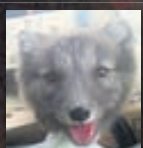


Gísli og Páll Ásgeirssynir  
**BRÆÐUR Í ÚTIVISTARTRÚBOÐI**  
▶ 16



**BJÖRN LEIÐSÖGUMAÐUR  
FÓSTRAR YRÐLINGINN  
FUNA** ▶ 42



**NÝJA  
SENDIBÍLASTÖÐIN**

...á þínum vegum!

**568 5000**

# FRÉTTABLAÐIÐ

**HELGARBLAÐ**

20. júlí 2013  
169. tölublað 13. árgangur  
Sími: 512 5000

MEST LESNA  
DAGBLAÐ Á ÍSLANDI\*

## HETJAN MEÐ HANSKANA

**Guðbjörg Gunnarsdóttir** hefur slegið í gegn með íslenska landsliðinu á EM í Svíþjóð. Þessi öflugi markvörður, sem fékk heilahimnubólgu í upphafi árs, hefur verið oftár á varamannabekk liðsins en í byrjunarliðinu á tæplega tíu ára landsliðsferli sínum. ▶ 18



MYND/NIKO G-SON



**SAFNAR FYRIR SIRKUS**

Eyrún Ævarsdóttir sirkuslistakona boðar þjóðaráttak og safnar fyrir sirkustjaldi. ▶ 42



**ALIN UPP Í KIRKJU**

Björg Þórhallsdóttir stendur fyrir tónlistarhátíð í Strandarkirkju í sumar. ▶ 32



**ILLA REKINN RÍKISSJÓÐUR**

Úttekt: Ef heimilið þitt væri rekið eins og ríkið væri fjölskyldan í vondum málum. ▶ 6



**HOLLAND & BARRETT**

**Heilsubúð í Smáralind**  
Mikið úrval • Frábær gæði • Betri verð

www.hollandandbarrett.is • Holland and Barrett Ísland

*freebird*  
**Útsala**  
50 % afsláttur



Spread the Love...

Íslensk hönnun

Laugavegi 46 s:571-8383  
WWW.FREEBIRDclothes.com



**Útsölu**  
brjálæði

Opið til  
kl. 18

Smáralind



**BORGIN ÁHUGASÖM UM HÆLISLEITENDUR 4**

Reykjanesbær og Reykjavíkurborg eru nú í viðræðum um móttöku hælisleitendur.

**NAUÐGAÐ OG DÆMD 6**

Norsk kona leitaði til lögreglu í Dúbaí vegna nauðgunar og var í kjölfarið dæmd í sextán mánaða fangelsi.

**LÁÐIST AÐ SENDA BRÉF 8**

Pýski fjárfestingarsjóðurinn Hanza Special varð af tæpum milljarði af því að láðist að senda formlegt kröfufylsingarbréf í bú Kaupþings.



Adalheiður Steingrimsdóttir, formaður Félags framhaldsskólakennara

„Það að námstíminn eigi að vera fjögur ár er alls ekki heilagt atriði í okkar augum.“ 6

**SKOÐUN 10****UM HÁA DÓMA OG LÁGA 10**

Er tímabært að setja spurninguna um millidómstig aftur á dagskrá? spyr Þorsteinn Pálsson.

**NÝFRJÁLST RÍKI Í 95 ÁR 10**

Mýtan um að Ísland sé nýfrjálst ríki hljómar ekki sannfærandi lengur, skrifar Ólafur Stephensen.

**HELGIN 12→24****MYNDAR NÓTT SEM DAG 12**

Sunna Ben hefur haft myndavélina með sér hvert sem hún fer síðustu sjö árin og skrásett lífið.

**Í KJÖRPYNGD MEÐ KÚLURASS 16**

Bræðurnir Páll Asgeir og Gísli Asgeirssynir eru ástríðufullir útivistartrúboðar, enda prestablóð í ættinni.

**BLÓMSTRAR Í MARKINU 18**

Guðbjörg Gunnarsdóttir átti stóran þátt í að koma kvennalandsliðinu í átta liða úrslit. Og hún er hvergi nærri hætt.

**SVIKAHRAPPAR 22**

Sjö af tíu fljótustu hlaupurum heims hafa fallið á lyfjaprófum.

**FETAR Í FÓTSPOR ANÍTU 24**

Dagbjört Lilja Magnúsdóttir, 13 ára, æfir langhlaup af kappi og ætlar sér að ná langt.

**MENNING 32→44****HELSTA AÐDRÁTTARAFLIÐ Í BLÁFJÖLLUM 42**

Yrðingurinn Funi hefst við við búðir ferðaþjónustufyrirtækisins Þríhnúka og tekur á móti erlendum ferðamönnum.

**SIRKUS SAFNAR FYRIR TJALDI 42**

Sirkus Íslands safnar fyrir sirkustjaldi á netinu. Tjaldið kostar litlar sex milljónir.

**SPORT 36→37****MARGRÉT LÁRA OG SARA UM-KRINGDAR SÆNSKUM BLAÐAMÖNNUM 36**

Margrét Lára Viðarsdóttir og Sara Björk Gunnarsdóttir eru eltar af blaðamönnum út í Svíþjóð.

**ÖGMUNDUR KRISTINSSON HEFUR FARIÐ Á KOSTUM Í SUMAR 37**

Ögmundur er leikmaður 11. umferðar Pepsi-deildar karla.

**FIMM Í FRÉTTUM ALPINGSMENN, TRÚMÁL OG KVIKMYNDIR**

Pétur Blöndal vakti athygli í vikunni þegar hann gagnrýndi harðlega stjórn Lífeyrissjóðs starfsmanna ríkisins fyrir að vera ekki löngu búin að hækka iðgjöld, en staða sjóðsins er mjög slæm.



Baltasar Kormákur stendur í viðræðum við stórstjórnur á borð við Jake Gyllenhaal og Josh Brolin fyrir nýjustu kvikmynd sína, Everest. Sagði hann í fjölmiðlum í vikunni að tókur myndu hefjast í október á þessu ári.



Björt Ólafsdóttir rataði í fjölmiðla í vikunni eftir að hafa dottið af húspaki með þeim afleiðingum að tennur hennar brotnuðu og varir bólgnuðu, tíu dögum fyrir brúðkaup hennar.



Gunnar Þorsteinsson, eða Gunnar í Krossinum eins og hann er gjarnan kallaður, vill verða leiðtogi safnaðarins á ný eftir að hafa þurft að víkja fyrir nokkrum árum þegar hann var sakaður um kynferðisbrot gegn sjö konum.

→ Þorbjörg Helga Vigfúsdóttir opinberaði á fimmtudag að hún hefði tekið þátt í „misnotkun á valdi“ þegar Sjálfstæðisflokkurinn í borgarstjórn gerði Ólaf F. Magnússon að borgarstjóra þrátt fyrir veikindi hans árið 2008.



# Erótískar útstillingar blasa við börnunum

Foreldrar barna á frístundaheimilinu Glaðheimum segja aðstæður óásættanlegar. Glugga- og viðhaldsleysi, umferð og erótísk verslun skapa óheilbrigt umhverfi fyrir börnin. Forstöðumaður segir breytingar í vændum eftir langvarandi fjársveldi.

**SKÓLAMÁL** Foreldrar barna á frístundaheimilinu Glaðheimum eru óánægðir með aðstöðu barnanna sem er lýst sem gamalli, ljótri og óhentugri. Kristín Helga Káradóttir, móðir drengs í Langholtsskóla, er orðin langþreytt á ástandinu og kallar eftir breytingum.

Hún segir sex til níu ára börnin þurfa að ganga um hálfan kílómetra yfir hættulegar umferðargötur.

„Það er ekki ásættanlegt að yngstu börn Langholtsskóla þurfi í stórum hópum að ganga í lok dags eftir mikilli umferðargötu, Holtavegi, og fara yfir fjórar götur á leiðinni, Langholtsveg, Efsta-sund, Skipasund og Sæviðarsund í öllum veðrum,“ segir Kristín.

Þegar í Glaðheimum taki ekki betra við. „Krakkarnir leika sér við óhentugar aðstæður í gluggalausum búningaklefum í húsnæði sem hefur ekki verið haldið við árum saman.“

Þá er Kristín óánægð með að erótísk verslun sé beint á móti frístundaheimilinu þar sem gínum í erótískum klæðnaði er gjarnan stillt upp í gluggum.

Haraldur Sigurðsson, forstöðumaður frístundamiðstöðvarinnar Kringlumýri sem rekur Glaðheima, tekur undir með Kristínu að húsnæði sé að vissu leyti ekki hentugt.

Þá hafi langvarandi fjársveldi orðið þess valdandi að nauðsynlegu viðhaldi hafi verið slegið á frest árum saman. Það standi þó til bóta nú.

„Þau mál eru loksins komin í horf. Framkvæmdir eru byrjaðar. Viðhald í húsinu hefur ekki verið gott vegna niðurskurðar og foreldrar eru eðlilega ekki ánægðir með það. Núna er verið að breyta húsnæðinu og aðlaga það starfsemi inni sem er í húsinu.“

Haraldur tekur undir það að óheppilegt sé að frístundaheimilið sé gegnt erótískri verslun, en hann bendir þó á að verslunareigandinn hafi brugðist við beiðnum um hófstiltari gluggaústillingar.

Haraldur vonast til þess að til lengri tíma verði hægt að færa starfsemi í hentugra húsnæði nær skólanum.

„Það er til skoðunar hvort hægt sé að byggja við Langholtsskóla, en það liggur ekkert fyrir í þeim efnum,“ segir hann.

johanness@365.is



GLAÐHEIMAR Foreldrar eru óánægðir með aðstöðuna í Glaðheimum. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

☞ Krakkarnir leika sér við óhentugar aðstæður í gluggalausum búningaklefum í húsnæði sem hefur ekki verið haldið við árum saman.

Kristín Helga Káradóttir  
móðir drengs í Langholtsskóla

Eigendur tveggja kampavínskúbba kera ummæli Steinunnar og Bjarkar:

## Björk segist standa við orð sín

**DÓMSMÁL** Eigendur kampavínsstaðanna tveggja, sem fjallað hefur verið um undanfarið, hafa stefnt borgarfulltrúanum Björk Vilhelmsdóttur og Steinunni Gyðu- og Guðjónsdóttur, forstöðukonu vændisathvarfsins, vegna ærumeiðandi ummæla.

Konurnar lýstu því í viðtölum við fréttastofu að svo virtist sem vændi og mansal færi fram í tengslum við staðina.

Farið er fram á opinberar afsökunarbeiðni og greiðslu miskabóta upp á eina milljón króna frá hvorri þeirra til hvors stefnanda. Þær hafa frest fram á mánuðaginn, ella verður höfðað mál.

„Því er alfarið hafnað að þarna fari eitthvað fram sem er í andstöðu við lög og rétt. Það er öllum



VILHJÁLmur H. VILHJÁLmsson



BJÖRK VILHELMSDÓTTIR



STEINUNN GYÐU- OG GUÐJÓNSDÓTTIR

velkomið að mæta á þessa staði og kanna það af eigin raun,“ segir Vilhjálmur H. Vilhjálmsson, lögmaður eigendanna. Hann segir jafnframt að ásakanir um vændi og mansal hafi verið hafðar uppi áður í fjölmiðlum og Hæstiréttur hafi dæmt þau ummæli dauð og ómerk. „Enda voru þetta hreinar

og klárar ærumeiðingar eins og ummælin eru í þessu tilviki,“ segir hann. Björk Vilhelmsdóttir kveðst hissa vegna stefnunnar. „Ég sagði að allt benti til þess að verið væri að selja aðgang að konum; 20 þúsund fyrir hverjar tíu mínútur og það er ekkert annað en vændi. Þessar konur eru ekki að spjalla við mennina því þær tala hvorki íslensku né ensku. Þetta er bara kynlífsþjónusta og það er vændi. Þannig að ég held ég standi bara við þau orð,“ segir Björk. - hp, mlp

**Frón**  
**Bitinn**  
Súkkulaði-bitakökur

NÝTT  
góðgæti frá Frón

www.fronkex.is

kemur við sögu á hverjum degi





## ALLIR MEÐ Í STÆRSTU LISTSÝNINGU LANDSINS

### GÖTUSÝNINGIN 2013

Í tilefni Menningarnætur efnir Arion banki til stærstu listsýningar landsins. Myndir af 500 verkum verða sýndar á götuskiltum höfuðborgarsvæðisins dagana 20.-27. ágúst.

#### Taktu þátt!

Hefur þú teiknað, málað, mótað, prjónað, hannað?  
Öllum er velkomið að taka þátt í sýningunni.

Það er einfalt að vera með, finndu verk eftir þig eða gerðu nýtt og taktu af því ljósmynd. Skráðu síðan verkið á arionbanki.is.

Opið fyrir þátttöku til 9. ágúst 2013.



14.07.2013 → 20.07.2013

**150**  
**púsund**

tonn veiddu Íslendingar af makríl á síðasta ári. Það eru um 16 prósent af ráðlögðum heildarfla.

**24.147**

krónur er meðalfærsla á kortum kínverskra ferðamanna hér á landi.



**95** Nelson Mandela náði

þessum aldri í vikunni, þungt haldinn á sjúkrahúsi.



**3,9%** var atvinnuleysið hér á landi í júní.



**5 ár**

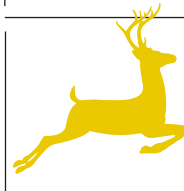
þarf rússneski stjórnarandstæðingurinn Alexei Navalni að sitja í fangelsi.



**8** ríkisstofnanir hafa ítrekað farið fram úr fjárlögum, samkvæmt nýrri skýrslu ríkisendurskoðunar.



**50 km** hámarkshraði er á Meðalfellsvegi í Kjós þar sem íbúar vilja koma upp hraðahindrunum.



**1.299** hreindýr verða veidd á Íslandi í sumar, 623 kýr og 606 tarfar.



JÚLÍUS VÍFILL INGVARSSON

ÞORBJÖRG HELGA VIGFÚSDÓTTIR

Júlíus Vífill sendi fundarboð:

## Vildi funda um orð Þorbjargar

**STJÓRN MÁL** Júlíus Vífill Ingvarsson, oddviti sjálfstæðismanna í borgarstjórn, vildi funda með Sjálfstæðismönnum í borginni vegna viðtalsins við Þorbjörgu Helgu Vigfúsdóttur borgarfulltrúa sem birtist í Nýju lífi í gær.

Vegna sumarleyfa tókst hins vegar ekki að blása til fundar en samkvæmt heimildum fréttastofu hitti Júlíus Vífill þó þrjá fulltrúa Sjálfstæðisflokksins yfir kaffibolla vegna málsins.

Þorbjörg Helga sagði í viðtalinu að borgarfulltrúar Sjálfstæðisflokksins hefðu misnotað vald og nýtt sér veikindi Ólafs F. Magnússonar til að komast til valda í borginni.

Vitni gáfu sig fram:

## Stúlkan hefur lagt fram kæru

**LÖGREGLUMÁL** Konurnar sem lögreglan á Suðurnesjum leitaði að í vikunni í tengslum við nauðgunar-rannsókn hafa gefið sig fram.

Konurnar tóku unga konu upp í bíl sinn í Hafnargötu í Reykjanesbæ og keyrðu hana heim til sín aðfaranótt 30. júní síðastliðins, en henni hafði verið nauðgað.

Stúlkurnar tvær gáfu sig fram eftir að lögreglan óskaði eftir því í fyrradag Skýrsla verður nú tekin af stúlkunum tveimur í tengslum við rannsókn málsins.

# Ríkið vill fleiri sveitarfélög í samstarf um hælisleitendur

Reykjanesbær og Reykjavíkurborg eru í viðræðum við ríkið um móttöku hælisleitenda. Ríkið vill að sveitarfélögin tvö hýsi samtals 100 en fleiri sveitarfélög taki einnig þátt. Mál 150 hælisleitenda eru til meðferðar í dag.

**FÉLAGSMÁL** Innanríkisráðuneytið hefur sent öllum sveitarfélögum landsins bréf þar sem óskað er eftir samstarfi við áhugasöm sveitarfélög um móttöku hælisleitenda, sem Reykjanesbær mun hætta að taka á móti 1. október.

Í bréfi ráðuneytisins segir að vegna aukins fjölda hælisleitenda þurfi að semja við fleiri sveitarfélög en Reykjanesbæ um móttöku hælisleitenda. Bréfið var sent út 10. júlí síðastliðinn, og hafa engin svör borist enn samkvæmt upplýsingum frá innanríkisráðuneytinu.

Reykjanesbær hefur hingað til tekið á móti öllum hælisleitendum sem koma hingað til lands og er bærinn nú með 151 hælisleitanda á sínum snærum, segir Hera Ósk Einarsdóttir, staðgengill félagsmálastjóra í Reykjanesbæ.

Bæjaryfirvöld höfðu tilkynnt innanríkisráðuneytinu að ekki yrði tekið á móti fleiri flóttamönnum eftir 1. júlí síðastliðinn. Hera segir að fresturinn hafi nú verið framlengdur til 1. október til að gefa ráðuneytinu svigrúm til að endurskipuleggja málaflokkinn.

„Við verðum áfram með þjónustu við hælisleitendur en við getum ekki þjónustað svona marga,“ segir Hera. Bærinn ráði með góðu móti við á bilinu 50 til 70 hælisleitendur.

„Við höfum lýst okkur reiðubúin til að hýsa hælisleitendur í Reykjavík,“ segir Björk Vilhelmsdóttir, borgarfulltrúi og formaður velferðarráðs borgarinnar. Samningaviðræður við innanríkisráðuneytið fóru af stað síðasta haust en hafa litlu skilað hingað til.

Nú virðist kominn skriður á viðræðurnar því innanríkisráðuneytið hefur óskað eftir því að borgin taki við 50 hælisleitendum, segir Anna Kristjánsdóttir, mannréttindastjóri Reykjavíkurborgar. Talað sé um svipaðan fjölda hjá Reykjanesbæ og tíu til tuttugu hjá öðrum sveitarfélögum.

Anna segir að nú sé beðið eftir næstu skrefum frá ráðuneytinu. Semja þurfi um krónur og aura, auk þess sem ákveða þurfi hvaða verklag eigi að viðhafa.

brjann@frettabladid.is



**HÝSTIR** Hælisleitendur hafa hingað til verið hýstir í Reykjanesbæ, flestir í húsnæði Fithostels í Njarðvíkum. Húsnæði bæjarins er löngu sprungið og hefur bærinn þurft að hýsa flóttamenn í öðrum sveitarfélögum.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Ekki vandamál sem hverfur

Íslendingar verða að takast á við aukinn fjölda flóttamanna, enda benda allar spár um flutninga fólks milli svæða í heiminum til þess að flóttamönnum muni fjölga áfram, segir Anna Kristjánsdóttir, mannréttindastjóri Reykjavíkurborgar. „Þetta mun verða viðvarandi ástand, þetta er ekkert sem gengur yfir,“ segir Anna.

„Þetta er hópur sem krefst talsverðrar þjónustu, jafnvel fólk sem hefur búið á stríðshráðum svæðum og búið við mikla ógn,“ segir Anna. Koma þurfi upp sérfræðipækkingu til að takast á við þarfir fólksins, auk þess sem útvega þurfi húsnæði. Hún segir ekki skynsamlegt að koma öllum fyrir á sama stað, huga þurfi að þörfum mismunandi hópa flóttamanna.

*Dinnmjúkar brúðargjafir*

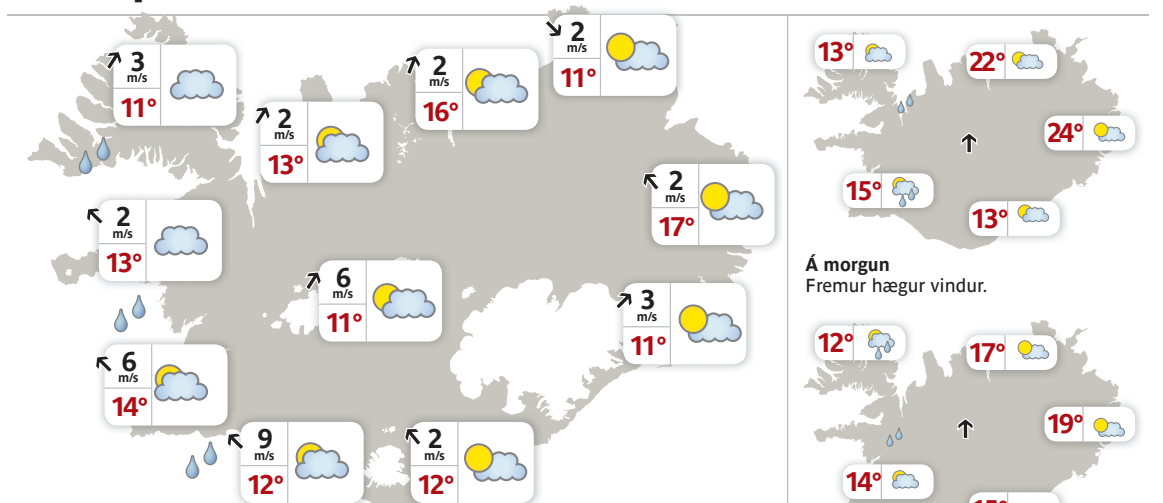
**Úrval brúðargjafa á tilboðsverði**

**Lin DESIGN**

Lin Design Laugavegi 176 & Glerártorgi Akureyri lindesign.is

## Veðurspá

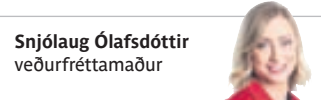
Gildistími korta er um hádegi



**RJÓMABLÍÐA** NA-lands næstu daga, bjart með köflum og hiti að 25 stigum á morgun. Hlýnar í veðri SV- og V-til en áfram skýjað að mestu og dálítill væta næstu daga, hiti 10-17 stig.

Alicante 31°	Billund 28°	Gautaborg 23°	London 24°	Orlando 30°	San Francisco 20°
Basel 30°	Frankfurt 28°	Kaupmannahöfn 23°	Mallorca 35°	Ósló 27°	Stokkhólmur 21°
Berlín 25°	Friedrichshafen 28°	Las Palmas 25°	New York 31°	París 30°	

**Mánudagur**  
Fremur hægur vindur.



**Snjólaug Ólafsdóttir**  
veðurfréttamaður



# FERÐAVAGNINN

## FÆRÐU HJÁ OKKUR!

AFMÆLISTILBOÐ



### Ægir-Tjaldvagn

+ Fortjald + Dúkur + Yfirbreiðsla  
Verð kr. 1.442.700.  
Afsláttur kr. 352.700.

Afmælistilboð kr. 1.090.000.

MEÐ ÖLLUM HJÓLHÝSUM  
FYLGIR AUKAHLUTAPAKKI  
AÐ VERÐMÆTI  
KR. 250.000.



### PALOMINO Yearling - 10 feta

Verð kr. 2.590.000.  
Afsláttur kr. 300.000.

Afmælistilboð kr. 2.290.000.



**SEGLAGERÐIN ÆGIR**

Par sem ferðalagið byrjar

TIL ÞJÓNUSTU Í 100 ÁR

Eyjarslóð 5 101 Reykjavík  
S: 511 2200 www.seglagerdin.is

Opið

Laugardagur  
Sunnudagur

11:00-16:00  
12:00-16:00



## Samstarf á sviði vísinda: Samið við Kín- verja um tækni

**TÆKNI** Illugi Gunnarsson menntamálaráðgjafi undirritaði í gær samning við Kína um aukid samstarf á sviði tækni og vísinda.

Tilgangur samningsins er að efla enn frekar samstarf landanna með heimsóknum, vísitækni, vísindamanna og framhaldsnema, sameiginlegum rannsóknarverkefnum og samskiptum af öðru tagi. Aðstoðarráðgjafi Kína á sviði tækni og vísinda, Cao Jianlin, undirritaði samninginn fyrir hönd Kína. -le

Norsk kona sem varð fyrir nauðgun í Dúbaí var dæmd í 16 mánaða fangelsi:

## Fórnarlamb dæmt í fangelsi

**DÚBAÍ** Norsk kona, Marte Deborah Dalev, hefur verið dæmd í sextán mánaða fangelsi í Dúbaí í kjölfar þess að hún leitaði til lögreglu eftir að hafa orðið fyrir nauðgun.

Lögregluþjónar í landinu sögðust ekki trúa Marte og vörpuðu henni í fangaklefa á þeim forsendum að hún hefði stundað kynlíf án hjónabands og neytt áfengis án heimildar.

Foreldrar Marte eru harmi slegnir yfir atburðinum og flaug faðir hennar til Dúbaí eftir að konan hafði dvalið í fangelsinu í fjóra daga.

Utanríkisráðgjafi Noregs er æfur yfir meðferð norsku konunnar og sendi frá sér yfirlýsingu vegna málsins í vikunni. Þar segir hann dóminn vera í engu samræmi við mannréttindasjónarmið og að hann sé eins og blaut tuska í andlit vest-rænna þjóða.

Marte hefur dvalið hjá prest-hjónum í Dúbaí síðustu daga sem hafa verið henni og fjölskyldu hennar innan handar á meðan á yfirheyrslum stendur. Marte hyggst áfrýja málinu. -þþ



**DÆMD Í DÚBAÍ** Marte Deborah Dalev var nauðgað í Dúbaí og var sjálf dæmd í fangelsi.

## Segir orð slitin úr samhengi: Fordæmir um- mæli Seddeeq

**TRÚMÁL** Varaformaður Sam-takanna 78 fordæmir ummæli trúarleiðtoga Menningarseturs múslima, Ahmads Seddeeq, um að samkynhneigð ýti undir rán á börnum. Sjálfur segir prestur-inn orð sín hafa verið tekin úr samhengi.

Félag múslima á Íslandi hefur lýst vanþóknun sinni á ummælunum. Í yfirlýsingu frá félaginu segir að ummælin séu ekki byggð á Íslam, enda sé hvergi fjallað um slíkt í Kóraninum. -khn



**BREIÐHOLTÍÐ BÆTT** Hitt húsið eflir hverfisvitund í Breiðholti.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

Nýtt verkefni fyrir ungt fólk:

## Heitur pottur í Hinu húsinu

**SAMFÉLAGSMÁL** Hitt húsið, tóms-tundahús fyrir ungt fólk á aldrinum 16 til 25 ára, hrinti nýlega af stað verkefni fyrir ung-menni í Breiðholti.

Verkefnið nefnist Heiti pottur-inn og er ætlað að efla hverfis-vitund, stuðla að jákvæðri ímynd hverfisins og vinna að fjölbreyttu og skemmtilegu samfélag í Breið-holti.

Sérstakur sjóður hefur verið stofnaður með það að markmiði að virkja ungt fólk til uppbyggj-legs starfs í nærumhverfi sínu. -le

## Var fluttur í land með þyrlu: Með slæma áverka á baki

**SLYS** Íslenskur sjómaður slasaðist um borð í hafrannsóknarskipinu Árna Friðrikssyni, sem var á siglingu austan við landið. Þyrlur Landhelgisgæslu Íslands voru kallaðar út um klukkan hálf átta í gærmorgun þar sem skipið var talsvert langt frá landi.

Ein þyrlan flutti sjómanninn til Egilsstaða þar sem sjúkra-flugvél tók við honum og flutti hann til Reykjavíkur, en það var sex klukkustundum eftir að aðstoðin barst. „Maðurinn er nú á Landspítalanum og talsvert illa haldinn með slæma bakáverka,“ sagði Auðunn F. Kristinsson frá Landhelgisgæslunni í samtali við Fréttablaðið í gær. -le

## HVAÐ EF ÞÚ VÆRIR RÍKISSJÓÐUR?

TÖLUR MIÐAST VIÐ ÁRIÐ 2012

### → Ríkissjóður

Miðað við tölur sem birtust í ríkisreikningi síðasta árs.



Skuldir

**1.890.000.000.000 kr.**

Tekjur 525.876.000.000

Gjöld 561.721.000.000

Gjöld umfram tekjur 35.845.000.000

### → Einstaklingur

Meðaltalstekjur og útgjöld samkvæmt tölum frá Hagstofnunni.



Skuldir

**10.100.000 kr.**

Tekjur 5.856.000

Gjöld 2.756.556

Gjöld umfram tekjur -3.099.444

### → Einstaklingur

Ef hann skuldaði sama hlutfall af tekjum sínum og ríkissjóður gerir.



Skuldir

**21.046.482 kr.**

Tekjur 5.856.000

Gjöld 6.255.159

Gjöld umfram tekjur 399.159

**REIKNIFORSENDUR** Heildartekjum ríkissjóðs árið 2012 var deilt með meðaltali heildarlauna fullvinnandi einstaklings í heilt ár. Útkoman var svo notuð til að finna hlutfeldi viðkomandi einstaklings í viðeigandi stærðum. Gjöld einstaklings 2012 eru án húsnæðiskostnaðar.

Heimild: Hagstofan, Velferðarráðuneytið.

### → Vextir dýrari en menntakerfið

Vaxtagjöld ríkissjóðs voru um 76 milljarðar árið 2012. Til samanburðar má nefna að rekstur mennta- og menningarmálaráðuneytis kostaði tæpa 63 milljarða sama ár. Þá mætti reka lögreglu, dómstóla og öryggismál í þrjú og hálf ár fyrir vaxtakostnaðinn, en málaflokkurinn kostaði tæpan 21 milljarð árið 2012.

# Ætti að spara eins og heimilin

Ríkissjóður skuldar nú 1.890 milljarða króna, sem er 36 milljörðum meira en í ársbyrjun 2012. Vaxtakostnaður er 76 milljarðar á ári. Formaður efnahags- og viðskiptanefndar segir ekki lengur hægt að fresta forgangsroðun.

**RÍKISFJÁRMÁL** „Það er mjög mikilvægt að forgangsraða í ríkisfjármálum. Við eigum að setja í það sem skiptir mestu máli og geyma þau verkefni sem mega bíða.“ Þetta segir Frosti Sigurjónsson, formaður efnahags- og viðskiptanefndar.

Ríkisreikningur kom út í vikunni. Niðurstaðan er sú að 36 milljarða króna halli var á ríkissjóði árið 2012, sem var 10 milljarða króna lakari útkoma en ráðgert var við gerð fjárukalaga.

Heildarskuldir ríkissjóðs eru því 1.890 milljarðar króna eða um það bil 5.870.000 krónur á hvern

Íslending, ungan sem aldinn.

Frosti segir að ekki sé hægt að ýta vandanum á undan sér lengur.

„Það eru til dæmis einhverjar fjárfestingar sem mega bíða sem hvorki eru gjaldeyrisskapandi né -sparandi. Þá verðum við að bíða með þær og leggja áherslu á mikilvægustu innviðina og þau verkefni sem kosta ekki mikinn gjaldeyri en eru atvinnuskapandi eða skapa útlutningsmöguleika eða einhvers konar góða þjónustu fyrir fólkið í landinu. Eins og til dæmis heilbrigðiskerfið,“ segir hann.

Frosti segir að stjórnálamenn

ættu að forgangsraða í ríkisfjármálum líkt og heimilin þurfa að gera.

„Þú myndir fyrst passa upp á það að halda heilbrigði fjölskyldunnar og gera það sem þarf til þess. Fyrst þarf að borða hollan mat en bíða með utanlandsferðir og greiða niður skuldir. Ekki kaupa fellihýsi og safna skuldahala.“

Einna mikilvægast sé þó að greiða niður skuldir. „Það er dýrt að skulda og það á ekki að taka meiri lán. Svona þurfum við líka að hugsa í ríkisrekstrinum,“ segir Frosti. johanness@365.is



„Það er dýrt að skylda og það á ekki að taka meiri lán. Svona þurfum við líka að hugsa í ríkisrekstrinum.“

Frosti Sigurjónsson formaður efnahags- og viðskiptanefndar Alþingis

## Í flestum framhaldsskólum er boðið upp á sveigjanleika er varðar námstíma: Opin fyrir styttingu námstíma

**MENNTAMÁL** „Það að námstíminn eigi að vera fjögur ár er alls ekki heilagt atriði í okkar augum, síður en svo,“ segir Aðalheiður Steingrímisdóttir, formaður Félags framhaldsskólakennara.



AÐALHEIÐUR STEINGRÍMSDÓTTIR

Hún segir að gildandi lög um framhaldsskóla frá 2008 tiltaki ekki árafjöldann til stúdentsprófs og aðeins örfáir framhaldsskólar eða bekkjarskólarnir svonefndu miði við fjögurra ára námstíma. „Langflestir framhaldsskólar eru með áfangakerfi og margir nemendur klára námið nú þegar á styttri tíma en fjórum árum. Við höfum einmitt talað fyrir því í langan tíma að nemendur hafi sveigjanleika til að klára námið á þeim tíma sem þeim hentar,“ segir hún.

Hún segir hins vegar að fara verði aðrar leiðir til að draga úr brottfalli. „Sú stytting sem atvinnulífið talar um og fullyrðingar um að hún dragi úr brottfalli eru algerlega gripnar úr lausu lofti. Það hefur til dæmis aldrei verið sýnt fram á að styttri náms-



Í KVENNASKÓLANUM Kvinnaskólinn er einn þeirra framhaldsskóla þar sem fjöldi nemenda útskrifast vel innan fjögurra ára.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALGARÐUR

tími eins og atvinnulífið talar um dragi úr brottfalli.“

Hún segist ekki gera lítið úr vandanum sem brottfall er, en fara verði allt aðrar leiðir til að leysa hann. „En þar fyrir utan eru það engan veginn réttar forsendur og að mínu mati mjög metnaðarlaus stefna að hirða lítið um innihald menntunarinnar sem nemendur eiga á rétt á, en einblína bara á að skera og spara í opinbera menntakerfinu.“ -jse

## KOLAPORTIÐ

Kolaportíð er opið laugardaga og sunnudaga frá kl. 11-17



Tryggvagötu 19 • 101 Reykjavík  
Sími 562 5030 • www.kolaportid.is





## ALLIR MEÐ Í STÆRSTU LISTSÝNINGU LANDSINS

### GÖTUSÝNINGIN 2013

Í tilefni Menningarnætur efnir Arion banki til stærstu listsýningar landsins. Myndir af 500 verkum verða sýndar á götuskiptum höfuðborgarsvæðisins dagana 20.-27. ágúst.

#### Taktu þátt!

Hefur þú teiknað, málað, mótað, prjónað, hannað?  
Öllum er velkomið að taka þátt í sýningunni.

Það er einfalt að vera með, finndu verk eftir þig eða gerðu nýtt og taktu af því ljósmynd. Skráðu síðan verkið á arionbanki.is.

Opið fyrir þátttöku til 9. ágúst 2013.



## Svartolíuleki í Sundahöfn: Barki úr olíu- tanki rofnaði

**UMHVERFISMÁL** Svartolía lak af bryggju niður í sjó í Sundahöfn laust eftir klukkan fimm í gær. Slökkvilið höfuðborgarsvæðisins var kallað á vettvang og gekk hreinsunarstarfið greiðlega.

Barki úr olíutanki hafði rofnað við dælingu á svartolíunni með fyrrgreindum afleiðingum.

Oliudælingunni var samstundis hætt og samkvæmt upplýsingum frá varðstjóra slökkviliðsins var lekinn minni en óttast var í fyrstu.

- mlþ

## Detroit-borg skuldar jafnvirði 2.300 milljarða og hefur óskað eftir því að vera úrskurðuð gjaldþrota: Stærsta borgargjaldþrot í sögu Bandaríkjanna

**BANDARÍKIN** Detroit-borg í Michigan í Bandaríkjunum lýsti yfir gjaldþroti í vikunni. Ef fallist verður á gjaldþrotið verður borgin tekin í gjaldþrotaskipti. Mun það verða stærsta borgargjaldþrot í sögu Bandaríkjanna.

Í mars var skipaður neyðarstjóri til að fara yfir efnahagslega stöðu borgarinnar og endurskrifa samninga. Í kjölfarið óskaði hann eftir gjaldþrotáúrskurði. Ef fallist verður á úrskurðinn mun borgin þurfa að selja verðmætar eignir sínar upp í skuldir.

Slæm staða borgarinnar hefur haft mikil áhrif á borgarbúa en meðal annars hefur þurft að skerða verulega ellilífeyri.

Vandamál Detroit má rekja til verulegrar fækkunar borgarbúa. Fólk hefur flúið frá borginni á síðustu áratugum, meðal annars vegna aukinnar glæpatíðni og verri grunnþjónustu.

Eru borgarbúar nú meira en helmingi færri en á sjötta áratugnum, sem skilar sér í mun lægri skatttekjum.

Talið er að langtímaskuldir borgarinnar séu um 19 milljarðar dollara, jafnvirði um 2.300 milljarða króna, og halli borgarsjóðs nemi 380 milljónum dollara, jafnvirði 46 milljarða króna, hjá þessari þekktustu bílaframleiðsluborg Bandaríkjanna.

- le



**BORGARBÚUM FÆKKAÐ UM HELMING** Slæm staða Detroit-borgar er meðal annars rakin til fækkunar borgarbúa á síðustu áratugum.

## Pýskur sjóður varð af tæpum milljarði því starfsmanni láðist að senda bréf: Tölvupósturinn var dýrkeyptur

**DÓMSMÁL** Þýski fjárfestingasjóðurinn Hansa Spezial tapaði í gær máli fyrir Héraðsdómi Reykjavíkur gegn þrotabúi Kaupþings banka hf.

Málið snerist um hvort kröfu sem nam sex milljónum evra, jafnvirði tæplega milljarðs íslenskra króna, hefði verið rétt lýst í þrotabúið og þar með hvort eitthvað fengist greitt upp í kröfuna.

Málsatvik voru þau að slitastjórn Kaupþings hf. gaf út innköllun til kröfuhafa þann 30. júní 2009.

Kröfulýsing hafði ekki borist þann 29. desember og starfsmaður slitastjórnar sendi kröfuhafanum Hansa Spezial áminningu þess efnis í tölvupósti og benti á að einungis yrði litið á frumrit kröfulýsingar sem bærst bréflaga sem fullnægjandi kröfulýsingu.

Þá benti starfsmaðurinn Hansa Spezial á að leysa mætti málið með því að ráða íslenskan lögmann til að útbúa kröfulýsingu hana hið snarasta.

Kröfuhafinn fór hins vegar ekki að þessum leiðbeiningum heldur sendi tölvupóst og fór þess á leit að krafan yrði tekin til greina.

Bréf þess efnis barst svo slitastjórninni þann 4. janúar 2010, fjórum dögum eftir að kröfulýsingar-frestur rann út.



**HÉRAÐSDÓMUR** Senda þarf bréf til að lýsa kröfum.

Í niðurstöðu dómsins segir að samkvæmt lögum þurfi kröfulýsing að vera skrifleg og það eigi sér styrka stöð í réttarframkvæmd og sé engum vafa undirorpið.

Kröfulýsing með tölvupósti sé því ekki gild og kröfu Hansa Spezial hafnað.

Ekki náðist í lögmann Hansa Spezial við vinnslu fréttarinnar.

- js



**MÖTUNEYTI** Krakkarnir í mótuneyti Háteigsskóla þurfa ekki að óttast að boðið sé upp á mengaðan fisk, ólíkt nemendum annars staðar á Norðurlöndunum.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

## Börn fá ekki mengaðan fisk

Feitur fiskur veiddur í Eystrasalti inniheldur oft díoxín yfir hættumörkum. Hundruð tonna af laxi úr Eystrasalti flutt út ólöglega frá Svíþjóð þrátt fyrir bann ESB.

**SVÍÞJÓÐ** Sænska matvælastofnunin hefur sent leikskólum og skólum í Svíþjóð ný fyrirmæli þar sem segir að Eystrasaltssíld eigi alls ekki að bera á borð fyrir börn. Feitur fiskur sem veiddur er í Eystrasalti inniheldur oft díoxín yfir hættumörkum Evrópusambandsins, ESB.

Á fréttavef Dagens Nyheter er haft eftir Pontus Elvingsson, sérfræðingi hjá stofnuninni, að þar sem vitað sé að það sé skaðlegt fyrir börn og konur á frjósemisaldri að borða feitan fisk úr Eystrasalti oftast en tvisvar til þrisvar á ári sé alveg eins gott að skólarnir kaupir hann alls ekki.

Vilti laxinn í Eystrasalti er svo mengaður af díoxíni að Svíar mega ekki flytja hann út til ESB-landa. Fyrr í sumar greindi sænska sjónvarpið frá því að laxinn hefði verið seldur í miklu magni til margra landa, meðal annars til Frakklands.

Rannsókn fréttamanna sænska ríkissjónvarpsins leiddi í ljós að að minnsta kosti þrjú sænsk fyrirtæki hefðu flutt út hundruð tonna af Eystrasaltslaxi ólöglega. Samkvæmt kvittunum sem sænska ríkissjónvarpið vitnaði í seldi eitt þeirra, Blekingefiskarnars central-förening, yfir 100 tonn af Eystrasaltslaxi til Frakklands á árunum 2011 og 2012.

Talsmaður þess, Per Ahlgren, sagði í viðtali við sænska sjónvarpið að ekki væri hægt að selja laxinn í Svíþjóð. Frakkland og Danmörk hefðu verið einu löndin sem hefðu viljað kaupa laxinn.

Ahlgren sagði viðskiptavinum sjálfa hafa tekið sýni úr laxinum og að niðurstöðurnar hefðu verið þær að díoxínmagnið hefði ekki verið svo mikið. Þess vegna hefðu menn ekki hikað við að selja laxinn úr landi. Elvingsson kvaðst efast um að rannsóknir viðskiptavinnanna væru traustvekjandi. Slíkar rannsóknir væru dýrar og tækju langan tíma. Skyndikannanir gæfu ekki rétta mynd.



**LAX** Hundruð tonna af laxi hafa verið flutt ólöglega frá Svíþjóð til ESB-landa.

FRÉTTABLAÐIÐ/PIJETUR

### → Undanþágur frá banni ESB

- Magn díoxíns og díoxínílkra PCB-efna í Eystrasaltssíld og Eystrasaltslaxi er yfir hættumörkum ESB.
- Staðfest hefur verið að efnin valdi ýmsum kvillum í dýrum, þar á meðal krabbameini og skaða á ónæmiskerfi og æxlunarfærum.
- Svíar fengu undanþágu frá banni ESB frá 2002 gegn eitrufrum í fiski. Þeir mega borða og selja fiskinn í Svíþjóð sé þess getið að börn og ófrískar konur eigi ekki að neyta hans oftast en þrisvar á ári.
- Svipaðar undanþágur gilda í Finnlandi og Lettlandi og þess vegna mega Svíar flytja út fisk úr Eystrasalti þangað.

Elvingsson lagði áherslu á að með útflutningnum væri heilsu neytenda í öðrum löndum stefnt í hættu. Það er mat hans að ólöglegur útflutningur Svía á laxi sé samanburðarhæfur við hrossakjötshneykslið. Neytendur séu látnir standa í þeirri trú að eitthvað sé öðruvísi en það er. Munurinn sé sá að neyslan á fiskinum hafi langvarandi áhrif á heilsu fólks og það sé alvarlegt. [ibs@frettabladid.is](http://ibs@frettabladid.is)

## Styrktarumsóknir til Góða hirðisins/SORPU

Vegna bilunar á umsóknarvef SORPU lengjum við frestinn og biðjum fyrri umsækjendur um að endursenda umsóknir.

Ágóði af sölu nytjahluta í Góða hirðinum rennur til góðra málefna. Styrkirnir eru veittir til líkna- og félagasamtaka og er markmiðið að styðja fólk til sjálfshjálpar. Verkefni geta til dæmis snúist um menntun, endurhæfingu og sjálfsbjörg og er sérstaklega leitast við að styrkir nýtist efnaminni börnum og ungmennum.

Nánari upplýsingar eru á vef SORPU, [www.sorpa.is](http://www.sorpa.is).

**Umsóknarfrestur fyrir haustúthlutun er til 15. ágúst.**

góði hirðirinn

**SORPA**  
ÁRANGUR Í UMHVERFISMÁLUM



**TEXOLÍN**

Þekjandi viðarvörn

Verð nú:  
**4.496**  
Áður: 5.995

**25%**  
AFSLÁTTUR

**ÚTIMÁLNING**

Harpa Sjöfn 10 ltr.  
litir: hvítt, beinhvít, ljós antik

Verð nú:  
**8.995**  
Áður: 12.995

**25%**  
AFSLÁTTUR

**MEST SELÐA  
PALLAOLIAN  
Í HÚSASMÍÐJUNNI!**

**JOTUN**  
Treolje  
Träolja Träolja

**JOTUN PALLAOLÍA  
2.390**

# SUMMAR

# ÚTSALIAN

## HELDUR ÁFRAM - ÓTRÚLEGT VERÐ!

SLÁTTUVÉLAR • SUMARBLÓM • GARÐHÚSGÖGN • FATNAÐUR • GRILL OG FL.

**GARÐSTÓLL**

Formentor, stafanlegur, ál/weathertex

Verð nú:  
**6.990**  
Áður: 11.590  
Þú sparar:  
**4.600**

**GARÐHÚSGÖGN**  
**30-40%**  
AFSLÁTTUR

**GARÐSETT**

4 stólar og borð með glerplötu. Álgrind, klædd með UV rattan, sessur fylgja með.

Verð nú:  
**61.500**  
Áður: 87.900  
Þú sparar:  
**26.400**

**GARÐSETT**  
**30%**  
AFSLÁTTUR

**GRILL**  
ALIT AÐ  
**25%**  
AFSLÁTTUR

**BUGG GASGRILL**  
með undirvagni  
Verð nú:  
**67.800**  
Áður: 79.800  
Þú sparar:  
**12.000**

**20-35%**  
AFSLÁTTUR  
af garðverkfærum

**IKRA ORF**  
Stíllanlegt skaft  
Verð nú:  
**5.495**  
Áður: 8.499

**SÝPRIS**  
**799**

**HANSARÓS**  
Verð nú:  
**1.145**  
Áður: 2.290

**50%**  
AFSLÁTTUR

**blómaval**

**HÚSASMÍÐJAN**  
HLUTI AF BYGMA

ALLT FRÁ GRUNNI AÐ GÓÐU HEIMILI  
SÍÐAN 1956

Birt með fyrirvara um myndavíxl og prentvillur.



Verður fullveldið aldrei fullorðið?

## Nýfrjálst ríki í 95 ár

Sagnfræðingurinn og alþingismaðurinn Elín Hirst skrifaði grein í Fréttablaðið í gær þar sem hún segir meðal annars: „En ég tel að hagsmunum Íslands sé mun betur borgið utan ESB og hef fært fyrir því ýmis rök, til dæmis að framsal á fullveldi komi ekki til greina fyrir nýfrjálsa þjóð eins og okkur Íslendinga.“

Hvernig ætli sagnfræðingar skilgreini „nýfrjáls“ ríki? Ísland varð frjálst og fullvalda ríki 1. desember árið 1918. Síðar á árinu verður haldið upp á 95 ára afmæli þess merkisviðburðar. Frá 1918 hafa Íslendingar ráðið sínum málum sjálfir, þótt fyrstu 26 árin í sögu ríkisins hafi það deilt valdalausum punktkóngi með Danmörku.

Árið áður en Ísland fékk fullveldi og varð sérstakt ríki voru fullvalda ríki í heiminum 55 talsins. Árið 1918 var Ísland í hópi um 15 ríkja sem hlutu fullveldi eftir fyrri heimsstyrjöldina. Núna eru aðildarríki Sameinuðu þjóðanna 193. Með öðrum orðum fengu tveir þriðjuhlutar ríkja heims fullveldi á eftir Íslandi. Ísland er í hópi eldri sjálfstæðra nútímarríkja og er jafnframt í hópi ríkja sem eiga sér hvað lengsta óslitna lýðræðishefð.

Ólafur P. Stephensen

olafur@frettabladid.is



Hin lífseiga mýta um „nýfrjálsa“ ríkið Ísland á ekki sízt rætur í því hvernig sjálfsmynd þjóðarinnar hefur sífellt verið skilgreind út frá sögunni um baráttu við erlent vald fyrir sjálfstæði þjóðarinnar. „Sjálfstæðisbaráttunni lýkur aldrei“ er frasi sem við þekkjum vel. Fullveldið hefur verið talið forsenda framfara – jafnvel þótt það sé ekki til lengur í þeim skilningi sem menn höfðu í það árið 1918. Hin æ óljósari hugmynd um fullveldi hefur þá stundum orðið æðra markmið en innihaldið í framförum.

Það hentar þessari frásögn að undirstrika í sífellu að fullveldið sé svo nýfengið að það sé brothætt og viðkvæmt eins og lítið barn – við verðum að halda fast utan um það, því að annars gæti það dottið og meitt sig. Krúttlegt, en kannski tímabært að hætta að hafa áhyggjur þegar barnið er að nálgast 100 ára aldurinn.

Útlendingur, búsettur hér á landi, sagði við höfund þessa pistils fyrr í vikunni: Af hverju hafði forsætisráðherrann svona miklar áhyggjur af þjóðmenningunni í ræðu sinni á 17. júní? Er eitthvað sem ógnar henni? Íslensk menning er full sjálfstrausts, hér ólgar allt af sköpunargleði. Tónlist, bíómyndir, myndlist, bókmenntir og hönnun eru eftirsóttar útflutningsvörur. Hvað er að óttast?

Glögg er gests augað. Alþjóðleg áhrif auðga íslenska þjóðmenningu. Alþjóðleg tengsl og samstarf styrkja líka fullveldið, í þeim skilningi að við höfum áhrif á ákvarðanir sem skipta miklu fyrir íslenska hagsmunum. Ísland er gamalt ríki með gróna lýðræðishefð og sterka menningu og getur gengið hnarreist til samstarfs við önnur.

Andstæðingar þess að við dýpkum enn samstarfið við lýðræðisríkin í Evrópu geta rökstutt afstöðu sína með því að þeir séu enn þá tortryggdir í garð erlends valds, að þeir hafi dálitla minni-máttarkennnd fyrir hönd þjóðernisins og trúu því ekki að íslensk menning sé ekki í hættu vegna erlendra áhrifa, að það gangi betur að skapa samkennd með þjóðinni með því að búa til óvini í útlöndum en með því að virkja samtakamáttinn inn á við til góðra verka.

En hlífið okkur við bullinu um að Ísland sé „nýfrjálst“ ríki. Sú mýta hljómar ekki sannfærandi lengur.

## FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGAUFELAG: 365 miðlar ehf. STJÓRNARFORMAÐUR: Ingibjörg S. Pálmadóttir FORSTJÓRI OG ÚTGAUFUSTJÓRI: Ari Ewald RISTJÓRAR: Ólafur P. Stephensen olafur@frettabladid.is, Mikael Torfason mikael@frettabladid.is Fréttablaðið kemur út í 90.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnaböndum án endurgjalds. ISSN 1670-3871

## Haustbúðir á Spáni

- fyrir fullorðna

11. - 25. október 2013

Boðið er upp á tveggja vikna spænskunámskeið með menningarlegu ívafi í Extremadurahéraði á Spáni. Kennir er í 3 tíma á dag utan þá tvo daga sem farið er í dagsferðir.

Fyrri vikuna er dvalið í klaustri sem breytt hefur verið í þriggja stjörnu hótél í þorpinu La Parra. Þar gefst góður tími til slaka á, ná sambandi við náttúruna og kyrrðina og borða mat sem framleiddur er í héraðinu.

Síðari vikuna er dvalið á undurfallegu fjögurra stjörnu hóteli á ráðhústorginu í bænum Zafra. Leiðsögumaður og spænskukennari er Margrét Jónsdóttir Njarðvík, vararæðismaður Spánar.

Innifalið: Flug, hótél, fæði (fullt fæði fyrri vikuna, hálf fæði síðari vikuna), rútuferðir, skoðunarferðir til Mérida og Sevilla, spænskukennsla 3 klst. á dag, gönguferðir við sólarupprás í 2-3 klst á dag, jóga þrisvar í viku, aðgangseyrir að Reales Alcázares í Sevilla og aðgangseyrir að söfnunum í Mérida.



MUNDO

Verð: 369.900 miðað við tvo í herbergi  
Verð: 410.000 miðað við einn í herbergi

www.mundo.is

Nánari upplýsingar í síma 6914646 eða margret@mundo.is

## SPOTTIÐ



## AF KÖGUNARHÓLI PORSTEINS PÁLSSONAR

## Um háa dóma og lága

Í stefnuýfirlýsingu ríkisstjórnarinnar er lýst áforðum um nýtt dómstig milli þess hæsta og héraðsdómanna. Það væri til samræmis við dómáskiptun á öðrum Norðurlöndum. Slík breyting yrði vissulega til bóta um sumt.

Hrun krónunnar og bankanna leiddi til allnokkurrar fjölgunar dómsmála. Vinstri stjórnin átti tvo kosti í þeirri stöðu. Hún greip til þess ráðs að fjölga dómurum tímabundið. Hinn kosturinn var að setja á fót millidómstig.

Þetta val hefur sætt gagnrýni í heimi lögfræðinga. Helst er á það bent að fjölgun dómara kunn



ad hafa aukið hættu á misræmi í dómum sem hafa forðæmisgildi. Á móti kemur að lengri tíma hefði tekið að undirbúa lög-gjöf um nýtt dómstig ef vanda hefði átt til verksins. Þannig hefði sú ráðstöfun orðið of seinvirk við lausn á bráðum og tímabundnum vanda. Nýtt dómstig gæti tvöfaldað kostnaðinn við áfrýjun dómsmála ef raunhæft mat er lagt á það sem til þarf. Fyrir vinstri stjórnina

var pólitískt útilokað að skera meir niður á Landspítalanum sem þeim kostnaðarauka nam. Ætla má að sú staðreynd hafi líka ráðið miklu gagnvart þeim mótrökum að réttir menn gætu í hendingskasti snarað frá sér frumvarpi um nýtt dómstig. Ólíklegt er að hægri stjórn hefði við sömu aðstæður gripið til annarra ráða.

Nú er spurningin þessi: Hefur eitthvað það breyst í dómkerfinu eða ríkisfjármálunum sem bendir til að tími sé kominn á að setja spurninguna um millidómstig aftur á dagskrá?

Nú er spurningin þessi: Hefur eitthvað það breyst í dómkerfinu eða ríkisfjármálunum sem bendir til að tími sé kominn á að setja spurninguna um millidómstig aftur á dagskrá?

Nú er spurningin þessi: Hefur eitthvað það breyst í dómkerfinu eða ríkisfjármálunum sem bendir til að tími sé kominn á að setja spurninguna um millidómstig aftur á dagskrá?

## Hagræðing

Í þessu samhengi þarf að hafa í huga að málafröðingurinn á rætur í tímabundnu ástandi. Dómaraembættum fækkar sjálfkrafa eftir því sem tíminn líður og málunum fækkar. Þar með hverfur sú tilgáta að fjöldi dómara skapi hættu á misvísandi forðæmum.

Líta verður til þess að tölur um málafröðlinga segja ekki alla söguna. Kærur um réttarfarsálitaefni og gæsluvarðhald eru stór hluti. Slík mál taka mun skemmri tíma en dómur um efnislegan réttarágreiðing.

Á tíunda áratugnum var gerð mikil breyting á lögum um dóm-

stóla. Eftir ítarlega skoðun þótti eins og þá stöð á ríkisfjármálum hyggilegra að deildaskipta Hæstarétti en að taka upp millidómstig. Sú ráðstöfun gafst vel. Bylting varð í hraða dómsmála. Og þó að alltaf megi deila um niðurstöður dóma hefur ekki með gildum rökum verið sýnt fram á að þetta einfalda og skilvirka kerfi tryggji ekki vandaða og réttláta meðferð mála.

Ríkisstjórnin skipaði nýlega nefnd þingmanna til að leggja á ráðin um viðtækar kerfisbreytingar í opinberum rekstri. Markmiðið er að draga úr kostnaði þar

sem unnt er án þess að skerða þjónustu til þess meðal annars að koma í veg fyrir að heilbrigðis-kerfið molni niður.

Hefði vinstri stjórnin á sínum tíma valið hinn kostinn og stofnað millidómstig er líklegt að það hefði fyrr lent undir fallöxi nýju hagræðingarnefndarinnar en einstakar deildir Landspítalans. Kjarni málsins er því miður sá að engar þær breytingar hafa orðið á fjármálum ríkisins sem losa ábyrgð stjórnvöld frá þessu erfiða vali. Ríkisstjórninni yrði því örugglega fyrirgefið þó að hún flýtti sér hægt að efna þetta loforð.

## Holl upprifjun

Útilokað er að dómara við Hæstarétt geti alltaf verið sammála um lögfræðileg álitafæni. Og þeir geta jafnvel haft mismunandi hugmyndir um kosti og lesti hver annars. Stjórnmalamenn hafa líka mismunandi skoðanir á dómurum og dómniðurstöðum. Sjónarmið af þessu tagi mega aftur á móti ekki hafa áhrif á dómstólaskiptunina. Ríkisstjórnin hefur alls ekki gefið tilefni til að ætla að svo sé af hennar hálfu.

Reyndar er aðeins eitt dæmi um að slík viðhorf hafi leitt til ráðagerða um breytingar á dóm-

stólaskipaninni. Þegar Jónas frá Hriflu sat á stóli dómsmálaráðherra var hann ósáttur við hvernig dómara Hæstaréttar skrifuðu dóma sína. Hann lagði því til að Hæstiréttur yrði lagður af og nýr Fimmtardómur að þjóðmenningarlegum hætti settur á fót í staðinn. Um leið átti að afnema umsagnir æðsta dómstólsins um nýja dómara til þess að ráðherrann hefði sjálfur frjálsari hendur við skipan þeirra.

Á þessum tíma sat Framsóknarflokkurinn einn við ríkisstjórnarborðið og dómsmálaráðherrann réði öllu sem

hann kaus að ráða. En ráðagerðin olli slíkri hneykslan að tveir þingmenn Framsóknarflokksins höfðu forgöngu um að setja ráðherrann stóllinn fyrir dyrnar svo að frumvarpið dagaði uppi. Fyrir það eitt eru þeir einhverjir merkustu þingmennirnir í sögu flokksins.

Þó að tilefnið sé ekkert er þessi upprifjun holl á öllum tímum. Hún er sterk áminning um hversu yfirvegað og vandlega þarf að standa að öllum breytingum á skipan dómstólanna vegna þess mikla hlutverks sem þeir gegna í sérhverju réttarríki.



**netto**  
í sumarshöfnum

**ERTU KLÁR  
Í SUMARID?**

**CAMPINGAZ ADELAIDE GASGRILL**  
GRILLÁHÖLD OG YFIRBREIÐSLA FYLGJA MEÐ VIÐ KAUP Á GRILLI!



CampinGaz Adelaide  
gasgrill 4ra brennara

**59.998 kr**



CampinGaz Adelaide  
gasgrill 3ja brennara

**49.998 kr**

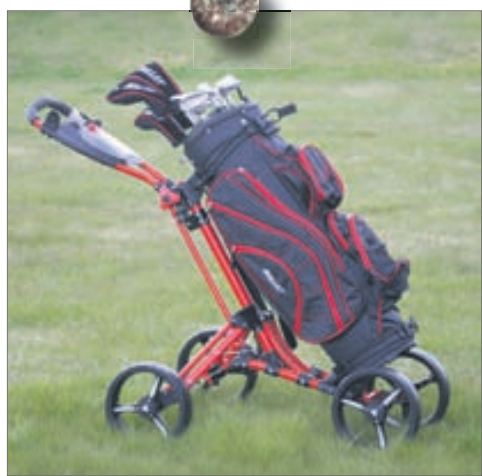


CampinGaz grilláhöld 4stk

**3.998 kr**

Yfirbreiðslur fyrir grillin einnig fáanlegar, verð **4.998 kr**

**MJÖG ÖFLUG GASGRILL Á VANDAÐRI GRIND ÚR STÁLI OG TEKKI.**  
GRILLIN ERU MEÐ BRENNARA OG GRILLGRIND ÚR POTTJÁRNI,  
**SEM HENTA MJÖG VEL FYRIR ÍSLENSKAR AÐSTÆÐUR.**  
GRILLIÐ SJÁLFT ER POSTULÍNSEMELERAÐ AÐ UTAN & INNAN.



Bullet fullorðingsgolfset



Cougar barnagolfset

**50% AFSLÁTTUR**  
AF GOLFKERRUM ÞEGAR KEYPT ERU  
GOLFSETT, FULLORÐINS & BARNNA!

[www.netto.is](http://www.netto.is)

| Mjódd · Salavegur · Hverafold · Akureyri · Höfn · Grindavík · Reykjanesbær · Borgarnes · Egilsstaðir · Selfoss |



# HELGIN

**Símon Birgisson**  
menningarráttgjafi

## Brimbretti og safnarúntur

„Ef veður leyfir ætla ég á brimbretti í Þorlákshöfn. Svo langar mig að sjá stórmyndina Pacific Rim í bíó og á sunnudaginn er stefnan sett á safnarúnt, sérstaklega langar mig að sjá sýningu Söru Riel.“



**Puríður H. Aradóttir**  
verkefnastjóri Markaðsstofu  
Reykjanes

## Bekkjarferð og útvíst

„Ég er á leið í útilegu að Hamra-görðum við Seljalandsfoss með bekkjarfélögum úr MBA-náminu. Ég ætla að bjóða upp á leiðsögn um Nauthúsagil í Fljótshlöðinni.“



**Ragnar Ingi Aðalsteinsson**  
doktor í bragfræði

## Dúlla við handrit

„Ég er að fara yfir handrit sem konan mín var að þýða og held áfram að dúlla mér í því. Ef stýttur upp erum við hjónin rok-in vestur í Dali að dytta að vatnslögninni við sumarþústaðinn.“



**Þórunn Erlu Valdimarsdóttir**  
rithöfundur

## Rölt með Gleðifélaginu

„Ég þarf að lesa enska þýðingu á köflum úr kringum mínum. Á morgun er bíltúr í Skorradal og á sunnudaginn röltir Gleðifélagið Léttur mórall upp Búrfellsgjá við Helgafell, suður af Heiðmörk.“



**Bryggjuháttíð á Drangnesi**

## Dagskrá dreifist um allt þorpið

**Bæjarháttíð** Árviss bryggjuháttíð á Drangnesi fer fram í dag. Hún hefst með dorgveiðikeppni í Kókkálsvík klukkan 10.30 og er fylgt eftir með sjávarréttasmakki, markaðsstemningu og kórsöng við frystihúsið. Þaðan dreifist dagskráin um þorpið, þrjár ættliðir Strandakvænna sýna til dæmis list sína í grunnskólanum. Grillveisla og kvöldskemmtun fara fram í samkomuhúsinu Baldri og þar endar dagurinn með Bryggjuháttíðarballi með Stuðlabandinu.



**Kristjana í Akureyrarkirkju**

## Blönduð söngdagskrá

**Tónleikar** Kristjana Árngrímsdóttir syngur á Sumartónleikum Akureyrarkirkju á morgun, sunnudag, klukkan 17. Með henni koma fram þeir Örn Eldjárn og Jón Rafnsson. Þau munu flytja blandaða söngdagskrá eins og þeim einum er lagið. Kristjana var 14 ár í Tjarnarkvartettinum og hefur gefið út nokkra geisladiska. Aðgangur að tónleikunum er ókeypis.

# Alltaf með myndavél á mér

**Sunna Ben Guðrúnardóttir** myndlistarkona hefur gengið með myndavél í sjö ár og á þeim tíma fangað mörg ævintýri á filmur. Sýning hennar Villikettir er í Skotinu á 6. hæð að Tryggvagötu 15.

**Gunnþóra Gunnarsdóttir**  
gun@frettabladid.is



Ég valdi áhrifaríkustu og fyndnustu myndirnar úr safninu mínu og þær sem mér þykir vænst um,“ segir Sunna Ben myndlistarkona þar sem hún er að koma fyrir eigin ljósmyndum í Skotinu, á efstu hæð Grófarhússins. Flestar eru þær frá Íslandi en einnig Hollandi þar sem Sunna hefur búið síðustu fjögur ár við myndlistarnám. „Svo hef ég alltaf haft lag á að ferðast dálítið svo hér eru líka Ítalía, Berlín og eitt og annað,“ segir hún.

## Ljósmyndun sem list

Sunna er Reykjavíkingur en hefur búið líka á Vopnafirði og í Kantaraborg í Englandi, auk Amsterdam. Hún segir myndavélina hafa verið förunaut sinn nótt og dag síðustu árin. „Mér finnst mikilvægt að vera alltaf með myndavél á mér og sný við og sæki hana ef hef gleymt henni heima. Ég fæ ótrúlega mikið út úr því að eiga fallega og ítarlega skrá yfir líf mitt í myndum frá því ég var sextán, sautján ára. Þegar ég var að undirbúa sýninguna fór ég í gegnum allar myndirnar mínar og sá andlit fólks sem er kannski horfið úr lífi mínu núna.“

Hún kveðst ávallt hafa hugsað um ljósmyndunina sem list. „Flestar myndirnar á sýningunni eru frá síðustu þremur, fjórum árum því það er viðvagnsbragur á þeim eldri. Mér hefur farið fram,“ segir hún brosandí.

## Snobbar fyrir filmuvélum

Sunna kveðst snemma hafa lært að snobba fyrir filmuvélum og hafa verið svo heppin að finna slíkar gersemar á flóamörkuðum erlendis en flestar hafi hún samt keypt dýrum dómum. „Ég hef



**SUNNA BEN** Ég valdi áhrifaríkustu og fyndnustu myndirnar úr safninu mínu og þær sem mér þykir vænst um,“ segir hún.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

reynt að taka myndir á stafræna vél en fæ aldrei litina og áferðina sem ég sækist eftir. Ég á dýrar stafrænar myndavélar en finnst filmuvélar meira sjarmerandi. Þá tek ég bara eina mynd og verð alltaf að vanda mig en útkoman verður aðeins tilviljanakenndari og mér finnst eitthvað við það. En ég er komin með ágætun fókus í augað. Það lærir.“

Þetta er fyrsta einkasýning Sunnu. Hún varð hissa þegar hún uppgötvaði það. „Mér fannst ég orðin svo sjóuð og vera búin að sýna svo oft en nei, ég hef þá aldrei sýnt ein áður. Svo þá er kominn tími til. Líka vegna myndanna. Þær hafa sumar verið á samsýningum, „verið memm“, en aldrei fengið að vera þær í friði.“

## Að byrja með útvarpsþátt

Það er fullt að gerast hjá Sunnu fyrir utan sýninguna. Teikningar hennar seljast ágætlega og svo kveðst hún hafa verið „að plötu-snúðast“. Hún er að byrja með útvarpsþátt á X-inu um konur í tónlistarheiminum, ásamt vinkonu sinni, Maríu Lilju Þrastardóttur. Svo er hún að byrja á ljósmyndaverkefni, fyrsta vel skipulagða ljósmyndaverkefninu mjög lengi, að eigin sögn. „Ég ætla að taka myndir af söfnurum um allt land og söfnum þeirra. Er búin að fá fallega pósta frá fólki sem safnar ótrúlegustu hlutum. Mér finnst þetta svo áhugavert enda er ég með rosalega söfnunaráráttu sjálf. Hef safnað ljósmyndum í sjö ár og átt milljónir af límíðum og póstkortum, er enn að kaupa póstkort alls staðar þótt opinberlega hafi ég hætt að safna þeim þegar ég var níu ára.“

„Ég með rosalega söfnunaráráttu. Hef safnað ljósmyndum í sjö ár og átt billjónir af límíðum – og póstkortum, er enn að kaupa póstkort alls staðar þótt opinberlega hafi ég hætt að safna þeim þegar ég var níu ára. Ég bjó alltaf í litlum íbúðum þegar ég var að alast upp en átti samt alltaf mín rílasöfn og fyllti allar geymslur.“

kortum, er enn að kaupa póstkort alls staðar þótt opinberlega hafi ég hætt að safna þeim þegar ég var níu ára. Ég bjó alltaf í litlum íbúðum þegar ég var að alast upp en átti samt alltaf mín rílasöfn og fyllti allar geymslur.“

# Nú er veður til að lesa

Oft var þörf en nú er algjör nauðsyn að hafa eitthvað gott að lesa í sumarfríinu.

Sumarútgáfa forlaganna hefur sjaldan verið blómlegri en í sumar og óþarfi að sýta rigninguna í sumarfríinu á meðan boðið er upp á slíkan eðalfélagsskap. Við kíktum á nokkrar forvitnilegustu bækurnar á sumarmarkaðnum.

**Dagar úr sögu þagnarinnar** eftir Merethe Lindström, sem hlaut Bókmenntaverðlaun Norðurlandaráðs 2012, er mögnuð saga um fjölskylduleyndarmál og þögnina sem eitru út frá sér. Mögnuð lesning sem enginn bókaunnandi ætti að láta fram hjá sér fara.

**Djöflatinur** eftir Deon Meyer er án efa forvitnilegasti kriminn á markaðnum. Suðurafrísk glæpasaga með sterkum

persónum og stærri skammti af raunsæi en algengt er í þessari bókmenntagein. Þú finnur hitann, rykið og molluna nánast á eigin skinni og þakkar þínum sæla fyrir rigninguna.

**Maður sem heitir Ove** eftir Fredrik Bachman hefur trónað á toppi metsölulista vikum saman og það algjörlega verðskuldað. Ef þú ert ekki enn búinn að lesa hana er engin spurning um að hún er einn besti ferðafélaginn í fríinu.

**Hún er horfin** eftir Gillian Flynn er annar krimmi sem ekki svíkur. Óvenjulegasta glæpasaga ársins og svo hrollvekjandi að óhætt er að lofa svefnlausum nóttum við lesturinn. Er það ekki einmitt

aðalkosturinn við að vera í fríi að þurfa ekki að sofna snemma?

Fyrir þá sem hallast að klassíkinni er komin kiljuútgáfa af meistaraverki Jóns Trausta um **Önnu frá Stóraborg**. Skyldlesning fyrir alla áhugamenn um íslenskar bókmenntir og einkum og sérílagi þá sem dvelja í sumarþústaðum í Grímsnesinu.

Hámenningarvitar geta síðan engan veginn látið tímaritroðina **1005** fram hjá sér fara. Þrjú verk sem þú verður að lesa, bæði þér til skemmtunar og til að verða gjaldgengur í menningarumræðunni. Er uppseld en fæst sem rafbók, sem er einmitt kjörin leið til að minnka farangurinn í fríinu. Góða ferð.



**GOTT LESEFNI**  
Bækur eru bestu ferðafélagarnir í sumarfríinu.





einfaldlega betri kostur

# SUMARTILBOÐ



## 25% AF ÖLLUM SUMARVÖRUM Í JÚLÍ



## OG VIÐ MEINUM ÖLLUM!



kaffi **ILVA**

Einföld beygla  
Skinka, ostur, smjör og sulta  
Verð 495,-  
nú 195,-



TILBOÐ

**VISA Lán**  
- VAXTALAUST  
Bjódum uppá  
vaxtalaust lán  
til 6 mánaða

**ILVA**  
sendum um allt land

ILVA Korputorgi, s: 522 4500 [www.ILVA.is](http://www.ILVA.is)  
mánudaga - föstudaga 11-18:30 laugardaga 10-18, sunnudaga 12-18



OUTBACK



**ÞÚ SPARAR  
21.000 KR.**

Vnr. 50630082  
Excel 200 gasgrill, tvöfaldur  
álbrennari 6,2 kW. Eldunars-  
væði 49,5x35 cm  
og neistakveikikerfi.  
**24.990** kr.  
FULLT VERÐ: 45.990 kr.

OUTBACK



**ÞÚ SPARAR  
10.000 KR.**

Vnr. 50630084  
Outback gasgrill með  
tvöföldum álþrennara.  
2 postulínshúðaðar grillgrindur  
og efri hitunargrind. 9,0 kW.  
**39.990** kr.  
FULLT VERÐ: 49.990 kr.



**ÞÚ SPARAR  
30.000 KR.**

Vnr. 50630080  
Cook Dome  
kolagrill, 57 cm.  
**19.990** kr.  
FULLT VERÐ: 49.990 kr.

**ALLT Á AÐ  
SELJAST**  
LAGERHREINSUN

**LAGI**

**ALLT FYRIR GARÐINN Á BETRA VERÐI**

Vnr. 0291504  
Timburkassi,  
435x560x1230 mm.  
**13.990** kr.  
FULLT VERÐ: 19.990 kr.

**ÞÚ SPARAR  
6.000 KR.**

**ÞÚ SPARAR  
3.000 KR.**

Vnr. 0291451  
Garðborð,  
1540x1770x710 mm,  
brúnt.  
**12.990** kr.  
FULLT VERÐ: 15.990 kr.

**ÞÚ SPARAR  
3.000 KR.**

Vnr. 42377557  
Blómáttar  
svartir, ofnir,  
3 stk.  
**12.990** kr.  
FULLT VERÐ: 15.990 kr.

**ÞÚ SPARAR  
1.600 KR.**



Vnr. 0291712  
DARIA blómáttur,  
60x60x40 cm.  
**7.990** kr.  
FULLT VERÐ: 9.590 kr.

Vnr. 42377666  
Blómáttur,  
26x13,5x10,5 cm,  
metal.  
**690** kr.  
FULLT VERÐ: 1.190 kr.

**ÞÚ SPARAR  
10.000 KR.**

**BOSCH**

Vnr. 74891237  
BOSCH rafmagnssláttu-  
vél með lithium rafhlöðu,  
sláttubreidd 37 cm, sláttu-  
hæð 20-70 mm, stærð  
safnpoka 40 l.

**69.990** kr.  
FULLT VERÐ: 79.990 kr.

Vnr. 74830025  
EINHELL RG-EM 1233  
rafmagnssláttuvél, 1250W. Sláttu-  
breidd er 33 cm og hæðarstilling  
25-60 mm. 30 l safnkassi.  
**19.990** kr.  
FULLT VERÐ: 28.990 kr.

**ÞÚ SPARAR  
9.000 KR.**

**Einhell®**

**ÓDÝR GARÐVERKFAERI**

**ÞÚ SPARAR  
3.000 KR.**

Vnr. 53323110  
Sláttuorð BC260,  
tvíengismótor, 22,5cc,  
42 cm sláttubreidd.  
**12.990** kr.  
FULLT VERÐ: 15.990 kr.

**ÞÚ SPARAR  
2.000 KR.**

**Einhell®**  
Vnr. 74830012  
EINHELL rafmagnssláttuorð  
450W, sláttubreidd 30 cm.  
**7.990** kr.  
FULLT VERÐ: 9.990 kr.

Öll verð eru birt með fyrirvara um prentviltur og/ eða myndabreytingu. Allar vörur fást í BYKO Breidd en minna framboð getur verið í öðrum verslunum.



**ÞÚ SPARAR  
8.000 KR.**

**TAKMARKAÐ MAGN**

Vnr. 42378049  
Gasgrill, 2 brennarar,  
án þrýstijafnara.

**19.990** kr.

FULLT VERÐ: 27.990 kr.



**AÐEINS UM HELGINA**

**ÞÚ SPARAR  
17.000 KR.**

Vnr. 41622140  
Garðsett, 4 stólar,  
borð og sóhlíf.

**9.990** kr.

FULLT VERÐ: 26.990 kr.



# ERHREINSUN Á SUMARVÖRUM



facebook.com/BYKO.is

**BYKO**

BÚÐU BETUR. BORGADU MINNA.

## LÆGRA VERÐ Á ÚTILEGUVÖRUM



Vnr. 87977142  
Kælibox í bílinn, 12V, 25 l.

**7.990** kr.



Vnr. 88098157-8  
Útilegustóll, grænn  
eða blár.

**1.390** kr.  
FULLT VERÐ: 1.490 kr.



Vnr. 42373644  
Kolagrill, 43 cm.

**3.990** kr.



Vnr. 49980781  
Uppkveikilögur 1 l.

**490** kr.  
FULLT VERÐ: 590 kr.



Vnr. 42375643  
Einnotagrill.

**390** kr.  
FULLT VERÐ: 490 kr.



Vnr. 42373651  
Grillsett, 3 stk.  
með tréskafti.

**2.990** kr.  
FULLT VERÐ: 3.990 kr.

Vnr. 88012299  
Sóltjald, 400x135 cm.

**1.990** kr.  
FULLT VERÐ: 2.790 kr.

**ÞÚ SPARAR  
30.000 KR.**

**AÐEINS UM HELGINA**

**29.990** kr.

FULLT VERÐ: 59.990 kr.

Vnr. 41622139  
RATTAN garðsett 2 stólar  
og borð með glerplötu.



**ÞÚ SPARAR  
8.000 KR.**

Vnr. 41622137  
Sóhlíf á fæti 300.

**8.990** kr.  
FULLT VERÐ: 16.990 kr.

## BETRA VERÐ Á GARÐHÚSGÖGNUM

**ÞÚ SPARAR  
15.000 KR.**

**AÐEINS UM HELGINA**

**19.990** kr.

FULLT VERÐ: 34.990 kr.

Vnr. 41621529  
Markisa, 3,5x2,5 m,  
græn.



**ÞÚ SPARAR  
12.000 KR.**

**AÐEINS UM HELGINA**

**9.990** kr.

Vnr. 41622110  
Ál sólbekkur með  
höldum, svartur.

FULLT VERÐ: 21.990 kr.



# ÓÐAL FEDRANNA HITTIR DALALÍF

Bræðurnir **Páll Ásgeir** og **Gísli Ásgeirssynir** eru miklir íþrótt- og útivistarmenn. Páll gengur á fjöll bæði einn og sem leiðsögumaður og Gísli hleypur, hjólar, syndir og keppir í þríbraut og járnmanni. Athæfið er þó í hrópandi mótsögn við uppeldið því faðir þeirra sá engan tilgang með hlaupum nema verið væri að elta kindur.

**Fríðrika Benónýsdóttir**  
fridrikab@frettabladid.is



**P**abbi heldur því stutt og stöðugt fram að það sé fullkomlega tilgangs-laust að hlaupa nema kind sé á undan manni," segir Gísli. „Já,“ grípur Páll fram í, „en það er samt rétt að halda því til haga að þótt faðir okkar hafi verið andvígur íþróttaiðkun þá átti hann mikinn þátt í að vekja áhuga okkar, eða að minnsta kosti minn, á náttúruskoðun og finni blæbrigðum náttúrunnar.“

Þeir bræður eru aldir upp á Þúfum í Reykjavíkjardarhreppi hinum forna við Ísafjardardjúp og gengu í heimavistaraskóla á Reykjanesi. Þar var bæði sundlaug og íþróttahús en hvorki sundkennsla né leikfimi. „Leikfimi húsinn var breytt í smíðastofu,“ útskýrir Gísli. „Enda mun gagnlegur fyrir bændasyni að kunna smíðar en stunda leikfimi.“

## Óflekkaðir

Íþróttáhuginn kom sem sé hvorki úr foreldrahúsum né í gegnum skólann. Hver var grunnurinn að þessum áhuga? „Við erum aldir upp í afdal sem ekki var í vegasambandi við afganginn af landinu,“ útskýrir Páll. „Við vorum því óflekkaðir af heimsins véla-brögðum og sönn náttúrubörn. Rafmagníð kom ekki fyrr en 1968 þannig að sá heimur sem við ölumst upp í er líkur því sem íslenskar sveitir voru framan af tuttugustu öld.“ „Við erum mótaðir af bóklestri og útvarps hlustun,“ segir Gísli. „Og svo höfðum við ákaflega mikinn tíma til þess að hugsa, sem er mjög dýrmætt. Við vorum úti einfaldlega vegna þess að það var skemmtilegra en að vera inni. Við höfðum alla jörðina til að leika okkur á og gengum lausir. Aldrei varð ég þó var við það að foreldrar okkar hefðu áhuga á að hugir okkar hneigðust til sveitastarfa, þvert á móti, það lá alltaf í loftinu að eftir fermingu færum við að heiman.“ „Þetta var svona Ódal fedranna hittir Dalalíf stemning,“ bætir Páll við. „Annars vegar hin dauðadæmda sveitamenning og hins vegar sú rómantík og kyrrstada sem er líkari nitjándu öldinni og upphafi þeirrar tuttugustu en því sem við höfum tilhneigingu til að kalla nútíma.“ Gísli fór eftir skyldunám í Menntaskólann á Ísafirði og útvegaði sér strax vottorð bæði í leikfimi og sundi. „Mér fannst þetta bara svo herfileg tímasóun,“ segir hann. „Við njótum sem sagt bara meðfæddrar lipurðar okkar,“ skýtur Páll inn í. „Og þeirrar mýktar sem liggur í genunum.“

Páll byrjaði líka í Menntaskólanum á Ísafirði en hætti eftir einn vetur. „Ég tók bara

bílpróf,“ segir hann. „En það var gott bílpróf. Menn eru að jafnaði skilgreindir út frá þeirri menntun sem þeir hafa aflað sér eftir að skyldunámi lýkur og eina prófið sem ég hef tekið síðan er þetta bílpróf. Þess vegna hef ég líka verið óheftur af þeim takmörkunum sem menntun leggur manni á herðar, hef ekki starfsréttindi í neinu og hef þess vegna getað unnið við það sem mér sýnist.“

## Út að leika

„Menntun getur verið svo mikill klafi,“ segir Gísli. „Fólk neyðist til að binda sig við einhverja eina starfstétt.“ Hann fór nú samt í Kennaraskólann, lauk kennara-prófi og kenndi í tuttugu og tvö ár. Og, þótt það hljómi kannski undarlega, þá var það kennarastarfið sem ýtti honum út í það að hlaupa. „Ég hef alltaf haft gaman að því að leika mér,“ segir hann. „Sérstaklega við börn. Ég uppgötvaði þegar ég fór að kenna hvað það var gaman að fara aftur út og leika sér með krökkunum. Upp úr því fór ég að skokka mér skemmtunar eftir skóla. Fór stuttar vegalengdir til að byrja með en hljóp mitt fyrsta maraþon 1986. Það voru ekki margir að skokka í Hafnarfirði á þessum árum og lengi vel var ég skokkarinn í bænum. Allir vissu hver skokkarinn var en fáir þekktu mig með nafni. Þannig gekk þetta í nokkur ár uns ég fann mér æfingafélaga sem ég fattaði síðar að voru afreksmenn í Fimleikafélagi Hafnarfjarðar. Þeir leyfðu mér náðarsamlegast að hlaupa með sér en létu mig jafnframt vita að þeir myndu sko ekki bíða eftir mér. Þannig að í fjóra mánuði sá ég eiginlega aldrei framan í þá. Við þetta blossaði hlaupaáhuginn upp og hæst vil ég meina að frægðarsól mín hafi risið þegar ég varð þriðji á Íslandsmeistaramótinu í maraþoni '89. Svo hefur þetta bara undið upp á sig smám saman. Hef hlaupið um fjörutíu maraþon og Laugavegin tíu sinnum, eignaðist síðan hjól og fór að æfa fyrir þríbraut. Járnmaðurinn er svo erfiðasta greinin í þríbraut og þar hef ég þrisvar tekið þátt að fullu en oft farið í hálfan járnmann, sem þykir alveg þökkalegt.“

Hvað með þig Páll? Hvernig byrjaði fjallaflandi hjá þér? „Þótt ég hafi alltaf haft mikinn áhuga á gönguferðum og náttúruskoðun þá finnst mér eftir á að hyggja að það hafi orðið ákveðin þáttaskil 1983 þegar ég fór í ferðalag norður á Hornstrandir,“ segir Páll. „Síðan hef ég stundað þetta. Fyrst gerði ég mér þetta að lifibrauti með því að skrifa leiðsögubækur, sú fyrsta kom út '94 og þær hafa orðið nokkrar síðan, en síðustu átta til tíu árin hef ég fengið í vaxandi mæli við leiðsögn. Í fjögur ár hef ég svo stjórnad verkefni fyrir Ferðafélag Íslands sem heitir Eitt fjall á viku auk þess að stunda margvíslega aðra leiðsögn



BRÆÐURNIR Peir Páll Ásgeir og Gísli segjast mjög tengdir andlega, svo tengdir að þeir þurfi ekki að hittast oft í holdinu.

FRÉTTABLAÐIÐ/ARNPÓR

fyrir F.Í. Enda sit ég þar í stjórn og reyni að gera mig breiðan eftir því sem færi gefst.“

## Í kjörþyngd með kúlurass

Þeir bræður geta flokkast sem frumkvöðlar í sínum íþróttagreinum, en nú er þetta orðið nokkurs konar tiskubylgja og enginn maður með mönnum nema vera hlaupandi á fjöll í tíma og ótíma. Kanna þeir einhverja skýringu á þessari hjarðhegðun varðandi útivist? „Það er einhver frumstæð þörf sem rekur fólk til að vera úti,“ segir Páll. „Eitt-hvað í þessu manngerða umhverfi er ófullnægjandi og ég hallast að því að maðurinn verði ekki alveg heill fyrr en hann er kominn út í náttúruna þar sem hann á heima. Það er ekki endilega keppnissskap eða löngun til að vera í góðu formi eða að fá kúlurass sem rekur fólk af stað heldur djúpstæðari löngun. Mjög margir hefja þátttöku í útivist og reglulegri hreyfingu þegar þeir lokið því verkefni að ala upp börnin og eru komnir á miðjan aldur. Því fylgir sjálfkrafa löngun til að berjast gegn hrörnunareinkennum sem þá fara að gera vart við sig þannig að sumpart er þátttaka í allri reglulegri hreyfingu líka löngunin til að halda í heilbrigði og æsku. Þar spilar auðvitað inn í útlits- og æskudýrkun í samfélaginu en það eru nokkrir þættir sem útivist og fjallgöngur hafa sem ekki er að finna í annarri líkamsrækt. Fyrst og fremst auðvitað útiveran, sem verður aldrei líkt eftir í líkamsræktarsölum.“

„Það er oft sagt að íþróttir séu leikir fullorðna fólksins,“ bætir Gísli við. „Maður hættir ekki að leika sér þótt maður verði gamall en maður verður gamall þegar maður hættir að leika sér, eins og sagt er. Þess vegna skiptir miklu máli að líkamsrækt sé skemmtileg og á meðan hún er það sækjum við í hana.“

„Það vilja allir vera í góðu formi,“ segir Páll. „Ef þess er nokkur kostur þá vilja allir vera í kjörþyngd með kúlurass.“ En er það ekki bara ímynd sem búið er að troða upp á fólk? „Jú jú, við erum öll fórnarlömb fyrirmynda. Partur af þessu er líka sú löngun að taka sem ríkastan þátt í samfélaginu. Þegar svona bylgjur rísa og einhverjar hópíþróttir verða mjög vinsælar þá koma margir sem hafa fram að því ekki fengist við slíkt. En af hverjum hundrad sem hefja fjallgöngur eða hlaup eða kaupa sér líkamsræktarkort myndi ég giska á að um það bil tíu til fimmtán ánetjuðust fyrir lífs-tíð og gerðu viðkomandi athæfi að lífsstíl.“

## Prestablóðið

Bræðurnir eru óskaplega sannfærandi í boðun sinni á gleðinni sem fylgir útivist og líkamsrækt undir beru lofti. Raunar svo sannfærandi að það minnir helst á trúboð. Eru þeir af prestaættum? „Við erum, hvor með sínum hætti, að frelsa fólk til betri lífsstíls,“ segir Gísli. „Hjálp því að losna úr viðjum flöguáts og sjónvarpsgláps og breyta því úr sófakartöflum

„Það sem stundum er kallað prestablóðið er mjög ríkt í eðli okkar og þess vegna er í genum okkar löngunin til að breiða út fagnaðarerindið.“

Páll Ásgeir Ásgeirsson

í fjaðurmagnaðar hindir.“ Páll stekkur á fætur við spurninguna, nær í hnausþykka Biblíu í bóka-skápinn og skellir henni á borðið. „Þetta er starfsbiblía Páls Ólafssonar prests í Vatnsfirði sem var langafi okkar. Það sem stundum er kallað prestablóðið er mjög ríkt í eðli okkar og löngunin til að breiða út fagnaðarerindið er í genunum.“

Þið segið gjarnan „við“. Eruð þið mjög nánir? „Andlega, já, en við hittumst ekki mjög oft í holdinu,“ segir Páll. „Við þurfum ekki að hittast oft,“ segir Gísli. „Við tölum nánast daglega saman í síma.“ „Við vorum auðvitað mjög samrýmdir sem börn,“ segir Páll. „En mest af fullorðinsárunum höfum við búið hvor í sínu sveitarfélagi.“

Og ætlið þið að halda áfram að hlaupa og ganga á fjöll fram í andlátíð? „Já, ég sé engin rök fyrir því að breyta lífstíl mínum þótt ég eldist,“ segir Páll. „Maður þarf bara að fara sér aðeins hægar.“ „Það er þetta með meðalhófið,“ segir Gísli. „Ef maður kann sér hof þá sé ég ekkert og persónulega ekkert því til fyrirstöðu að halda þessu áfram þangað til ég dett niður dauður.“



Alltaf í aðalhlutverk.

MERRILD





# Fékk loksins tækifærið

**Guðbjörg Gunnarsdóttir** hefur setið þolinmóð á varamannabekk íslenska kvennalandsliðsins undanfarin ár og tækifærin hafa verið fá. Gullna tækifærið kom hins vegar á EM í Svíþjóð þar sem hún hefur sprungið út og spilað lykilhlutverk í að koma íslenska landsliðinu í átta liða úrslit í fyrsta sinn í sögunni. Þessa atburðarás sá hún vissulega ekki fyrir í byrjun ársins þegar hún lá á sjúkrahúsi með heilahimnubólgu.

## EM KVENNA 2013

Óskar Ófeigur Jónsson  
ooj@frettabladid.is  
Skrifar frá Svíþjóð



Hún er búin að vera í skugganum nær allan sinn landsliðsferil og það vissu kannski fáir hvað virkilega bjó í Guðbjörgu Gunnarsdóttur, eða Guggu eins og hún er alltaf kölluð. Eftir frábæra frammi-stöðu sína á EM í Svíþjóð hefur þessi 28 ára gamli markvörður sýnt það að hún blómstrar á stóra sviðinu og nú þekkir hana örugglega hvert mannsbarn á Íslandi.

Þóra Björg Helgadóttir hefur staðið vaktina í marki íslenska kvennalandsliðsins í nær öllum stærstu leikjum stelpnanna okkar en meidli hennar í aðdraganda Evrópumótsins opnuðu dyrnar fyrir Guðbjörgu Gunnarsdóttur. Fáar þjóðir búa jafnvel í markmannsmálunum og Ísland og það hefur komið vel í ljós í Svíþjóð. Guðbjörg hefur staðið dyggilega á bak við Þóru allan þennan tíma en hún var heldur betur klár þegar kallið kom frá landsliðsþjálfaranum fyrir fyrsta leikinn á EM.

Guðbjörg átti finan leik í jafnteflinu á móti Noregi, frábæran leik í tapi á móti Þýskalandi og nær fullkominn leik í sigrinum á Hollandi þar sem stelpurnar tryggðu sér sæti í átta liða úrslitunum. Hún hefur vaxið með hverjum leik og það leikur enginn vafi á að frammistaða hennar á mikinn þátt í sögulegum árangri íslenska liðsins.

### Aldrei upplifað annað eins

„Þetta er algjör draumur. Þegar það var flautað til leiksloka þá sá ég fólk gráta í kringum mig. Ég held að ég hafi aldrei upplifað svona, í það minnsta ekki með landsliði. Ég held að ég átti mig ekki á þessu fyrr en ég er komin heim,“ segir Guðbjörg.

„Það hjálpar auðvitað að spila leik eftir leik eftir leik. Mér finnst mjög mikill munur núna og í leiknum á móti Noregi í fyrsta leik. Því meira sem maður spilar því öruggari er maður,“ segir Guðbjörg.

Guðbjörg Gunnarsdóttir er 28 ára Hafnfirðingur sem er á sínu fimmta tímabili sem atvinnumaður. Hún hóf ferilinn með FH en fór í Val þegar hún var 17 ára gömul. Frá árinu 2009 hefur hún spilað í Svíþjóð og nú Noregi. En af hverju fór í hún fót-bolta og hvernig endaði hún í markinu?

„Allar vinkonur mínar voru í fót-bolta og við vorum alltaf úti í frímínútum að keppa á móti strákunum. Allar stelpurnar fóru í FH í fót-bolta og allir strákarnir fóru í Hauka í handbolta. Svo vorum við alltaf að reyna að vinna þá,“ segir Guðbjörg brosandí.

„Á fyrsta mótinu mínu þá sagði þjálfarinn við mig: „Þú verður í marki.“ Ég held að ég hafi verið eini krakkinn sem var það klikkaður að vera að skutla sér út um allt. Mér gekk ótrúlega vel í marki strax frá byrjun og auðvitað vill maður vera þar sem maðni gengur vel,“ segir Guðbjörg.

„Ég byrja í FH en eftir mót með 17 ára landsliðinu þar sem við lentum í þriðja sæti þá hafði Valur samband. Það var aldrei aftur snúið eftir það því svo komu bara gullaldarar Vals og það var algjört ævintýri að taka þátt í því. Ég á erfitt með að velja á milli þess í dag hvort ég sé meiri FH-ingur eða Valsari,“ segir Guðbjörg sem varð fjórðum sinnum Íslandsmeistari með Valsliðinu.

### Valdi atvinnumennskuna

„Stefnan var alltaf sett á það að verða atvinnumaður. Ég átti þínu erfitt með að velja á milli því mig langaði líka að fara í háskóla í Bandaríkjunum. Það kom fullt af tilboðum þaðan en við í Val komumst áfram í Evrópukeppnina og það varð áhrifavaldur í mínu



„Ég viðurkenni alveg að það hafa komið tímar og mánuðir þar sem ég hef verið að íhuga það að hætta í landsliðinu.

**SKJÓT VIÐBRÖÐ** Guðbjörg hefur sýnt ótrúleg tilþrif í íslenska markinu á EM í Svíþjóð. Hér ver hún skot þýskrar landsliðskonu í slána.

NORDICPHOTOS/GETTY

lífi. Ég sagði nei við háskólana því þá hefði ég þurft að fara út í ágúst og misst af Evrópukeppninni,“ segir Guðbjörg.

Sænska liðið Djurgården fékk mikinn áhuga á Guðbjörgu eftir að liðið mætti Val í Evrópukeppninni en Guðbjörg fór ekki út fyrr en eftir þrjú ár. „Mér fannst ég of ung þá og ekki tilbúin að flytja ein

út. Ég hélt alltaf góðu sambandi við þá,“ segir Guðbjörg sem fór út árið 2009.

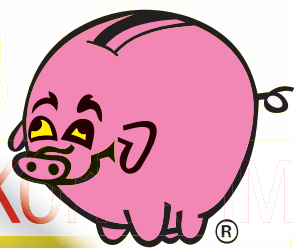
„Þegar ég kom í liðið var þetta einn stærsti klúbburinn í Svíþjóð. Eftir það ár urðu algjör kynslóðaskipti í liðinu og kjarninn í liðinu hætti. Ég held að ég hafi verið eini leikmaðurinn úr byrjunarliðinu sem var eftir. Fjárhagslega ▶

# NÝ ÍSLENSK FRAMLÆIÐSLA





**BONUS BONUS BONUS BONUS BONUS**



**NÝTT KORTATÍMABIL NÝTT KORTATÍMABIL NÝTT KORTATÍMABIL**



**1995**  
KR kg

KJÖRFUGL Ferskar kjúklingabringur



**695**  
KR kg

KJÖRFUGL Ferskir kjúklingaleggir



**279**  
KR kg

KJÖRFUGL Ferskir kjúklingavængir



**698**  
KR 24 stk

BÓNUS 24 ÍSPINNAR Í KASSA



**759**  
KR kg

KJÖRFUGL Heill ferskur



**KJARNAFÆÐI**

**1398**  
KR. KG

KJARNAFÆÐI  
**ÍSLENSKT HEIÐALAMB**

Með villtum Íslenskum kryddjurtum  
BLÓÐBERG-BIRKILAUF-ADALBLÁBERJALYNG-EINIR



**1498**  
KR. KG

FERSKT UNGNAUTAHAKK



**2398**  
KR. KG

FERSK UNGNAUTAPIPARSTEIK



**79**  
KR. 33cl



**1898**  
KR. 450 gr

FROSID ÞÝSKT- NAUTA T-BONE



**1398**  
KR. 350 gr

FROSIN ÞÝSK- NAUTA KÓTILETTA



**179**  
KR. 2 ltr.



**ÞÝSK NAUTALUND FROSIN**

**3998**  
KR. KG

AFGREIÐSLUTÍMI  
LAUGARDAGUR  
10:00-18:00

**BONUS EKKERT BRUÐL**

Hér færðu veititungda  
VILDARPUNKTA  
VISA Vildarklúbbur

AFGREIÐSLUTÍMI  
SUNNUDAGUR  
12:00-18:00



**STUND MILLI STRÍÐA**

Guðbjörg verður í eldlínunni með íslenska landsliðinu á morgun en þá leikur Ísland sinn stærsta landsleik frá upphafi. Stelpurnar mæta þá gestgjöfum Svíþjóðar í fjórðungsúrslitum EM. Leikurinn fer fram í Halmstad og hefst klukkan 13.00.

MYND/NIKO G-SON



Landsvirkjun

## Bíltúr að Búrfelli

Gagnvirka orkusýningin í Búrfellsstöð við Þjórsá er skemmtileg og lærdómsrík fyrir fólk á öllum aldri. Skammt fyrir norðan stöðina standa vindmyllur Landsvirkjunar, þær fyrstu sinnar gerðar á Íslandi. Svo gæti farið að vindmyllur starfi samhliða vatnsaflsvirkjunum og vinni orku úr endurnýjanlegustu orkugjöfum sem völ er á; fallandi vatni og hressandi strekkingi.

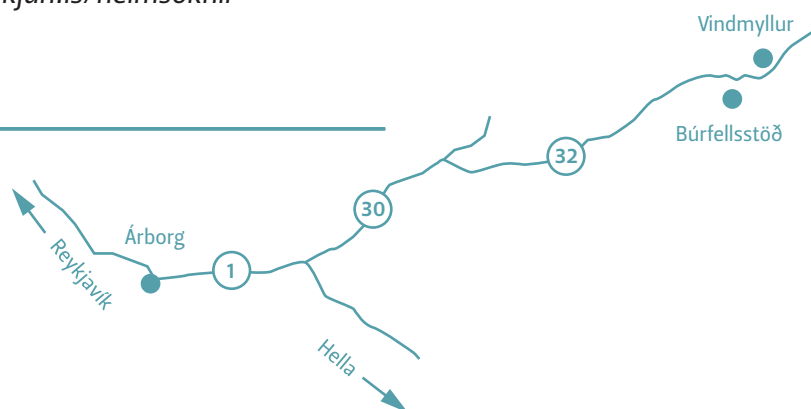
**Starfsfólk Landsvirkjunar tekur á móti gestum við vindmyllurnar kl. 13–17 alla laugardaga í júlí.**

**Búrfell**

Gagnvirk orkusýning og vindmyllur á Hafnu. Opið alla daga í allt sumar frá kl. 10–17.

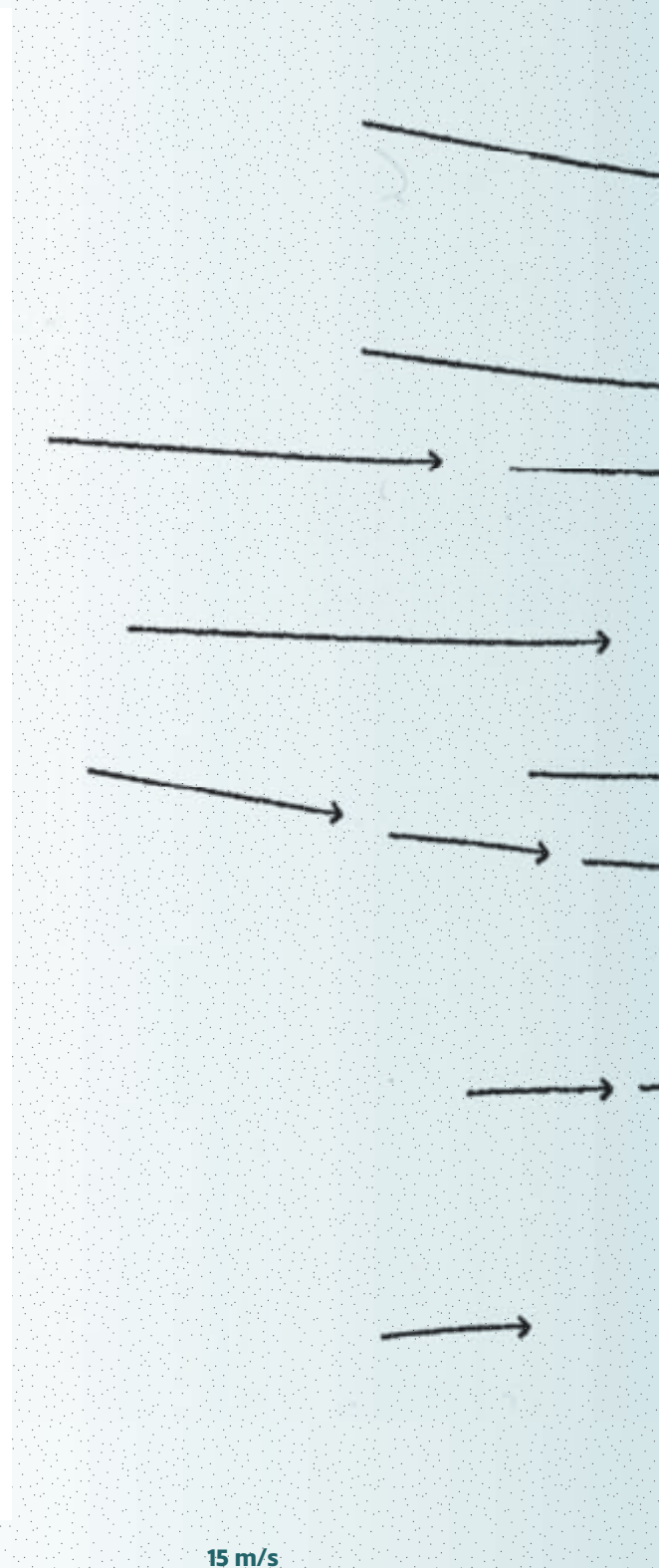
Akstur frá Reykjavík tekur aðeins um eina og hálfu klukkustund.

[www.landsvirkjun.is/heimsoknir](http://www.landsvirkjun.is/heimsoknir)



3 m/s - raforkuframleiðsla hefst

15 m/s





► var liðið komið í þvílík vandræði. Þeir voru búnir að kaupa svo mikið af stjörnum, sérstaklega árið áður. Þetta var svo dýrt að þetta fór eiginlega bara á hausinn," segir Guðbjörg.

„Þeir þurftu að byrja á núlli en mér leið svo vel þarna að ég vildi halda áfram að taka þátt í þessu. Ég sé ekkert eftir því. Ég var fyrirliði tvö af þeim fjórum árum sem ég var þarna og ég lærði ógeðslega mikið af veru minni. Það var ótrúlega mikið að gera hjá mér undir lokin og ógeðslega leiðinlegt að tapa svona mikið af leikjum. Ég held að ég hafi bara lært svo mikið af þessu sem manneskja og karakter. Það er ótrúlega létt að vera fyrirliði þegar vel gengur en þegar illa gengur þá þarftu að sýna úr hverju þú ert gerð," segir Guðbjörg sem leitaði sér að nýju liði í vetur eftir að Djurgården féll úr deildinni síðasta sumar.

#### Of gott til að vera satt

„Ég fékk nokkur tilboð frá sænskum liðum. Mér fannst ég vera komin með nóg og vildi prófa eitthvað nýtt. Ég var að hugsa um að fara til Rússlands eða Þýskalands en svo bara kom þetta upp með Avaldsnes. Þetta var svo mikið ævintýri og svo spennandi að heyra um aðstöðuna og þennan fjárhags-

legan bakgrunn. Þetta var eiginlega of gott til að vera satt," segir Guðbjörg, sem var gerð að fyrirliða Avaldsnes-liðsins strax á fyrsta ári.

Hún býr ein í Avaldsnes, sem er sex þúsund manna þorp á vesturströnd Noregs. „Ég sakna vissulega Stokkhólms því ég er borgarborn í mér. Avaldsnes og Haugasund hafa sinn sjarma. Þetta er algjör sveit og geggjuð viðbrigði að koma frá því að búa í miðborg Stokkhólms," segir Guðbjörg.

#### Fótbolti er liðsþrótt

Guðbjörg hefur aldrei verið með læti þrátt fyrir fá tækifæri og ávallt staðið við bakið á Þóru. „Þetta er liðsþrótt og maður þarf alltaf að styðja fyrstu ellefu. Það er bara hjálparinn sem ákveður liðið. Það er auðvitað sírt að spila ekki en maður verður bara að virða það og hvetja liðið áfram. Mér finnst ég hafa verið hluti af hópnum," segir Guðbjörg. Guðbjörg spilaði sinn 26. landsleik á móti Hollandi. Hún hefur á sama tíma verið 47 sinnum á bekknum án þess að fá að koma inn á. Í hægri bakverðinum spilaði jafnaldra hennar, Dóra María Lárusdóttir, sem var að spila sinn 93. landsleik.

„Við Dóra María vorum að hlæja að því að við vorum vígðar í sömu ferð og ég held að hún sé bráðum að

fara að detta í hundrað leikina. Ég er búin að vera mjög lengi í landsliðinu án þess að fá stór tækifæri eins og ég hef fengið núna. Nú ætla ég að njóta þess í botn á meðan ég fæ að spila," segir Guðbjörg.

„Það hafa ótrúlega margir verið að styðja við bakið á mér á þessum tíma. Stelpurnar hafa alltaf gefið mér klapp á bakið fyrir að vera svona dugleg að bíða svona lengi. Ég viðurkenni alveg að það hafa komið tímar og mánuðir þar sem ég hef verið að íhuga það að hætta í landsliðinu. Ég er bara keppnismanneskja og ég vil spila. Þetta var ekkert auðvelt en ég gat ekki hætt. Ég hefði þá verið svo mikið að gefast upp. Loksins finnst mér ég vera að uppskera eftir margra margra ára vinnu," segir Guðbjörg.

Það er samt ekki sjálfgefið að fá tækifærið og nýta það með jafnmiklum glæsibrag og Guðbjörg hefur gert á EM. Hún fer líka létt með aukna athygli sem fylgir því að blómstra í sviðsljósinu. „Ég held að það hafi hjálpað mér að vera fyrirliði svona lengi. Þetta er fimmta árið mitt í atvinnumennsku og ég er búin að vera fyrirliði á þremur þeirra. Ég hef oft verið sá sem hefur þurft að standa upp og tala þegar enginn segir neitt. Það er nýtt fyrir mig að vera í þessu hlutverki í landsliðinu því ég hef aldrei

fengið sama tækifæri hér og í mínum félagsliðum," segir Guðbjörg en viðurkennir þó að hún hafi aldrei farið í svona mörg viðtöl og síðustu daga.

En hvernig sér Guðbjörg framtíðina? „Ég er hagfræðingur að mennt svo ég er með smá menntun. Ég gæti alveg hugsað mér að mennta mig meira í þeim bransa. Ég á hins vegar enn þá nokkur góð ár eftir í fótboltanum en ég heyrði það einhvers staðar að kvennamarkmenn blómstri frá 28 ára til 33 ára. Ég vona því að ég eigi mín bestu ár eftir," segir Guðbjörg að lokum.

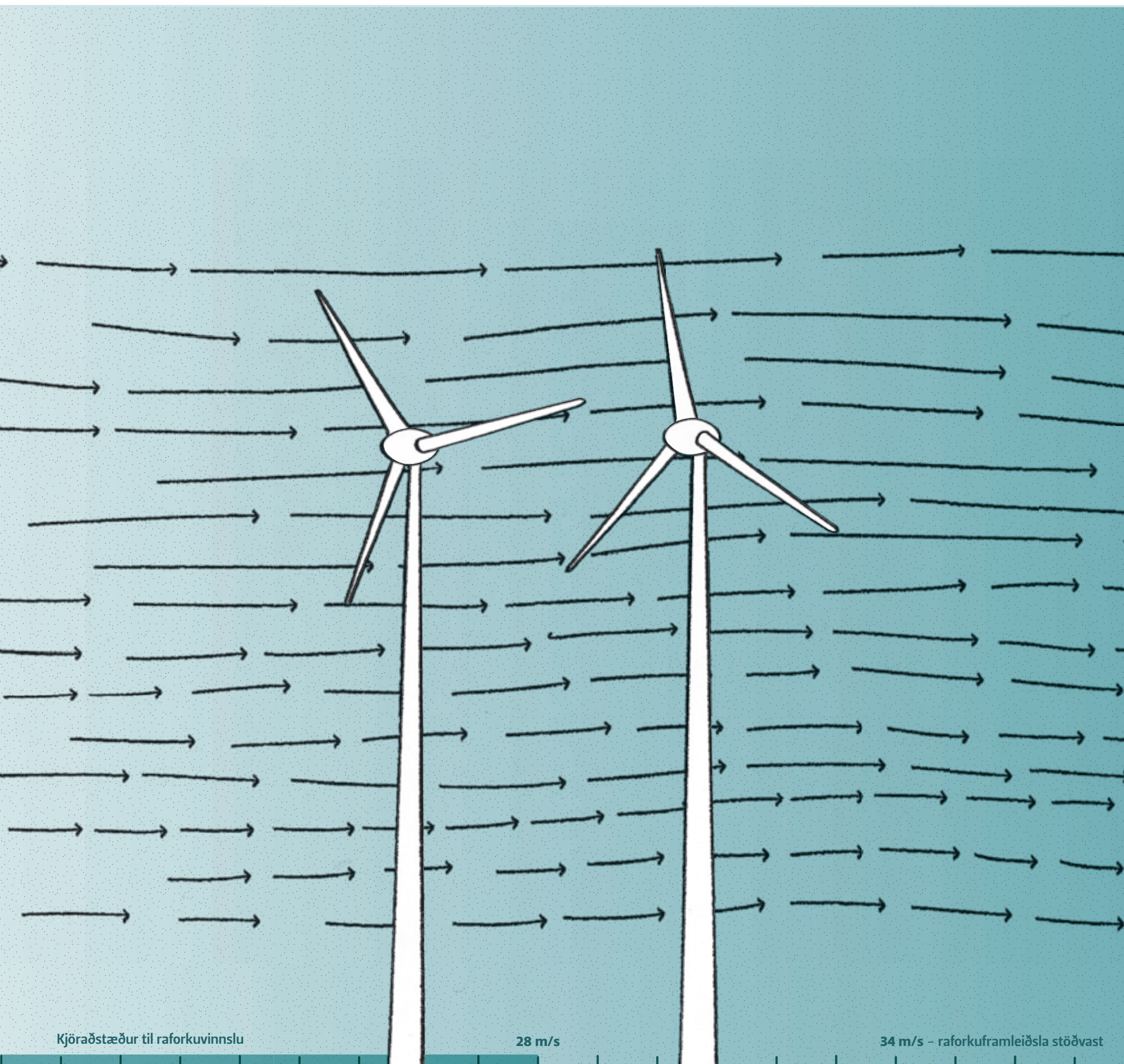
## LÁ FÁRVEIK INNI Á SJÚKRAHÚSI

Það hefur margt breyst á nokkrum mánuðum því árið byrjaði ekki vel fyrir Guðbjörgu. „Þetta er búin að vera skrytið ár. Ég skipti um lið og ætlaði að sanna mig hjá nýju liði. Ég var komin í form lífs míns áður en ég veiktist. Ég held að það hafi hjálpað mér ótrúlega mikið. Við æfðum tvisvar á dag alla daga og svo fékk ég þetta eins og skot í hausinn að ég væri allt í einu komin með heilahimnubólgu og lá inni á sjúkrahúsi. Ég var fárveik í langan tíma, átti ótrúlega erfitt að koma til baka og var eiginlega ekki komin til baka fyrr en um miðjan apríl," segir Guðbjörg.

#### LÆTUR Í SÉR HEYRA

Markvörður þarf að vera í góðu sambandi við varnarmenn sína.

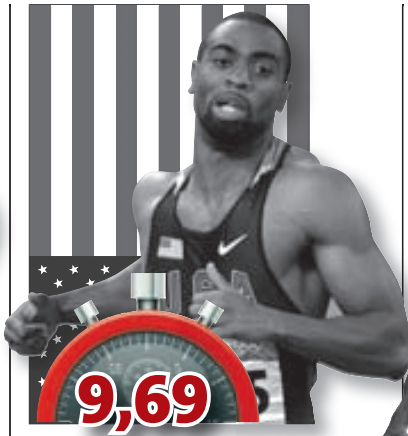
MYND/NORDICPHOTOS GETTY





**USAIN BOLT**

- Land: Jamaíka.
- Besti tími: 9,58 sek. í Berlín í ágúst 2009.
- Aldrei fallið á lyfjaprófi.

**TYSON GAY**

- Land: Bandaríkin.
- Besti tími: 9,69 sek. í Kína árið 2009.
- Dómur: Ekki búið að kveða upp dómur.
- Efni: Öppgefið.

**TIM MONTGOMERY**

- Land: Bandaríkin.
- Besti tími: 9,78 sek. í París í september árið 2002.
- Dómur: Tveggja ára bann frá 2005-2007.
- Efni: Vaxtarhormón. Hættur keppni. Var dæmdur í fimm ára fangelsi haustið 2008 fyrir sölu á heróíni.

**YOHAN BLAKE**

- Land: Jamaíka.
- Besti tími: 9,69 sek. á Demantamóti í Sviss í ágúst árið 2012.
- Dómur: Þrjú mánaða keppnisbann árið 2009.
- Efni: Örvandi efnið methylhexanamine sem var ekki á bannlista en Blake fékk minniháttar refsingu. Missir af HM í Moskvu vegna meiðsla.

**ASAFA POWELL**

- Land: Jamaíka.
- Besti tími: 9,72 sek. á Demantamóti í Sviss í september árið 2008.
- Dómur: Ekki búið að kveða upp dómur.
- Efni: Örvandi efnið oxilofrine.

# 7 af 10 hröðustu svikahrappar

Frjálsípróttaheimurinn varð fyrir áfalli í vikunni þegar greint var frá því að Asafa Powell og Tyson Gay, tveir af fótfráustu 100 metra hlaupurum heimsins, hefðu fallið á lyfjaprófi. Þegar var þröngt á þingi hjá þeim fljótustu sem gripnir hafa verið glöðvolgir við lyfjaneyslu. Þegar peningar og frægð eru annars vegar munu menn ávallt dansa á línunni segir Donovan Bailey.

Kolbeinn Tumi Daðason  
kolbeinntumi@365.is



Hendið þeim í fangelsi og leyfið þeim að kynna lífinu þar. Við erum að tala um ólögleg lyf. Þegar lögreglan gripur fólk á götunni að neyta ólöglegra lyfja þá er það sent í steininn.“ Þau orð lét Jamaíkamaðurinn Asafa Powell falla í júní 2008 aðspurður hvernig binda ætti endi á lyfjamisnotkun íþróttamanna.

Allt frá því Ben Johnson féll á lyfjaprófinu fræga í Seúl árið 1988 hefur hver hlaupagarpurinn á fætur öðrum farið úr hlutverki hetjunnar í hlutverk skúrksins. Virðist litlu skipta hvaða yfirlýsingar og reiði birtist í orðum þeirra á árum fyrr líkt og í tilfelli Powells hér að ofan. Um leikþátt var að ræða og menn virtust til-



**SIGURSTRANGLEGUR** Usain Bolt fær minni samkeppni en reiknað hafði verið með á heimsmeistarastöðunni í Moskvu í næsta mánuði. Tyson Gay er fallinn og Yohan Blake er frá vegna meiðsla.

NORDICPHOTOS/AFP

búnir að fórnar öllum trúverðuleika fyrir frægð og meðfylgjandi ríkidæmi.

„Ég trú á heiðarleika og þess utan þá myndi mamma drepa mig (ef ég notaði ólögleg efni),“ sagði Tyson Gay í viðtali á heimasíðu lyfjaeftirlits Bandaríkjanna árið 2008. Gay kallaði sjálfan sig „Mr. Clean“ sem á íslensku mætti

nefna „Hinn lyfjalaus“. Í dag biða kollegarnir Powell og Gay eftir því að dómur falli og lengd keppnisbanns þeirra verði ljós.

Tíu hlauparar hafa hlaupið 100 metrana á eða undir 9,80 sekúndum. Af þeim hafa sjö fallið á lyfjaprófi, auk þess sem einn hefur viðurkennt að hafa fjárfest í lyfjum fyrir liðsfélaga. Hlutfallið er ótrúlega hátt og íþróttin

hefur skiljanlega misst mikinn trúverðuleika.

Svo stórt er vandamálið orðið að fólk veltir í fullri alvöru fyrir sér hvort hætta eigi lyfjaeftirliti fyrst svo margir notist við lyf. Vonandi kemur þó aldrei til þess enda á 100 metra hlaup, líkt og aðrar íþróttir, að snúast um hæfileika fólksins á íþróttavellinum en ekki á rannsóknarstofunum.

## HEFUR TRÖLLATRU Á HEIÐARLEIKA USAINS BOLT

Donovan Bailey, fyrrverandi heimsmeðafi í 100 metra hlaupi og Ólympíumeistari í greininni frá því í Atlanta í Bandaríkjunum árið 1996, sagðist í viðtali í vikunni vera dapur, vonsvikinn og í miklu uppnámi vegna tíðinda vikunnar.

„Asafa Powell og Tyson Gay eru reynslumiklir hlauparar. Þeir þekkja reglurnar og hafa verið góðir sendiherrar fyrir íþróttina,“ sagði Bailey. Hann segist ekki skilja hvernig jafnreynslumiklir hlauparar hafi getað komið sér í þessa stöðu. Aðspurður hvers vegna íþróttamenn í fremstu röð neyti lyfja sagði Kanadamaðurinn:

„Í hvert skipti sem peningar og frægð koma nærri verður alltaf reynt að dansa á línunni.“

Bailey sagðist handviss um að hægt væri að ná árangri í fremstu röð án aðstoðar lyfja. Hann sjálfur væri gott dæmi um slíkt og vonaðist til þess að ungir og efnilegir íþróttamenn færu að forðast sínu.

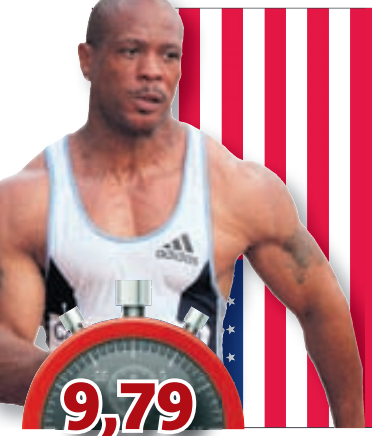
„Engin spurning. Í tíu ár var ég sá besti í heimi og sannaði að góðar æfingar, rétt mataræði, frábærir þjálfarar og miklar fórnir gerðu mér kleift að setja heimsmet og verða bæði heims- og Ólympíumeistari.“

**NESTA CARTER**

- Land: Jamaíka.
- Besti tími: 9,78 sek. í Rieti í Ítalíu í ágúst árið 2010.
- Ranglega var greint frá því að hann hefði fallið á lyfjaprófi ásamt Powell og Gay. Það hefur verið dregið til baka. Hann er til alls vís á HM í Moskvu.

**BEN JOHNSON**

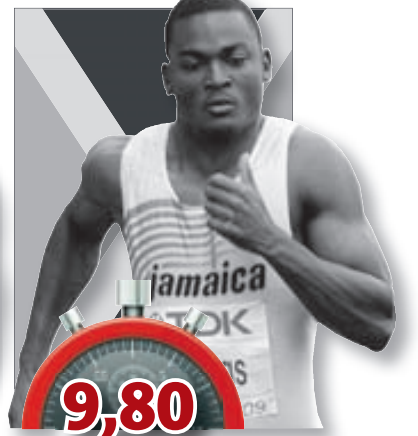
- Land: Kanada.
- Besti tími: 9,79 sek. á Ólympíuleikunum í Seúl í september 1988.
- Dómur: Tveggja ára bann 1988 og síðar bann til lífstíðar 1993.
- Efni: Vefaukandi karlkynssterarnir stanozolol (1988) og testosterón (1993).

**MAURICE GREENE**

- Land: Bandaríkin.
- Besti tími: 9,79 sek. í Aþenu í júní 1999.
- Aldrei dæmdur en viðurkenndi að hafa keypt stera af kringlukastara frá Mexíkó árið 2008. Sagðist hafa keypt þá fyrir aðra íþróttamenn og fullyrði að hann hefði aldrei neytt ólöglegra lyfja. Greene er hættur en hefur starfað í fjölmiðlum og meðal annars stýrt sjónvarpsþætti um frjálsar á Eurosport.

**JUSTIN GATLIN**

- Land: Bandaríkin.
- Besti tími: 9,77 sek. í Doha í Katar í maí árið 2006.
- Dómur: Fjögurra ára bann frá 2006-2010.
- Efni: Vefaukandi karlkynssterarnir testosterón. Hljóp hraðar en Bolt á móti í Róm í júní. Hans helsti keppinautur í Moskvu ásamt Nesta Carter.

**STEVE MULLINGS**

- Land: Jamaíka.
- Besti tími: 9,80 sek. í Oregon í Bandaríkjunum í júní 2011.
- Dómur: Lífstíðarbann árið 2011.
- Efni: Þvagræsilyfið Furosemide.



# FÓLK

KYNNINGARBLAÐ



## BRYGGJUHÁTÍÐ

Bryggjuhátíð á Drangnesi fer fram í átjándan sinn í dag. Dorgveiðikeppni í Kokkálsvík, sjávarréttasmakk, markaðsstemming og kórsöngur við frystihúsið er meðal þess sem boðið er upp á. [www.strandir.is](http://www.strandir.is)



### EYKUR SAMKEPPNI

„Það er mjög mikilvægt fyrir okkur Íslendinga að lyfin frá TEVA standi okkur nú til boða. Það eykur samkeppni á markaði þar sem lyfjaverði hefur verið haldið háu í krafti fákeppni,“ segir Hákon Steinsson, lyfjafræðingur og markaðsfulltrúi LYFIS.

MYND/ARNÞÓR

## LYFIS STÓRLÆKKAR LYFJAKOSTNAÐ

**LYFIS KYNNIR** Samkvæmt nýútgefni skýrslu Sjúkratrygginga Íslands lækkar lyfjakostnaður milli ára um hundruð milljóna. Lækkun kostnaðar skýrist fyrst og fremst af aukinni samkeppni samheitalyfja á lyfjamarkaði.

**E**ftir að hafa unnið markvisst að því síðustu ár er árangurinn hér staðfestur af Sjúkratryggingum Íslands, stærsta greiðanda lyfja. LYFIS hefur skapað mikla verðsamkeppni á samheitalyfjamarkaði síðan fyrirtækið markaðssetti sín fyrstu lyf.

LYFIS er tiltölulega nýtt samheitalyfjafyrirtæki sem kom með sín fyrstu lyf á markað árið 2010. Síðan þá hafa hlutirnir gerst hratt og hefur fyrirtækið nú markaðssett um 70 samheitalyf frá heimsspektum lyfjaframleiðendum. „LYFIS markaðssetti tugi lyfja árið 2012 og skiptir þar mest um lyfin frá TEVA, sem er stærsta samheitalyfjafyrirtæki heims. Það er mjög mikilvægt fyrir okkur Íslendinga að lyfin frá TEVA standi okkur nú til boða og fjölgar það lyfjum sem í boði er og eykur samkeppni á markaði þar sem lyfjaverði hefur verið haldið háu í krafti fákeppni,“ segir Hákon Steinsson, lyfjafræðingur og markaðsfulltrúi LYFIS. „Auk TEVA-lyfja markaðssettur LYFIS einnig lyf undir heitum Ratiopharm, LYFIS, Bluefish, Krka, BMM pharma, Farmaplus og Medical.“

Fram kemur í skýrslu Sjúkratrygginga að aukin samkeppni sé mikilvæg ástæða fyrir lækkun lyfjaverðs, sem staðfestir það sem LYFIS hefur haldið fram. „Verð á fjölda lyfja hefur lækkað um tugi prósent á stuttum tíma. Dæmi eru um verðlækkunir um allt að 70%. Það er því mjög ánægjulegt fyrir LYFIS að yfirvöld hafa staðfest það sem fyrirtækið hefur haldið fram,“ segir Hákon. „Hér fær heilbrigðiskerfið hundruð milljóna aukalega til ráðstöfunar sem hlýtur að koma sér vel.“

Með tilkomu LYFIS á markað hefur úrval samheitalyfja stóraukist. „Þetta hefur leitt til þess að meira en eitt lyf keppir um að verða ódýrast sem hefur skapað grunn að þeirri samkeppni sem nauðsynleg er til að lækka lyfjaverð,“ segir Hákon. „Þar með hefur aukist að viðskiptavinum apóteka er boðið ódýrara samheitalyf og verður almenn-ingur eflaust meira var við það.“ Að lokum tekur Hákon fram „að ekkert lyf kemst á markað án þess að fá til þess leyfi yfirvalda og að hafa verið ýtarlega metið með tilliti til virkni, gæða og öryggis“.

■ [elin@365.is](mailto:elin@365.is)



**ÁRSSKÝRSLA LYFIS**  
Með tilkomu LYFIS á markað hefur úrval samheitalyfja stóraukist.

**SKÝRSLU SJÚKRATRYGGINGA ÍSLANDS MÁ FINNA Á VEF SÍ**  
„Lyfjakostnaður Sjúkratrygginga 2012“ [www.sjukra.is](http://www.sjukra.is) -> Um okkur -> Útgáfa og skýrslur -> Skýrslur.

**GUINOT**  
INSTITUT • PARIS

Brúnkukrem + bodylotion  
í einni vöru

**LAIT HYDRABRONZE**

Gefur góðan raka.  
Húðin dekkist með hverri notkun.

SÖLUSTADIR:  
[www.guinot.is](http://www.guinot.is)

**VIETNAM MARKET**  
ALLT FYRIR  
AUSTURLENSKA MATARGERÐ

550 kr.  
387 kr.  
320 kr.  
699 kr.

Opið: mán - föst Kl. 11 - 20  
lau - sun Kl. 12 - 18

Suðurlandsbraut 6, 108 Reykjavík Sími: 534 7268

**PHO VIETNAMESE**

**HOLLT OG GOTT**

1.695 kr.  
1.490 kr.  
990 kr.

BJÓÐUM UPP Á HEIMSENDINGU

PHO víetnamskur veitingastaður Ármúla 21 - 108 Reykjavík - Sími: 588 6868 - [www.pho.is](http://www.pho.is)

Opið: mán - föst Kl. 11 - 21  
lau - sun Kl. 12 - 21



# GEÐVEIK MYNDLIST

**PERSÓNULEGT MYNDSKÁLD** *Halla Birgisdóttir útskrifaðist úr myndlistardeild Listaháskólans síðastliðið vor. Í útskriftarverki sínu vann hún með reynslu sína af því að greinast með geðsjúkdóm.*

Þetta byrjaði í raun fyrir tveimur árum þegar ég útskrifaðist af geðdeild eftir erfið veikindi. Ég hafði áhyggjur af því hvort sköpunar-gleðin myndi einhvern tíma koma aftur. Hjúkrunarfræðingur sem ég vann með í bataferlinu benti mér á að þegar íþróttafólk fótbrotnar hleypur það ekki maraþon þegar það losnar úr gífsinu. Allir þurfa tíma til þess að jafna sig og það tekur þá sem hafa veikt andlega líka tíma að koma heilanum aftur í gang,“ segir Halla Birgisdóttir, myndlistarkona.

Hún einsetti sér því að teikna eina mynd á dag í tvo mánuði til að koma sér aftur í gírinn. „Í sumar ákvað ég síðan að taka verkefnið á næsta plan, rifja upp söguna mína og segja frá. Á hverjum degi teikna ég mynd og skrifa texta um reynslu mína af veikindunum. Smám saman þúlast sagan saman og í framtíðinni verður þetta saga um bata. Ég er í rauninni að safna minningum opinberlega; reynslu í formi teikninga og texta.“

## RANNSAKAR UPPHAFSPUNKTINN

Söguna má skoða á heimasíðunni [www.hallamma.tumblr.com](http://www.hallamma.tumblr.com) en segja má að verkefnið sé ákveðið framhald af útskriftarverki Höllu úr Listaháskólanum. Útskriftarverkið nefndi hún „Tók ég eftir því þá eða tók ég eftir því eftir á?“ en það er innsetning með teikningum. Verkið samanstóð annars vegar af stórri blýantsteikningu beint á vegg og þyrpingu af teikningum sem hengu á nærliggjandi vegg. Stóra teikningin sýndi sitjandi konu í doppóttum kjól sem góndi í átt að hinum teikningunum.

Á opnun sýningarinnar var Halla með gjörning þar sem hún gekk inn í doppóttum kjól, líkt og konan á teikningunni klæddist. „Hann var allt of síður á mig og minnti á náttkjól. Ég gekk að veggnum með teikningunum og skrifaði við nokkrar myndanna setningar sem kallast á við titil verksins,“ útskýrir Halla. Verkið er í rauninni tilraun mín til þess að rannsaka með listrænum og persónulegum hætti hvort til sé ákveðið augnablik þar sem sjúklingur eða aðstandendur hans átta sig á því að veikindin eru til staðar.“

Hún segir náttkjólinn hugsaðan sem hlutgervingu geðsjúkdómsins, en slíkum fötum klæðist fólk yfirleitt bara heima hjá sér eða undir fótunum. „Ef ekkert er gert stækka þeir og verða óþægilegir,“ bætir hún við.

## PERSÓNULEGUR HEIMUR

Margir velta eflaust fyrir sér hvers vegna Halla ákveður að vinna opinberlega með svo persónulega reynslu. „Að einhverju leyti er ástæðan sú að það hjálpar mér að skilja, en aðallega er þetta rosalega góður efniviður. Þótt þetta sé mín saga eru margir sem hafa gengið í gegnum svipaða hluti,“ segir hún og bætir við að nauðsynlegt sé að höfða til hins sammannlega þegar unnið er með persónulega reynslu í myndlist. Þannig verði persónulegur heimur listamannsins aðgengilegur áhorfendum eða lesendum.

## BETRA AÐ TALA UM HLUTINA

Halla segist hafa orðið vör við aukna umræðu um geðsjúkdóma í samfélaginu. „Ég held að þetta sé allt að koma til. Það er ekki langt síðan að maður vissi ekki einu sinni að þunglyndi og geðhvarfasýki væru til,“ segir hún en bætir við að umræðan mætti vera jákvæðari.

Halla segir að fordómar samfélagsins tengist aðallega notkun geðlyfja. „Fyrir manneskju sem þarf á lyfjum að halda til þess að „fúnkera“ í daglegu lífi getur þetta verið erfitt. Manni líður eins og hálfgerðum aumingja að þurfa að taka lyf og leita til læknis en geta ekki bara harkað þetta af sér. Ef maður er sárlasinn er gott að fara til læknis, ekki síst ef að um andleg veikindi er að ræða. Þau geta dregið fólk til dauða algveg eins og líkamleg veikindi.“

Að öðru leyti segist Halla ekki finna fyrir fordómum þegar hún talar um veikindi sín, heldur vekir það fremur áhuga fólks og aðdána. „Eftir að ég byrjaði að vinna með þetta komu sífellt fleiri sem þökuðu mér fyrir að segja frá. Margir hafa treyst mér fyrir þeirra eigin geðrænu vandamálum eða vilja spjalla við mig um fjölskyldu-meðlimi sem eru veikir. Það er alltaf betra að tala um hlutina, þá líður



## HLUTI AF SKÖPUNINNI

Halla segir að í upphafi hafi ekki verið auðvelt að opna sig á þennan hátt í myndlistinni en nú sé það orðinn eðlilegur hluti af sköpuninni.

manni einhvern veginn betur,“ segir hún og brosir. „Á blogginu mínu reyni ég svo að fjalla um þessa hluti á einlægan og jarðbundinn hátt. Ég skef ekki utan af erfiðu augnablikunum, en vil líka vekja athygli á þeim fallegu og jafnvel myndum.“

## FEIMNIN HVERFUR

Á tímabili barðist Halla við félagsfælni og hefur að sögn alltaf verið feimin. Í upphafi var því ekki auðvelt að opna sig á þennan hátt í myndlistinni, en hún segir að nú sé það orðinn eðlilegur hluti af sköpuninni. „Að vera opinska í myndlistinni hefur hjálpað mér að opna mig sjálf og verða minna feimin,“ segir hún og rifjar upp eitt af fyrstu skrefunum sem hún tók í þessa átt. Það var á námskeiði á Seyðisfirði fyrr á þessu ári. „Þar las ég texta eftir sjálfa mig um reynslu mína. Ég var rosalega stressuð og fannst erfitt að opinbera mig fyrir framan svona mikið af fólki,“ segir hún og bætir við að eftir á að hyggja sé hún ánægð með að hafa stigið út fyrir þægindahringinn og

viðbrögðin hafi verið afar jákvæð. „Ég frétti til dæmis af unglingum á Seyðisfirði sem fannst mikið til verksins koma og tengdu við það. Þeim fannst gott að sjá að hægt væri að komast út úr því aftur að líða svona. Þarna hefur verkið mitt kveikt hugsun og viðbrögð og þá finnst mér það vera vel heppnað.“

## NÁMSKEIÐ Í KASTALA

En hvað tekur við eftir útskrift? „Ég sá auglýst námskeið hjá sumarakademíu í Salzburg sem mér fannst eins og sniðið fyrir mig. Skólagjöldin eru mjög há en ég sótti um styrk fyrir þeim um leið og ég sótti um pláss á námskeiðinu. Ég ákvað að ef ég fengi styrkinn myndi ég fara.“ Halla hlaut styrkinn og er því á leið til Salzburg í ágúst. „Námskeiðið er haldið í kastala. Það gerist varla ævintýralegra en það,“ segir Halla og hlær. „Svo hef ég sótt um að sýna á nokkrum stöðum og stefni á að halda ótrauð áfram í myndlistinni meðfram því að vinna fyrir salti í grautinn.“

MYND/ARNÞÓR BIRKISSON

## SPARK Í RASSINN

*Halla heldur úti Facebook-síðu undir nafninu Halla Birgisdóttir – myndskáld þar sem hún setur regluleg inn efni sem hún er að vinna að. „Mér finnst það smá spark í rassinn að halda áfram að vinna í myndlistinni og frásögninni minni þegar ég veit að það er fólk sem bíður spennu eftir því að fylgjast með,“ segir Halla og brosir.*

**SUMARHÚSIÐ & GARÐURINN**  
Grænahlið  
sælureitur í Lóni  
Hamingju- og hlífðarvænting

**Stóra sumarblaðið fullt af hugmyndum**

Fæst á öllum helstu blaðsölustöðum um land allt. – Askritarsími 578-4800. [www.rtt.is](http://www.rtt.is)

**Eru flugur, flær eða maurar að ergja þig og bita?**

áhrifaríkur og án allra eitrefna. Allt að 8 tíma virkni.

**EFFITAN Skordýrafela**  
Lífssvæðið þitt og heimur þinn er öruggur með Effitan, maura og flúa bit.

Fæst í flestum apótekum, heilsubúðum og hjá N1 [www.gengurvel.is](http://www.gengurvel.is)

**BROT ÚR SÖGUNNI**

Þó að margar minningar séu ævintýrlegar þá er þetta samt svo ljótt. Það er ekki fagurt né þægilegt að missa vitið. Ég vildi að þær væru bara fallegar og svalar og þær eru það frekar fyrir mig en aðra, enda man ég ekki allt. Fyrir aðra eru þær sársaukafullar.

Kærastanum fannst ég alltaf vera að skamma hann, skamma hann fyrir að halda ekki áfram, skamma hann fyrir að ganga í hringi. Ég sagði honum að ég væri ekkert fyrir eitthvað óvænt. Ég skammaði hann fyrir að hafa einu sinni haldið óvænta veislu fyrir mig. Ég var orðin hrædd um að allt ætti eftir að verða óþægilegt. Auðvitað vissi hann ekkert um hvað ég var að tala. Ég var orðin mjög frústreruð á öllu saman og reið yfir því að hann hefði skráð mig í leikinn án minnar vitundar og vildi síðan ekkert hjálpa mér að komast áfram.

Ég ýtti þeim frá mér og hljóp á næsta klósett, þar sem ég læsti mig inni.

**FÓLK ER KYNNINGARBLAÐ** sem býður auglýsendum að kynna vörur og þjónustu í formi viðtala og umfjallana ásamt hefðbundnum auglýsingum. Blaðið fylgir Fréttablaðinu daglega.

Útgefandi: **365 miðlar** | Ábyrgðarmaður: **Jón Laufdal** | Hönnun: **Silja Ástþórsdóttir**  
Sölumenn: **Bryndís Hauksdóttir**, [bryndis@365.is](mailto:bryndis@365.is), s. 512 5434 **Sverrir Birgir Sverrisson**, [sverrirbs@365.is](mailto:sverrirbs@365.is), s. 512 5432 **Kolbeinn Kolbeinsson**, [kolli@365.is](mailto:kolli@365.is), s. 512-5447



# LAUSN VIÐ TIMBURMÖNNUM

**ICECARE KYNNIR** Nýjung á Íslandi. DRINKOFF-töflur sem auðvelda líkamanum að vinna úr alkóhóli á auðveldari og hraðari máta.

Margir kannast við vanlíðan daginn eftir að áfengis hefur verið neytt. Sumir komast vart fram úr rúmi sökum þynnu. Nú er komin lausn á því vandamáli. DRINKOFF® töflurnar innihalda náttúruleg efni sem auðvelda líkamanum að vinna úr alkóhóli á auðveldari og hraðari máta. Fumaric-sýra hefur verið notuð í matvæli og lækkar sýrustig í fæðu. Succinic-sýra hjálpar líkamanum að brenna alkóhóli hraðar og fumaric-sýra hjálpar til við niðurbrot á acetaldehyði sem myndast þegar alkóhól brotnar niður í líkamanum og minnkar þannig óþægindi í kjölfar neyslu áfengis.

DRINKOFF® hjálpar til við hraðara niðurbrot áfengis í líkamanum og auðveldar lifrinni við afeitrun og eykur einnig orku. C-vítamínið í töflunum stuðlar að réttum blóðsykursstyrk og styður við ónæmiskerfið í niðurbrotsferlinu.

DRINKOFF® töflurnar frá

Vitrum innihalda efni sem eru ekki lyfseðilsskyld. Lyfjastofnun hefur gefið leyfi fyrir sölu vörunnar.

Ráðlögð notkun: Takið tvær töflur áður en fyrsti áfengi drykkurinn er drukkinn og tvær töflur eftir síðasta áfenga drykkinn, áður en farið er að sofa. Ef drykkja áfengis stendur í lengri tíma má taka 1-2 töflur eftir hvern drykk. Aldrei skal taka fleiri en sex töflur að kvöldi.

Varúð: Aðeins ætlað fólki eldri en 20 ára. Ekki ætlað barnshafandi konum eða mjólkandi mæðrum. Geymið þar sem börn ná ekki til. Ef önnur lyf eru tekin að staðaldri ber að ráðfæra sig við fagfólk áður en töflurnar eru teknar. Í tilfellum þar sem of stórir skammtar eru teknir skal hafa strax samband við lækni.

DrinkOff fæst í öllum apótekum og í verslunum Hagkaups.



## DRINKOFF

Innihaldsefni í Drinkoff eru:

Succinic-sýra  
Fumaric-sýra  
L-Glútamín  
C-vítamín  
Kalínklóríð  
Fólínsýra

Efnið hraða niðurbroti áfengis í líkamanum og auðvelda lifrinni afeitrun.



**BETRI LÍÐAN** Birna Gísladóttir hjá Icecare segist hafa heyrt frá ánægðu fólki sem prófað hefur Drinkoff. „Þetta svínvirkar.“

## FEMARELLE ER ÖRUGGUR KOSTUR

Loksins er komin á markaðinn náttúruleg lausn fyrir konur á breytingaaldri. Femarelle er úr jurtaefnum og slær á einkenni tíðahvarfa.



Ásdís Lára finnur mikinn mun á sér eftir að hún byrjaði að taka inn Femarelle. MYND/GVA

Mín upplifun af notkun Femarelle er mjög góð. Þótt ég sé ekki enn orðin fimmtug er ég búin að glíma við ýmiss konar vandamál varðandi blæðingar og tíðahvörf í mörg ár. Þetta byrjaði með gríðarlegri fyrirtíðaspennu þegar ég fór að nálgast fertugt,“ segir Ásdís Lára Runólfadóttir. „Samhliða mjög slæmum skapsveiflum og andlegri vanlíðan þá jókst tíðni migreniskasta gríðarlega. Ég fékk alltaf migreni daginn sem ég byrjaði á blæðingum,“ segir hún enn fremur.

„Ég prófaði allt, breytti mataræðinu, tók inn ýmiss konar vítamín og bætiefni en ekkert virkaði. Síðastliðin þrjú ár hef ég prófað mig áfram í gegnum úrvalið af því sem hefur verið í boði vegna einkenna tíðahvarfa.“

Ekkert virkaði nógu vel og á sama tíma fór meira að bera á einkennum sem gátu eingöngu átt við tíðahvörf. Það tók mig langan tíma að átta mig á að ég væri að fara inn í tíðahvörf því eldri konur í minni fjölskyldu hafa ekki þekkt þetta vandamál. Í lok síðasta árs prófaði ég hormónatöflur í þrjá mánuði með slæmum árangri, þá leið mér enn verr,“ segir Ásdís.

„Þegar Femarelle kom á markaðinn var ég alveg komin að því að gefast upp.“

Hítaköstin urðu stöðugt verri og verri. Ég vissi ekki hvernig ég átti að klæða mig lengur. Svefnlausar nætur vegna nætursvita og hita-

kasta. Mér leið eins og ég logaði innan frá. Það tók Femarelle um það bil tvær vikur að virka, á þriðju viku fann ég ekki fyrir neinum einkennum.

Nú líður mér mjög vel bæði andlega og líkamlega. Ég þarf ekki lengur að rífa mig úr fötunum þegar ég sit í sófanum á kvöldin vegna óbærilegs hita og sef mjög vært í langerma náttkjólum á næturnar.“

### HÆTTI Á HORMÓNUM OG LÍÐUR VEL MEÐ FEMARELLE

Kristín Bjarnadóttir fór í aðgerð þar sem þurfti að fjarlægja móðurlíf og báða eggjastokka árið 2000. „Þar sem ég var aðeins 44 ára á þeim tíma var mér ráðlagt af kvensjúkdómalækni mínum að fara á hormónalyf sem ég hef tekið síðan. Um síðustu áramót fór ég að velta fyrir mér að hætta að taka hormón. Ég var samt í vafa því ég hafði áhyggjur af hvernig mér mundi líða án þeirra og eins hvað ég mundi geta tekið í staðinn til þess að draga úr einken-

um breytingaskeiðs.

Ég ákvað að prófa Femarelle og sé ekki eftir því. Ég komst að því að ég hafði verið með miklar aukaverkanir af hormónunum en mér líður miklu betur að öllu leyti eftir að ég byrjaði að taka Femarelle. Verkir í stoðkerfi hafa minnkað stórlega og svæsum og þrálátum höfuðverkjaköstum hefur fækkað en þau stóðu oft yfir í nokkra daga.

Í dag líður mér miklu betur að öllu leyti, þökk sé Femarelle.“

### FEMARELLE - ÖRUGGUR KOSTUR

Femarelle er náttúrulegt jurtaSERMi (Selective Estrogen Receptor Modulator) gert úr jurtaefnum. Innihald heilkjanna er: 322 mg DT56a (tofu extract) og 108 mg hörfræjauft.

FEMARELLE ER EKKI HORMÓN OG INNIHELDUR EKKI ÍSÓFLAVÓNÍÐA.

Fæst í öllum apótekum, heilsuvörverslunum og í heilsuhillum stórmarkaða.

### UPPLÝSINGAR

[www.icecare.is](http://www.icecare.is) og Femarelle á Facebook.



## BIO-KULT CANDÉA VIRKAR VEL Á SVEPPASÝKINGUNA

Bio-Kult Candéa er blanda af vinveittum gerlum, hvítlauk og þrúgukjarnapykkni sem virkar sem öflug vörn gegn Candida-sveppasýkingu í meltingarvegi kvenna og karla. Einkenni sveppasýkingar geta meðal annars verið munnangur, fæðuóþol, pirringur, skapsveiflur, þreyta, meltingartruflanir, brjóstsviði, verkir í liðum, migreni og alls kyns húðvandamál.

Jóhanna Þorvaldsdóttir fékk reglulega mjög sársaukafulla ristilkrampa sem enduðu oftast með því að hún leið nánast út af. „Ég var yfirleitt dágóða stund að jafna mig eftir ristilkrampaköstin. Ég kveið fyrir að fara á mannfögnuði og í matarboð því ég var hrædd um að fá ristilkrampakast þegar ég var ekki heima við. Ég ræddi þetta við lækna sem vissu ekki hvers vegna ég fékk köstin og áttu engin sérstök ráð handa mér. Svo var mér bent á af vinkonu að prófa Bio-Kult Candéa,“ segir Jóhanna.

„Ég hafði svo sem engu að tapa og keypti mér einn pakka og byrjaði að taka inn hylkin. Ég fann nánast strax mun. Meltingin varð allt önnur og núna tæplega tveimur árum eftir að ég byrjaði að

taka Bio-Kult hef ég ekki enn fengið ristilkrampakast. Ég fagna þessu vitanlega því bæði líður mér betur í maga, ég get treyst meltingunni og ég er laus úr viðjum ristilkrampans.“

Ég hika ekki við að mæla með Bio-Kult Candéa við vini mína og kunningja og geri það óspart.

### LAUS VIÐ KLÁÐA

„Dóttir mín á unglingsaldri var búin að við óþægindi og kláða á kynfærasvæði að stríða í nokkra mánuði og hafði prófað ýmis lyf við sveppasýkingu. Ekkert virkaði á vandamálið. Ég las um Bio-Kult Candéa og ákvað að kaupa pakka fyrir hana til að prófa, það sakaði ekki þar sem

öll sveppalyfin náðu ekki niður kláðanum. Fljótlega fann hún mun á sér og núna passar hún vel upp á að gleyma ekki að taka hylkin, því í sumar, þegar hún gleymdi að taka hylkin í nokkra daga, blossaði sveppasýkingin upp aftur. Við mæðgur viljum þakka fyrir, því að það er svo gott að geta leyst vandamálin á náttúrulegan hátt í staðinn fyrir að nota lyf við sveppasýkingu,“ segir Linda sem er þakklát fyrir þessa lausn.

Bio-Kult Candéa fæst í öllum apótekum, heilsuverslunum og heilsuhillum stórmarkaða.



**BIO-KULT CANDÉA** Virkar vel á þá sem eru með óþægindi í maga.



# Á PERSÓNULEGUM NÓTUM

**ICELAND DAY TRIPS** Framhaldsskólakennararnir Þorbjörn Sigurbjörnsson og Sigurður Eggertsson stofnuðu ferðaþjónustufyrirtæki á dögunum og skutlast nú með litla hópa um borg og bý. Þeir bjóða sömuleiðis upp á svokallaða persónulega innkaupaþjónustu.

Framhaldsskólakennararnir Þorbjörn Sigurbjörnsson og Sigurður Eggertsson eiga alla jafna langt og gott frí á sumrin. Í ár ákváðu þeir að nota það til að koma á fót ferðaþjónustu sem hefur fengið nafnið Iceland Day Trips. Þeir náðu sér í meiraprófsréttindi, keyptu litla skutlu og rúnta nú með litla hópa ferðamanna í dagstúra og styttri ferðir. Þá bjóða þeir upp á persónulega innkaupaþjónustu eða svokallaðan „personal shopper“ en slík þjónusta getur komið sér vel fyrir ferðamenn sem vilja rata beint í réttu búðirnar og hafa lítinn tíma til stefnu.

## VINALEG STEMNING

„Hugmyndin er að bjóða upp á persónulega þjónustu. Við viljum vera sveigjanlegir og stoppa þar sem fólk vill. Stemningin á að vera svipuð því og þegar farið er með vinum og fjölskyldu út á land og ætti því að gefa raunsannari mynd af landi og þjóð en gengur og gerist,“ segir Þorbjörn. „Við förum hefðbundna rúnta eins og Gullna hringinn og á Reykjanesið en brjótum þá upp með alls kyns tvisti. Stoppum til að mynda á bóndabæjum, í hellum og við virkjanir. Þá er hægt að óska eftir sérsniðnum ferðum og getum við til að mynda farið með fólk í miðnæturhólf eða boðið upp

á leiðsögn um næturlíf í miðbæ Reykjavíkur svo dæmi séu nefnd.“

## VÍSAR VEGINN

Þorbjörn og Sigurður hafa umsjón með ferðalögum en fengu barítónsöngvarann og tískaáhugamanninn Árna Georgsson til að sjá um innkaupaþjónustuna. „Hann fylgist gríðarlega vel með tiskunni og veit upp á hár hvaða tískastraumar eru ríkjandi hverju sinni. Hann skoðar og pælir og veit hvar allt fæst. Þjónustan virkar þannig að hann setur sig í samband við fólk og kannar hverjar áherslurnar eru. Hann kynnir sér stíl þess og kannar hvort fólk sé á höttunum eftir íslenskri hönnun, skartgripum eða jafnvel loðfeld og rúntar svo með það á rétta staði,“ útskýrir Þorbjörn. Hann segir marga ferðamenn halda til á Laugaveginum en telur þá fara á mis við alls kyns hliðar- og sérverslanir. „Þar kemur Árni sterkur inn, auk þess sem þjónusta sem þessi hefur reynst þeim sem hafa lítinn tíma en vilja engu að síður gera góð kaup vel.“

Þorbjörn segir þá félaga stefna á að halda starfsemi áfram meðfram kennarastörfum í vetur. „Já, við ætlum í norðurljósaslaginn með hinum og komum til að bjóða upp á bæði kvöld- og helgarferðir.“

■ vera@365.is



## MEÐ PUTTAN Á PÚLSINUM

„Árni fylgist gríðarlega vel með og veit upp á hár hvaða tískastraumar eru ríkjandi.“

**LITLIR HÓPAR** „Stemningin á að vera svipuð því og þegar farið er með vinum og fjölskyldu út á land og ætti því að gefa raunsannari mynd af landi og þjóð,“ segir Þorbjörn. Frá vinstri: Þorbjörn Sigurbjörnsson, Árni Georgsson og Sigurður Eggertsson.

MYND/GVA

ALLAR NÁNARI UPPLÝSINGAR [WWW.ICELANDDAYTRIPS.COM](http://WWW.ICELANDDAYTRIPS.COM)

# ÚTSALAN HAFIN



Verð að komast á útsölu á í Soho

**50-70%** afsláttur af fatnaði

**50%** afsláttur af skarti og skóm

**50%** afsláttur af klútum og tösnum

10% afsláttur af standard bolum og toppum

**SOHO MARKET**

Grensásvegi 8 - Sími 553 7300  
Opíð mánudaga – fimmtudaga 12–18  
föstudaga 12–19 og laugardaga 12–17



SOHO/MARKET  
A FACEBOOK



## KÍKTU Í KOLAPORTIÐ

Básarnir í Kolaportinu eru alltaf troðfullir af spennandi vörum.

■ Frá því árið 1989 hefur Kolaportid boðið fólk upp á að setja upp bása og selja notaða eða ónotaða hluti. Hvort sem það eru föt, matur, nammi, geisladiskar eða ilmvoðna þá eru allir básarnir ávallt fullir af spennandi vörum sem gaman er að skoða.

Kolaportid er opið á laugardögum og sunnudögum frá 11 til 17 og því tilvalið að skella sér um helgina. Ekki skemmir fyrir að markaðirinnir eru innandyra svo þetta er góð leið til þess að skemmta sér í skjóli frá rigningunni.



Brjálæðislega gott & frískandi

Evrópu kynning á SUMARFRIZZ drykkjum á Metro í allt sumar!

299 K



## Samgöngustofa

Samgöngustofa er stjórnáslustofnun samgöngumála með um 160 starfsmenn. Stofnuninni er ætlað að stuðla að öruggum, sjálfbærum, greiðum og hagkvæmum samgöngum. Samgöngustofa annast eftirlit er varða flug, siglingar, umferð og öryggiseftirlit með samgöngumannvirkjum og leiðsögu. Samgöngustofa leggur áherslu á jafnan rétt kvenna og karla til starfa.

## Lögfræðingur

Samgöngustofa óskar eftir að ráða áhugasaman og duglegan lögfræðing til starfa í lögfræðideild á samhæfingarsviði stofnunarinnar.

Í boði er áhugavert starf með fjölbreyttum verkefnum þar sem hæfileikar og frumkvæði fá notið sín. Um er að ræða fullt starf og æskilegt að viðkomandi geti hafið störf sem fyrst. Launakjör eru samkvæmt samningum fjármálaráðuneytisins og viðkomandi stéttarfélags.

### Helstu verkefni

- Samning lagafrumvarpa og reglugerða, ásamt þátttöku í vinnu við innleiðingu reglugerða Evrópusambandsins á sviði samgöngumála í samvinnu við innanríkisráðuneytið
- Ráðgjafi annarra starfsmanna í úrvinnslu á erindum sem berast stofnuninni þar sem lögfræðilegar þekkingar er þörf
- Skrif álitserða og framsetning lögfræðilegs efnis í riti og á vef
- Svar almennra lagalegra fyrirspurna er varða stofnunina
- Þátttaka í innlendu og alþjóðlegu samstarfi

### Menntunar- og hæfnikröfur

- Kandidats- eða meistaraþróf í lögfræði
- Reynsla á sviði opinberrar stjórnáslu er nauðsynleg
- Reynsla eða þekking á Evrópurétti og EES-samningnum eða öðrum alþjóðarétti er æskileg
- Reynsla eða þekking á samgöngumálum, sérstaklega siglingamálum, er kostur
- Mjög gott vald á íslensku og ensku, í rituðu og töluðu máli, nauðsynlegt
- Góð færni í einu Norðurlandamáli æskileg
- Frumkvæði, skipulögð vinnubrögð og sjálfstæði í starfi
- Góð hæfni í mannlegum samskiptum

### Upplýsingar veita:

Katrín S. Óladóttir  
katrin@hagvangur.is

Sverrir Briem  
sverrir@hagvangur.is

Umsóknir óskast fylltar út á  
www.hagvangur.is

Umsóknarfrestur er til og  
með 7. ágúst.

Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu hefur verið tekin. Umsóknir gilda í a.m.k. sex mánuði ef staða losnar á ný.

HAGVANGUR

SKÓGARHLÍÐ 12 105 REYKJAVÍK Sími 520 4700  
www.hagvangur.is

### DÆMIGERÐUR SÉRFRÆÐINGUR

- Græjufrík
- Skipulagður
- Hamhleypa til verka
- Náttúrutalent í körfu

## Spennandi tækifæri

## til að móta

## CRM stefnu Símans

Síminn leitar að sérfræðingi í stjórnun viðskiptatengsla (CRM). Starfið er fjölbætt og krefjandi og felst einkum í því að móta stefnu Símans við að byggja upp viðskiptatengsl. Sérfræðingurinn kemur til með að vinna með fjölmörgum deildum innan fyrirtækisins að markmiðasetningu, mótun ferla og mælingum sem styðja við CRM-stefnu fyrirtækisins.

### Starfssvið:

- Umsjón með stefnu og þróun viðskiptatengsla
- Að tryggja að einingar vinni eftir CRM-ferlum
- Mælingar á árangri og eftirlit með vinnulagi og ferlum
- Ráðgjöf og stuðningur við stjórnendur og framlinu
- Ábyrgð á að kerfisleg þróun sé í samræmi við CRM-stefnu

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Háskólamenntun á sviði viðskipta eða sambærileg menntun
- Mjög góð þekking og reynsla af stjórnun viðskiptatengsla
- Framúrskarandi samskiptahæfileikar og þjónustulund
- Stefnumótandi hugsun
- Brennandi eldmóður og jákvæðni

Umsóknarfrestur er til og með 11. ágúst 2013

Fyrirspurnir berist til Halldóru Jónsdóttur (halldoraj@skipti.is).  
Aðeins er tekið á móti umsóknum í gegnum www.siminn.is.

Við höfum gildi Símans að leiðarljósi í störfum okkar og erum skapandi, áreiðanleg og lipur.





## Framkvæmdastjóri óskast!

Knattspyrnudeild Hvatar á Blönduósi og Ungmennasamband Austur Húnavetninga óska eftir því að ráða starfsmann í 100% starf. Starfið felst m.a. í umsjón með daglegum rekstri knattspyrnudeildarinnar og ungmennasambandsins ásamt þjálfunarstörfum í knattspyrnu.

Viðkomandi þarf að vera með reynslu í þjálfun yngri barna í knattspyrnu auk reynslu og þekkingu af starfi íþróttafélaga. Starfsmaðurinn þarf að geta hafið störf sem fyrst.

Allar nánari upplýsingar og umsóknir berist til Auðuns Steins á netfangið [ass@huni.is](mailto:ass@huni.is) / sími 848-0037 eða Hilmars Þórs á netfangið [heidarbraut9@internet.is](mailto:heidarbraut9@internet.is) / sími 693-4760. **Umsóknarfrestur er til 1. ágúst n.k.**

**Knattspyrnudeild Hvatar og Ungmennasamband Austur Húnavetninga**

## Starfsmaður á móttökusviði

Traust og spennandi bílafyrirtæki óskar eftir öflugum starfsmanni á móttökusviði fyrirtækisins frá 1. ágúst n.k. Óskum eftir snyrtilegum og þjónustulunduðum einstaklingi sem hefur metnað og áhuga fyrir starfinu.

Vinnutími er frá kl. 08.00-17.00 aðra hvora viku og 09.00-18.00 hina vikuna, alla virka daga. Auk þess er möguleiki á aukavinnu einn til tvo laugardaga í mánuði ef áhugi er fyrir hendi.

### Helstu verkefni móttökusviðs:

- Almenn símsvörun og móttökustörf
- Halda utan um þjónustukannanir fyrirtækisins
- Pantar og halda utan um innkaup á skrifstofuvörum
- Aðstoða við sýningar
- Pantar og halda utan um utanlandsferðir starfsmanna
- Aðstoða við tilfallandi verkefni markaðsdeildar og framkvæmdastjóra

### Hæfniskröfur:

- Mjög góð hæfni í mannlegum samskiptum
- Mjög góð almenn tölvukunnátta
- Mjög góð Microsoft Office kunnátta
- Reynsla af Microsoft Dynamics er kostur
- Reynsla af bókhaldi er kostur

### Menntunarkröfur:

- Stúdentspróf, að lágmarki

Vinsamlegast sendið umsóknir á [box@frett.is](mailto:box@frett.is) merktar „bílafyrirtæki“ fyrir 26. júlí n.k.



# Starfatorg.is

Laus störf hjá ríkinu og upplýsingar um málefni ríkisstarfsmanna

Starf	Stofnun	Staður	Nr. á vef
Heilsugæslulæknir	Heilsugæslan Grafarvogi	Reykjavík	201306/074
Aðstoðarmaður við endurhæfingu	Heilbrigðisstofnun Vestfjarða	Ísafjörður	201307/037
Kennarar	Fjölbautaskóli Suðurnesja	Reykjanesbær	201307/038
Gjaldkeri	Lánasjóður íslenskra námsmanna	Reykjavík	201307/039
Hagfræðingur	Seðlabanki Íslands	Reykjavík	201307/040
Heimilislæknir	Heilsugæsla höfuðborgarsvæðisins	Reykjavík	201307/041
Lögfræðingur	Samgöngustofa	Reykjavík	201307/042



## MATRÁÐUR HJÁ SS Í REYKJAVÍK

Sláturfélag Suðurlands leitar að matráði í mötuneyti félagsins á Fosshálsi í Reykjavík. Við leitum að kraftmiklum og jákvæðum einstaklingi til að bætast í öflugan hóp SS fólks á góðum vinnustað. Vinnutími er 07:30–15:30.

### MENNTUNAR- OG HÆFNISKRÖFUR

- Menntun og/eða góð reynsla á matvælasviði
- Skipulagshæfileikar og útsjónarsemi
- Jákvæðni og þjónustulund
- Frumkvæði og geta til að starfa sjálfstætt
- Framúrskarandi samskiptahæfni

### STARFSLÝSING

- Dagleg umsjón mötuneytis á Fosshálsi sem felur m.a. í sér:
  - Að elda góðan mat og framreiða í matar- og kaffítímum
  - Frágang, þrif og tiltekt í eldhúsi og matsal

Umsækjendur eru beðnir um að sækja um starfið á heimasíðu félagsins [www.ss.is](http://www.ss.is) Umsóknarfrestur er til og með 30. júlí nk.

Frekari upplýsingar um starfið gefur Jóhanna Benediktsdóttir í síma 575 6000.

Sláturfélag Suðurlands er leiðandi matvælafyrirtæki með starfsstöðvar í Reykjavík, á Selfossi og á Hvolsvelli. Hjá félaginu starfa um 300 starfsmenn. Upplýsingar um SS er að finna á heimasíðu fyrirtækisins.

[WWW.SS.IS](http://WWW.SS.IS)



## Blaðamenn

– 365 miðlar óska eftir Blaðamönnum

Viltu slást í hóp öflugustu blaðamanna landsins?

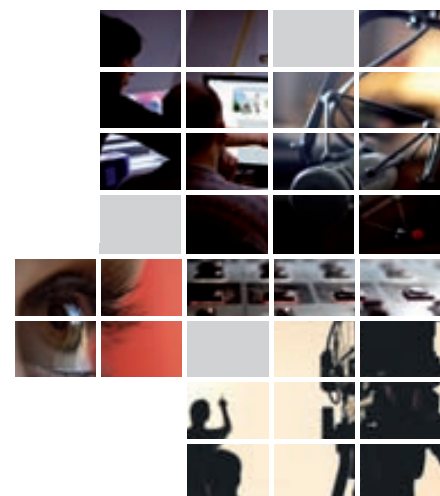
Í boði er áhugaverð vinna á skemmtilegum vinnustað í stöðugri sókn.

Umsækjendur þurfa:

- að hafa góða þekkingu á íslensku samfélagi og brennandi áhuga á málefnum líðandi stundar
  - að hafa gott vald á íslensku tungu
  - að vera færir í mannlegum samskiptum
  - að geta unnið undir álagi
- Reynsla af fréttamennsku er æskileg en ekki skilyrði.

Áhugasamir sækji um starfið ekki síðar en 31. júlí n.k. Eingöngu er tekið við umsóknum á vef 365 miðla – [www.365midlar.is](http://www.365midlar.is)

Nánari upplýsingar um starfið veitir Mikael Torfason, ritstjóri, á netfanginu: [mikael@365.is](mailto:mikael@365.is)





Capacent Ráðningar

## DEILDARSTJÓRI LAUNAEILDAR



REYKJANESBÆR

Reykjanesbær óskar eftir að ráða deildarstjóra launaeildar til starfa á fjármála- og rekstrarsvið. Leitað er að öflugum og metnaðarfullum einstaklingi sem hefur vilja og getu til að ná árangri í starfi. Deildarstjóri heyrir undir framkvæmdastjóra fjármála- og rekstrarsviðs.

## Starfssvið

- Umsjón og ábyrgð launabókhalds, þ.m.t. launaútreikningur og skil launatengdra gjalda
- Upplýsingagjöf til starfsmanna vegna útborgunar launa
- Greiningar, samantektir og úrvinnsla á sviði kjaramála
- Ráðgjöf til stjórnenda á sviði kjaramála
- Samskipti við starfsmenn, líffeyrissjóði, stéttarfélög og opinbera aðila
- Útreikningar á kjörum og réttindum starfsmanna skv. kjarasamningum
- Önnur tilfallandi verkefni

Laun eru skv. samningi launanefndar sveitarfélaga og viðkomandi fagfélags.

Umsóknarfrestur hefur verið framlengdur til og með 8. ágúst nk.

**ATHUGIÐ Umsækjendur eru vinsamlega beðnir að sækja um starfið á vef Reykjanesbæjar undir laus störf: [www.reykjanesbaer.is](http://www.reykjanesbaer.is).**

Umsókn um starfið þarf að fylgja ítarleg starfsferilsskrá og kynningarbréf þar sem gerð er grein fyrir ástæðu umsóknar og rökstuðningur fyrir hæfni viðkomandi í starfið.

Nánari upplýsingar veita Helga Jónsdóttir ([helga.jonsdottir@capacent.is](mailto:helga.jonsdottir@capacent.is)) og Erik Christianson Chaillot ([erik.chaillot@capacent.is](mailto:erik.chaillot@capacent.is)) hjá Capacent Ráðningum.

## Menntunar og hæfniskröfur

- Háskólamenntun sem nýtist í starfi
- Starfsreynsla að lágmarki 5 ár við launamál
- Þekking og reynsla af launabókhaldi
- Þekking og reynsla á H3 launa- og mannauðskerfi og Vinnustund æskileg
- Góð tölvukunnátta, færni í Excel áskilin, þekking á Navision launakerfi er kostur
- Þekking á kjarasamningum og lögum um réttindi og skyldur starfsmanna æskileg
- Sjálfstæði, nákvæmni og skipulag í vinnubrögðum
- Hæfni í mannlegum samskiptum, jákvæðni og þjónustulund
- Reynsla af sveitastjórnarmálum kostur

Capacent Ráðningar  
Ármúla 13  
Sími 540 1000

capacent

# Laus störf hjá KFC

FAXAFENI  
GRAFARHOLTI  
SUNDAGÖRÐUM  
HAFNARFIRÐI  
KÓPAVOGI  
MOSFELLSBÆ  
REYKJANESBÆ  
SELFOSSI  
**KFC.IS**

## Kokkar

Við leitum að brosmildum, skipulögðum og vinnusömum einstaklingum, 22 ára og eldri, í fullt starf í vaktavinnu (2-2-3). Vinnutíminn er 10–22. Viðkomandi þarf að hafa gaman af að búa til góðan mat, vera nákvæmur og vandvirkur.

### Starfssvið:

Kokkar sjá um að opna og loka sinni starfsstöð. Sinna eldamennsku á fersku hráefni og umsjón með ferskum kjötvörum frá íslenskum kjúklingaframleiðendum. Viðhald á tækjabúnaði ásamt þrifum í eldhúsi. Kokkar KFC vinna eftir gæðakerfi og tekur þjálfun í starfið u.þ.b. 2 vikur.

### Hæfniskröfur:

- » Íslenskumælandi eða enskumælandi
- » Stundvísi
- » Skipulagshæfileikar
- » Geti tekið tilsið og farið að fyrirmælum
- » Geti unnið undir álagi
- » Reynsla sem nýtist í starfi
- » Glaðlegur og liðlegur í samskiptum

Skemmtileg störf í góðu starfsumhverfi með hressu samstarfsfólki þar sem nákvæm vinnubrögð eru höfð að leiðarljósi. Æskilegt að umsækjendur geti hafið störf sem fyrst. Starfskjör okkar endurspeglar ábyrgð og árangur í starfi.

Áhugasamir senda umsókn með mynd á mannauðsstjóra KFC á netfangið [barbara@kfc.is](mailto:barbara@kfc.is).

## Afgreiðslufólk

Við óskum eftir að ráða brosmilt og þjónustulundað afgreiðslufólk, 18 ára og eldra, í fullt starf í vaktavinnu (2-2-3). Vinnutíminn er 10–22.

### Starfssvið:

Þjónusta við viðskiptavini, þrif, undirbúningur og frágangur á staðnum.

### Hæfniskröfur:

- » Íslenskumælandi
- » Stundvísi
- » Geti tekið tilsið og farið að fyrirmælum
- » Geti til að vinna undir álagi
- » Með reynslu af afgreiðslustörfum
- » Glaðlegur og liðlegur í samskiptum



SVO  gott



**KFC**



## LAGER - ÚTKEYRSLA

Innflutningsfyrirtæki á heildsölu og neytendamarkaði leitar að ráðagóðum og jákvæðum einstaklingi sem á auðvelt með mannleg samskipti í almenn lagerstörf.

### STARFSSVIÐ, HÆFNISKRÖFUR:

- Móttaka á vörum.
- Staðsetja vörur á lager.
- Gámalosun.
- Tiltekt á vörum.
- Útkeyrsla.
- Ýmis tilfallandi verkefni

Við leitum að samviskusömum einstaklingi með góða og vandaða framkomu, er reglusamur og hefur metnað til að takast á við krefjandi en jafnframt gefandi starf. Um framtíðarstarf er að ræða.

Umsækjendur vinsamlega sendið ferilskrá ásamt mynd á pósthfangið [lagerstarf@gmail.com](mailto:lagerstarf@gmail.com)

## Starfsmaður óskast

Við leitum að starfsmanni í fullt starf við afgreiðslu, símsvörun og almenn skrifstofustörf sem til falla.

Leitað er eftir heiðarlegum og áreiðanlegum einstaklingi.

Áhugasamir sendi umsóknir og fyrirspurnir á netfangið [thordis@bjorgun.is](mailto:thordis@bjorgun.is)

## Útkeyrsla og almenn störf - Hlutastarf.

Starfið felst í útkeyrslu á höfuðborgarsvæðinu, frágangi pantana o.fl. tilfallandi störf s.s. þrif á bifreið og lager. Umsækjandi þarf að geta séð um og keyrt sendibifreið fyrirtækisins, vera reglusamur og stundvís. Vinnutími er 9-14, eftir atvikum er meiri vinna þannig að starfshlutfallið getur verið hærra. Meðmæla er óskað og hreins sakavottorðs er krafist. Fyrirtækið er staðsett í 104 Reykjavík. Vinsamlega sendið umsóknir á netfangið [box@frett.is](mailto:box@frett.is) merkt: „Hlutastarf“.



Seðlabanki Íslands er sjálfstæð stofnun í eigu íslenska ríkisins en lýtur sérstakri stjórn. Seðlabankinn fer með stjórn peningamála á Íslandi og er meginmarkmið hennar stöðugleiki í verðlagsmálum. Seðlabankinn skal ennfremur sinna viðfangsefnum sem samrýmast hlutverki hans sem seðlabanka, svo sem að varðveita gjaldeyrisvarasjóð og stuðla að virku og öruggu fjármálakerfi, þ.m.t. greiðslukerfi í landinu og við útlönd.

## Laust starf hjá Seðlabanka Íslands

### Hagfræðingur á hagfræðisviði Seðlabanka Íslands

Seðlabanki Íslands óskar eftir að ráða hagfræðing á sviði hagfræði og peningastefnu bankans. Um er að ræða 100% starfs-hlutfall með starfsstöð í Reykjavík.

Hagfræðisvið annast rannsóknir og greiningu á þróun efnahags- og peningamála, gerir þjóðhags- og verðbólguþátt og tekur þátt í mótun stefnunnar í peningamálum. Hagfræðisvið hefur m.a. umsjón með útgáfu ársfjórðungsritsins *Peningamála* og enskri útgáfu þess *Monetary Bulletin*.

#### Helstu verkefni:

- Almennar rannsóknir, einkum á sviði peninga- og þjóðhagfræði.
- Þátttaka í gerð verðbólgu- og þjóðhagsspáa bankans og framþróun líkana til spágerðar.
- Að fylgjast með framvindu efnahagsmála, greina gögn og skrifa um niðurstöður.
- Tilfallandi verkefni og ráðgjöf á ábyrgðarsviðum Seðlabankans.

#### Hæfniskröfur:

- Áskilið er a.m.k. meistaraþróf í hagfræði.
- Umsækjandi þarf að hafa gott vald á mæltu og rituðu máli, bæði íslensku og ensku, og hæfileika til að setja fram fræðilegt efni á skýran hátt.
- Umsækjandi þarf að hafa góða samskiptahæfileika og vera reiðubúinn til hópinnu af ýmsu tagi.

Upplýsingar um starfið veitir Þórarinn G. Pétursson, aðalhogfræðingur, í síma 569-9600.

Sótt skal um starfið á heimasíðu Seðlabanka Íslands, [www.seðlabanki.is](http://www.seðlabanki.is), í síðasta lagi 5. ágúst næstkomandi. Umsóknir gilda í sex mánuði. Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu hefur verið tekin.



Leitum að liðsauka í þjónustudeild

### Te og Kaffi óskar eftir þjónustumanni á verkstæði fyrirtækisins

Te og Kaffi óskar eftir þjónustumanni á verkstæði fyrirtækisins. Starf þetta felur m.a. í sér viðgerðarþjónustu á verkstæði við kaffivélar, reglubundið eftirlit hjá viðskiptavinum og útköll vegna bílana.

#### Hæfniskröfur:

- Haldgóð starfsreynsla við viðgerðir og bilanagreiningu
- Samskiptahæfni og jákvætt hugarfar
- Áhugi á að kynnast samspili tækjabúnaðar og framleiðslu á hágæðakaffi

Um framtíðarstarf er að ræða og æskilegt að starfsmaður geti hafið störf sem fyrst.

Umsóknir sendist á [gudmundur@teogkaffi.is](mailto:gudmundur@teogkaffi.is)

Fagmennska – Þekking – Upplifun

teog  
kaffi.is



### Starf sérkennara og stuðningsfulltrúa í Grunnskóla Grindavíkur.

Grunnskóli Grindavíkur auglýsir eftir sérkennurum og stuðningsfulltrúa til starfa á næsta skólaári. M.a. er um að ræða verkefni á elsta stigi og við leitum sérstaklega eftir karlmanni í starf stuðningsfulltrúa.

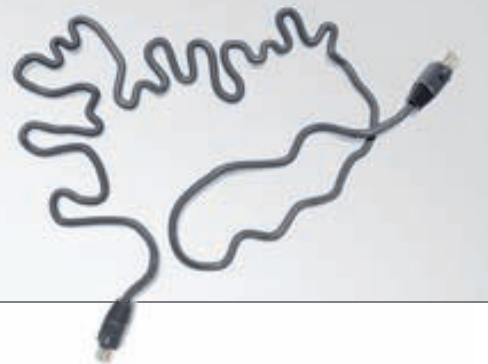
Grindavíkurbær er um 2.900 íbúa samfélag í næsta nágrenni höfuðborgarsvæðisins. Í Grindavík er lögð áhersla á fjölskylduvænt umhverfi, íþróttastarf og heilsueflingu í skóla og leikskóla. Starfsmenn Grindavíkurbæjar eru um 170, en bærinn býður upp á alla helstu opinbera þjónustu. Starfsmenn Grindavíkurbæjar hafa sett sér eftirfarandi gildi sem unnið er eftir í starfsemi bæjarins, þau eru jafnræði, jákvæðni, þekking, framsækni og traust.

Skólinn er heildstæður, einsetinn grunnskóli, með um 450 nemendur í tveimur starfsstöðvum. Í Grunnskóla Grindavíkur er starfað eftir Uppbyggingarstefnunni og lögð áhersla á að skapa þannig umhverfi að öllum líði vel og allir læri að bera virðingu fyrir sjálfum sér og umhverfi sínu. Starfsemi skal einkennast af fjölbreytni, sveigjanleika og víðsýni þar sem tekið er tillit til mismunandi þarfa, áhuga og getu nemenda. Allur aðbúnaður og umhverfi skólans er til fyrirmyndar. Sjá nánar á heimasíðu skólans <http://www.grindavik.is/grunnskolin>.

Laun eru samkvæmt kjarasamningi Sambands íslenskra sveitarfélaga og viðkomandi stéttarfélags. Umsóknir skulu berast Grunnskóla Grindavíkur Ásabraut 2, 240 Grindavík eða sendist á netfangið [halldorakm@grindavik.is](mailto:halldorakm@grindavik.is) fyrir 31. júlí nk.

Nánari upplýsingar veitir Halldóra K. Magnúsdóttir skólustjóri í síma 660-7330.

## Míla leitar að öflugum deildarstjóra á fjármálasviði



Míla ehf. leitar að öflugum og metnaðarfullum einstaklingi í starf deildarstjóra á fjármálasviði. Starfið felst fyrst og fremst í tekjueftirliti og kostnaðargreiningu, auk annarrar greiningarvinnu.

#### Helstu verkefni:

- Tekjueftirlit
- Kostnaðargreining
- Frávikagreining og fjárhagslegar skýrslur

#### Menntunar- og hæfniskröfur

- Háskólapróf í viðskiptafræði eða sambærilegt próf
- Reynsla af sambærilegum störfum er nauðsynleg
- Greiningarhæfni
- Sjálfstæði og nákvæmni í vinnubrögðum
- Góð tölvukunnátta, þekking á SAP er kostur, færni í Excel áskilin
- Góðir skipulagshæfileikar og hæfni í mannlegum samskiptum
- Þekking á fjarskiptaumhverfi er kostur

Umsóknarfrestur er til og með 5. ágúst nk.

Umsækjendur eru hvattir til að senda vandaða ferilskrá með umsókn sinni. Gætt verður fyllsta trúnaðar varðandi allar umsóknir, fyrirspurnir og persónulegar upplýsingar.

Umsóknir skulu sendast á [umsoknir@mila.is](mailto:umsoknir@mila.is)

Míla byggir upp og rekur fullkomnasta fjarskiptanet á Íslandi. Míla sér fjarskipta- og afþreyingarfyrirtækjum fyrir aðstöðu og dreifileiðum um net ljósleiðara og koparstrengja sem tengja byggðir landsins við umheiminn. Míla er lífæð samskipta.

Gildi Mílu eru virðing, forysta og traust.



Míla ehf. • Suðurlandsbraut 30 • Sími 585 6000 • [www.mila.is](http://www.mila.is)





### LÝSI – heila málið

Lýsi hf. er leiðandi fyrirtæki á sviði rannsókna, vöruþróunar, framleiðslu og sölu á fiskiolíum. Það hefur alla tíð haft það meginmarkmið að vera framúrskarandi og traustur framleiðandi afurða sem bæta heilsu og auka lífsgæði fólks.

### Upplýsingar veita:

Katrín S. Óladóttir  
katrin@hagvangur.is

Sverrir Briem  
sverrir@hagvangur.is

Umsóknir óskast fylltar út á  
hagvangur.is

Umsóknarfrestur er til og  
með 7. ágúst nk.

## Gæðadeild Lýsis leitar að sérfræðingum í ný og sérhæfð störf

Hlutverk gæðadeildar er að tryggja gæði vöru og framleiðslu á hverjum tíma og skiptist starfsemin í gæðatryggingu og gæðaeftirlit. Þar sem um ný störf er að ræða er þetta einstakt tækifæri fyrir einstaklinga sem hafa áhuga á að taka þátt í því að byggja upp nýtt svið í öflugum og vaxandi fyrirtæki.

### Sérfræðingur í GMP í lyfjaframleiðslu

#### Ábyrgð og verkefni

Starfið felur í sér umsjón með að framleiðsla fyrirtækisins á hráefnum til lyfjagerðar (API) uppfylli cGMP. Viðkomandi mun hafa umsjón með innleiðingu cGMP og þarf að geta framkvæmt úttektir á birgjum og gefið út QP vottorð.

#### Menntun og hæfni

Við leitum að einstaklingi með leiðtogaþæfileika sem hefur tamið sér fagmennsku og jákvæðni í starfi. Viðkomandi þarf að hafa lyfjafræðimenntun eða sambærilega menntun, hafa umtalsverða reynslu af GMP í lyfjaframleiðslu og uppfylla kröfur sem gerðar eru til ábyrgðarstarfa (QP) um vísindalega og tæknilega þekkingu.

### Sérfræðingur í framleiðslugildingum (process validation specialist)

#### Ábyrgð og verkefni

Starfið felur í sér skipulagningu og umsjón með gildingum í samræmi við cGMP kröfur. Dagleg störf fela meðal annars í sér að útbúa gildingaráætlanir, gera áhrifa- og áhættumat, skrifa gildingarlýsingar og gildingarskýrslur.

#### Menntun og hæfni

Við leitum að einstaklingi sem hefur sýnt af sér frumkvæði og tamið sér fagmennsku og jákvæðni í starfi. Viðkomandi þarf að hafa lyfjafræðimenntun eða sambærilega menntun og hafa umtalsverða reynslu af framkvæmd gildinga, helst úr lyfjaframleiðslu.



HAGVANGUR

SKÓGARHLÍÐ 12 105 REYKJAVÍK Sími 520 4700  
www.hagvangur.is



## Vilt þú þjóna flugi með okkur? Isavia auglýsir eftir nemum í flugfjarskiptanám

Í boði eru fjórar stöður fyrir nýnema. Námið hefst í byrjun september n.k. og áætluð námslok eru í apríl 2014. Þeim sem standast lokapróf verður boðið starf flugfjarskiptamanns.

Umsóknarfrestur er til og með **9. ágúst**. Umsóknum skal skila rafrænt á [www.isavia.is/atvinna](http://www.isavia.is/atvinna), þar sem einnig er hægt að fá nánari upplýsingar.

Upplýsingar um starfið veitir **Hallgrímur Sigurðsson** í síma **892 6265** / [hallgrimur.sigurdsson@isavia.is](mailto:hallgrimur.sigurdsson@isavia.is).



#### Gildi Isavia eru öryggi, þjónusta og samvinna

Hjá Isavia starfa um 650 manns. Helstu verkefni fyrirtækisins eru umsjón með uppbyggingu og rekstri flugvalla og að veita flugleiðsöguþjónustu fyrir innanlandsflug, jafnt sem millilandaflug, auk yfirflugsþjónustu fyrir Norður-Atlantshafið. Isavia leggur áherslu á jafnan rétt karla og kvenna til starfa.







## ÖRYGGISVÖRÐUR SECURITY GUARD

Sendiráð Bandaríkjanna auglýsir stöðu öryggisvarðar lausa til umsóknar.

**Umsóknarfrestur er til og með 26. júlí 2013.**

Frekari upplýsingar er að finna á heimasíðu sendiráðsins:

<http://iceland.usembassy.gov/vacancies.html>

The U.S. Embassy in Reykjavik is seeking an individual for the position of Security Guard.

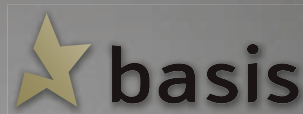
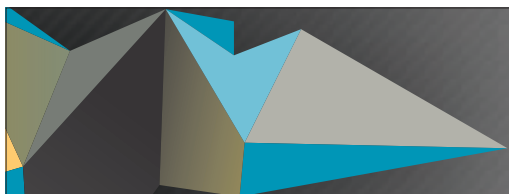
**The closing date for this position is July 26, 2013.**

Application forms and further information can be found on the Embassy's home page:

<http://iceland.usembassy.gov/vacancies.html>

Please send your application and resumé to:

[reykjavikvacancy@state.gov](mailto:reykjavikvacancy@state.gov)



## LINUX SÉRFRÆÐINGUR ÓSKAST

### STARFSLÝSING

- Daglegur rekstur kerfa sem keyra á Linux / Unix
- Uppbygging og þróun nýrra lausna
- Úrlausn verkefna og rekstur sérlausna fyrir viðskiptavini

### HÆFNISKRÖFUR

- 3ja ára eða lengri starfsreynsla af rekstri Linux kerfa
- Kostur ef viðkomandi hefur þekkingu á PostgreSQL, Xen og KVM
- Reynsla af Tivoli Storage Manager er kostur
- RHCSA eða sambærileg þekkingarvottun æskileg
- Þekking og geta til að leysa tæknilega krefjandi verkefni

### HVERNIG Á AÐ SÆKJA UM

Vinsamlegast sendið umsóknir með tölvupósti á [atvinna@basis.is](mailto:atvinna@basis.is) fyrir 2. ágúst n.k.

Farið verður með allar umsóknir sem trúnaðarmál.

Basis óskar eftir Linux sérfræðingi til að slást í hóp með okkur. Verkefni Linux sérfræðinga er rekstur stoðkerfa, uppbygging og þróun nýrra lausna ásamt úrlausn flókinnna og kerfjandi verkefna fyrir viðskiptavini.

Við leitum að sterkum einstaklingi sem er búinn að sanna sig í faginu og langar að takast á við nýja áskorun í skemmtilegu umhverfi.

Ef þú býrð að frumkvæði, hefur hæfni í mannlegum samskiptum og úrlausn tæknilegra vandamála og langar til að auka við þekkingu þína, þá viljum við heyra frá þér.

### UM BASIS

Við leggjum mikla áherslu á starfsmannaánægju og erum stolt af því að vera í hópi efnu fyrirtækja landsins í könnun VR á ári hverju. Við bjóðum frábæra vinnu- og afþreyingarástæðu, mikla starfsþróunarmöguleika og virka endurmenntun, frábæran starfsanda í þéttum hóp og sveigjanlegan vinnutíma. Þá geta starfsmenn notað 10% af vinnutíma sínum í starfsþróunar- og gæluverkefni að eigin vali.

## PRENTARI

### ÁSPRENT Á AKUREYRI ÓSKAR EFTIR AÐ RÁÐA PRENTARA TIL STARFA SEM FYRST

Um er að ræða vinnu á tveggja lita Heidelberg GTO vél, auk tilfallandi verkefna.

Viðkomandi þarf einnig að búa yfir reynslu við vinnu á stærri vélar, eða hafa vilja og metnað til að hljóta þjálfun á fimm lita Man Roland 305 vél.

Leitað er eftir prentara með mikinn faglegan metnað sem er lipur í samskiptum, samvirkusamur og nákvæmur.

Um framtíðarstarf er að ræða.

### PRENTNEMI EÐA ÓFAGLÆRÐUR STARFSMAÐUR

Í ofangreint starf kemur til greina að ráða ófaglærðan starfsmann með reynslu af prentun eða einstakling með mikinn áhuga og vilja til að læra prentið.

Mikill metnaður og áhugi á prentun og öllu sem henni við kemur er nauðsynlegur. Leitað er að starfsmanni sem er lipur í samskiptum, samvirkusamur og nákvæmur.

Umsóknir, ásamt ferilskrá, skal senda til G. Ómars Péturssonar framkvæmdastjóra Ásprents Stíls ehf. á netfangið [omar@asprent.is](mailto:omar@asprent.is) fyrir 31. júlí nk.

Ásprent Stíll ehf. er stærsta fyrirtækið í prentþjónustu á landsbyggðinni. Það rekur prentsmiðjuna Ásprent, stafrænu prentstofuna Stell, auglýsinga- og skiltagerðina Stíl auk þess að gefa vikulega út Dagskrána sem dreift er inn á hvert heimili og fyrirtæki á Eyjafjarðarsvæðinu.

Hjá fyrirtækinu starfa 38 manns með mikinn faglegan metnað og vilja til að veita framúrskarandi og áreiðanlega þjónustu.

[www.hafnarfjordur.is](http://www.hafnarfjordur.is)

ÞJÓNUSTUVER HAFNARFJARDARBÆJAR  
STRANDGATA 6  
220 HAFNARFJÖRÐUR  
SÍMI 585 5500  
FAX 585 5599

**HAFNARFJÖRÐUR**

## -Atvinna FULLTRÚI Í FÉLAGSSTARFI ALDRAÐRA

Hafnarfjarðarbær óskar eftir að ráða fulltrúa í félagsstarf aldraðra Hraunseli í 50% starf frá 1.september. Vinnutími frá kl. 13-17. Helstu verkefni eru störf í eldhúsi og önnur tilfallandi störf.

**Hæfniskröfur:**

- Reynsla og áhugi á starfi með öldruðum.
- Vandvirkni og nákvæmni í vinnubrögðum.
- Stundvísi og reglusemi.

**Nánari upplýsingar um starfið veitir Sjöfn Guðmundsdóttir eða Kolbrún Oddbergsdóttir í síma 585 5500.**

Umsóknnum skal skilað í Þjónustuver Hafnarfjarðarbæjar eða á netfangið [sjofng@hafnarfjordur.is](mailto:sjofng@hafnarfjordur.is) fyrir 12.ágúst 2013.

Skapaðu eitthvað spennandi!

**ÁSPRENT**

Ásprent Stíll ehf | Glerárgötu 28 | 600 Akureyri | Sími 4 600 700 | [www.asprent.is](http://www.asprent.is)

MOSFELLSBÆR

**Staða ípróttakennara við Krikaskóla í Mosfellsbæ**

**Krikaskóli**

Óskað er eftir ípróttakennara til starfa í Krikaskóla. Viðkomandi þarf einnig að sjá um sundkennslu. Ípróttakennari Krikaskóla tekur þátt í starfi með fjölbreyttum aldri barna og kemur einnig að öðrum störfum með börnum. Samkomulag er gert við ípróttakennara með heimild í kjarasamningi. Um 70% starf er að ræða, hægt er að auka starfshlutfall í 100% með þátttöku í öðrum verkefnum með börnum. Skilyrði fyrir ráðningu er leyfisbréf grunnskólakennara.

Laun eru greidd samkvæmt kjarasamningum Sambands íslenskra sveitarfélaga og viðkomandi stéttarfélag. Við hvetjum karla jafnt sem konur að sækja um starfið.

**Umsóknarfrestur er til og með 3. ágúst 2013.**

Áhugasömum er bent á að kynna sér heimasíðu skólans [www.krikaskoli.is/](http://www.krikaskoli.is/) og senda má inn fyrirspurn og/eða umsókn um starf á netfangið [krikaskoli\[hja\]krikaskoli.is](mailto:krikaskoli[hja]krikaskoli.is)

Allar nánari upplýsingar veitir skólustjóri Krikaskóla, Prúður Hjelm ([thrudur\[hja\]krikaskoli.is](mailto:thrudur[hja]krikaskoli.is)) eða Ágústa Óladóttir sviðstjóri Krikaskóla ([agusta\[hja\]krikaskoli.is](mailto:agusta[hja]krikaskoli.is)) í síma 694-1859.

**ZYMETECH**

**Líftæknifyrirtækið Zymetech óskar eftir að ráða sérfræðing í fullt starf.**

Zymetech var stofnað árið 1996 og er leiðandi í rannsóknnum og þróun á sjávarensímum til nýtingar í lækningavörur og snyrtivörur.

Leitað er að öflugum einstaklingi í fjölbreytt og krefjandi starf þar sem reynir á samskiptahæfni, frumkvæði og skipulögð vinnubrögð.

**Umsóknarfrestur er til og með 31. júlí n.k.**  
Reiknað er með að vinna hefjist eins fljótt og auðið er.

Umsókn með ítarlegri ferilskrá, merkt „Sérfræðingur“ skal senda rafrænt á [zymetech@zymetech.com](mailto:zymetech@zymetech.com) Farið verður með allar umsóknir sem trúnaðarmál. Umsóknnum er ekki svarað í síma. Öllum umsóknnum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu liggur fyrir.

Frekari upplýsingar um Zymetech má finna á vefsíðunni [www.zymetech.com](http://www.zymetech.com)

**Helstu verkefni:**

- Rannsóknir á örveruheimjandi eiginleikum þorskatrypsín lausna.
- Skýrslugerð í tengslum við verkefnið.
- Stjórnun og leiðbeining aðstoðarmanna.

**Menntun og hæfniskröfur:**

- Doktorspróf á sviði lífvísinda.
- Reynsla af sjálfstæðum vinnubrögðum við vísindastörf.
- Stjórnunarreynsla er æskileg.
- Hæfni til tjáningar í ræðu og riti á íslensku og ensku.
- Sjálfstæð, nákvæm og vönduð vinnubrögð.
- Frumkvæði, áhugi og metnaður í starfi.
- Heiðarleiki og samvirkusemi.



# 365 óskar eftir góðu fólki

365

## Hópstjóri / hópstýra í tækniþjónustu

Okkur vantar að fá snilling til að stýra hóp af þjónustufulltrúum í tæknihluta þjónustuvers 365. Þetta er fullt starf í dagvinnu og er næsti yfirmaður forstöðumaður tækniþjónustu 365. Starfið fellst í því að reka frábært tækniþjónustuver. Í því fellst meðal annars að skipuleggja daglega mönnun, fylgjast með gæðum þjónustu, aðstoða þjónustufulltrúa, þjálfun nýrra starfsmanna og margt fleira krefjandi og spennandi.

### Hæfniskröfur :

- Reynsla af stjórnun og þjónustu
- Reynsla af verkefnastýringu og hópavinnu
- Hjálpssemi og virðing
- Háskólapróf, eða sambærilegt

## Þjónustufulltrúi í tækniþjónustu

Við leitum að kátu og skemmtilegu fólki sem kann að spjalla og elskar tækni. Um er að ræða fullt starf í tæknihluta þjónustuvers 365 og vaktavinnu. Starfið fellst í því að veita viðskiptavinum okkar góða þjónustu þegar þörf er á vegna net, heimasíma og sjónvarpsþjónustu.

### Hæfniskröfur :

- Mikil tölvuþekking
- Áhugi á snjallsímum, spjaldtölvum og skyldri tækni
- Hjálpssemi og virðing
- Stúdentspróf eða sambærileg menntun
- Sjálflærðir nördar velkomnir

## Tæknimaður í heimatengingar

Við leitum að duglegum, öflugum og hressum starfsmanni í heimatengingar 365. Starfsmaður þessi mun sjá um uppsetningar og viðgerðir á fjarskiptaþjónustum heima hjá viðskiptavinum okkar.

### Hæfniskröfur :

- Stundvísi og dugnaður
- Reynsla úr fjarskiptageiranum kostur
- Menntun í rafvirkjun eða rafeindavirkjun kostur
- Nauðsynlegt er að starfsmaður hafi bílpróf og góðan húmor

## Sölufulltrúi í söluver

Starfið fellst í sölu á vörum og þjónustum 365.

Viðkomandi þarf að vera heiðarlegur, ábyrgur, söludrifinn og með góða þjónustulund. Launakjör eru árangurstengd og hér er því gott tækifæri fyrir metnaðarfullt fólk. Spennandi og fjölbreytt starf í boði fyrir réttan aðila, hentugt með námi. Vinnutími er frá 17 -21:00

Sótt er um stöðurnar á vefsíðu 365 : <http://www.365midlar.is/hafdu-samband/storf/>  
Umsóknarfrestur er til 29.júlí.



# Eld Smíðjan



## Viltu klífa metorðastigann?

Við viljum ráða dugmikinn vaktstjóra til starfa á Eldsmíðjunni. Þarf að búa yfir eldmóði, góðri íslensku- eða enskukunnáttu og helst að hafa reynslu af bakstri. Um er að ræða 100% starf, en unnið er 15 daga á mánuði á föstum vöktum.

### Sæktu um hér:

atvinna@foodco.is — umsokn.foodco.is

Ef þú hefur gaman af fólki og góðum mat, ert eldri en 20 ára og vilt vinna hjá traustu og skemmtilegu fyrirtæki með einstakan starfsanda, hikaðu þá ekki við að sækja um.

## Sölu-og markaðsfultrúi

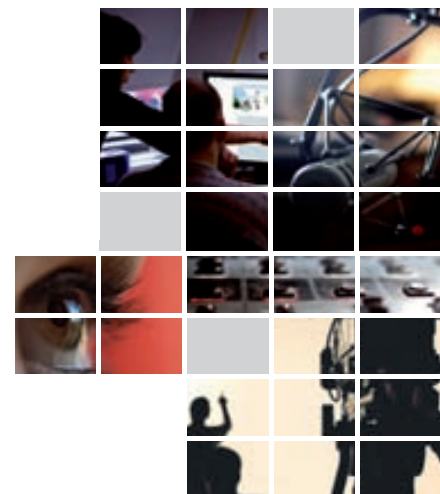
– 365 miðlar óska eftir öflugum sölu- og markaðsfulltrúum.

Starfið felst í sölu og ráðgjöf á auglýsingum í miðla 365. Viðkomandi þarf að vera heiðarlegur og ábyrgur, úrræðagóður og með góða þjónustulund. Launakjör eru árangurstengd og hér er því gott tækifæri fyrir metnaðarfullt fólk.

Eingöngu er tekið við umsóknum í gegnum vef 365 miðla – [www.365midlar.is](http://www.365midlar.is).

Æskilegt er að viðkomandi geti hafið störf sem fyrst.

Frekari upplýsingar veitir veitir Jón Laufdal, [jonl@365.is](mailto:jonl@365.is).



365



Hótel Reykjavík Centrum óskar eftir að ráða í eftirfarandi stöður:

**Aðstoðarkokk á Fjalakettnum.**

Unnið er á vöktum frá 13:00 – 21:00 eða til lokunnar.

**Kröfur:**

Amk 2 ára reynsla í atvinnueldhúsi

Umsækjendur sendið ferilskrá með mynd til [thorhallur@hotelcentrum.is](mailto:thorhallur@hotelcentrum.is)

Umsóknafrestur er til 28/07/2013

[www.hotelcentrum.is](http://www.hotelcentrum.is)

## STARFSMENN ÓSKAST Í VERKSMIÐJU

Einingaverksmiðjan sérhæfir sig í framleiðslu forsteypra eininga til byggingaframkvæmda. Fyrirtækið er í forystu á sínu sviði og tækjabúnaður

og sérhæfð þekking gerir fyrirtækinu kleift að afgreiða bæði stór og smá byggingaverkefni fljótt og örugglega.

**ERUM AÐ LEITA AÐ TRAUSTUM OG GÓÐUM STARFSMÖNNUM Í STEYPUVERKSMIÐJU OKKAR AÐ BREIÐHÖFÐA.**

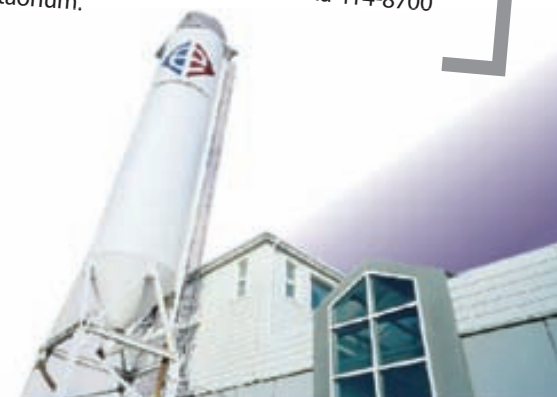
Óskað er eftir vönum smiðum í veggjasal. Einnig er óskað eftir manni á lager. Vinnuvélaréttindi kostur.

Umsóknir og meðmæli óskast sent á [soa@ev.is](mailto:soa@ev.is). Einnig er hægt að fá upplýsingar í síma 414-8700 og á staðnum.



**EININGAVERKSMIÐJAN**

Breiðhöfði 10 | 110 Reykjavík | Sími: 414 8700 | [www.ev.is](http://www.ev.is) | [ev@ev.is](mailto:ev@ev.is)







www.hafnarfjordur.is

HAFNARFJÖRÐUR

ÞJÓNUSTUVER HAFNARFJARDARBÆJAR  
STRANDGATA 6  
220 HAFNARFJÖRÐUR  
SÍMI 585 5500  
FAX 585 5599

## Skólaskrifstofa Hafnarfjarðar Laus staða í grunnskóla

### Hraunvallaskóli

(664 5872 lars@hraunvallaskoli.is)  
Almenn kennsla á yngsta stigi

Allar upplýsingar veitir skólastjóri,  
**Lars Imsland Hilmarsson.**  
Sjá einnig heimasíðu skólans.

Umsóknarfrestur er til og með 27. júlí 2013.

Samkvæmt jafnréttisstefnu Hafnarfjarðar eru karlar jafnt  
sem konur hvattir til að sækja um starfið.



## Seljabraut 54, 109 Rvík Óskum eftir að ráða: VERSLUNARSTJÓRA

Til að sjá um daglegan rekstur.  
Umsjón með vöktum, innkaup og uppgjör.  
Viðkomandi þarf að vera amk 25 ára.  
Reynsla af rekstri söluturns nauðsynleg.  
umsóknir sendist á : seljagrill@gmail.com



NORTH TECH ENERGY

## Óskum eftir að ráða verkfræðing/ sérfræðing í jarðborunum.

Við leitum að metnaðarfullum og drífandi einstaklingi  
í starf eftirlitsmanns við jarðboranir. Fyrirliggjandi eru  
krefjandi verkefni á alþjóðavísu. Starfið krefst þess að  
viðkomandi sé mikið á ferðinni erlendis.

### Starfsvið:

- Ráðgjöf og verkefnastjórnun á sviði háhitajarðboranna
- Ráðgjöf til nýrra viðskiptavina
- Samningagerð
- Önnur tilfallandi verkefni

### Hæfniskröfur:

- Háskólamenntun á sviði borana eða önnur tækni-  
mentun æskileg
- Góð reynsla af jarðborunum og verkstjórnun
- Góð ensku og tölvukunnátta
- Reynsla af samningagerð
- Hæfni í mannlegum samskiptum
- Skilningur á mismunandi þjóðernum

Umsóknir ásamt ferilskrá sendist á info@nte.is eða  
í gegnum heimasíðu okkur www.nte.is

Farið verður með allar umsóknir sem trúnaðarmál.

## Aðstoðarkona óskast

Vantar þig vinnu? Hér er gott tilboð!

Ég er 17 ára daufblind stelpa og notast við hjólastól.  
Ég er við nám í MH og hef áhuga á góðum bókum,  
bíómyndum, slúðri og spilamennsku. Ég bý í Reykjavík.

Ég þarfnast aðstoðar við ýmislegt í daglegu lífi s.s. að  
komast á milli staða, sjón- og táknaástúlka, borða, fara  
í fót og margt annað. Því óska ég eftir aðstoðarkonu á  
aldrinum 18 – 28 ára til starfa. Viðkomandi þarf að hafa  
bílpróf og gott er að kunna íslenskt táknaástúlka eða vera  
tilbúin að læra það en ekki skilyrði. Mikilvægt er að  
viðkomandi sé jákvæður, þolinmóður, sjálfstæður og  
úrræðagóður. Engar kröfur eru um sérmenntun eða  
starfsreynslu með fötludu fólki.  
Best væri ef viðkomandi gæti hafið störf sem fyrst.

Ef þú hefur áhuga hafðu þá samband í síma 6903249  
eða sendu póst á aslaugyrhjarartar@gmail.com



Launafli ehf er iðnfyrirtæki í Fjarðabyggð.

Launafli ehf. óskar eftir að ráða

## Reyndan pípulagningarmann

með full réttindi til starfa nú þegar.  
Góð laun í boði.

### Nánari upplýsingar veitir

Adda Ólafsdóttir, starfsmannastjóri og  
Magnús Helgason, framkvæmdastjóri.

Hægt er að senda fyrirspurnir og umsóknir á  
adda@launafli.is eða magnus@launafli.is.



www.launafli.is – sími 414-9400



## Hjúkrunarfræðingur - næturvaktir

Grund óskar eftir að ráða hjúkrunarfræðing á  
næturvakt/húsvakt í hlutastarf/tímavinnu frá  
1. september n.k. eða eftir nánara samkomulagi.

## Sjúkraliðar - Hópstjórar

Óskum eftir hópstjórum til starfa.  
Starfið er sjálfstætt og fjölbreytt. Hjúkrunarfræðingur  
er alltaf í húsinu til ráðgjafar og stuðnings.  
Um er að ræða 80-100% starf sem veitist frá 1. september  
n.k. eða eftir nánara samkomulagi.

Einnig vantar hópstjóra í tímavinnu um kvöld-og helgar.  
Nánari upplýsingar um störf, starfshlutfall, vaktir og  
launakjör veitir Sigríður Sigurðardóttir, virka daga frá  
klukkan 9.00-16.00 í síma 530-6116.

Óskum einnig eftir starfsfólki í umönnun.  
Nánari upplýsingar veitir Helga Jóhanna Karlsdóttir  
starfsmannastjóri í síma 5306100.  
Hægt er að senda starfsúmsóknir á helga@grund.is

Á Grund búa 200 heimilismenn þar sem trúnaður, traust og  
umhyggja eru höfð að leiðarljósi í samskiptum og lögð áhersla á  
góðan vinnuanda, sjálfstæð vinnubrögð og heimilislegt umhverfi.

www.grund.is



MOSFELLSBÆR

## Lausar stöður við Varmárskóla í Mosfellsbæ haustið 2013

- **Enskukennari (heil staða)**  
Um er að ræða ensku í 7.-10.bekk
- **Stærðfræðikennari (heil staða)**  
Um er að ræða stærðfræði í 7.-10. bekk

Frekari upplýsingar um störf veitir  
Þórhildur Elfarsdóttir, skólastjóri Varmárskóla  
s. 8633297 Umsóknir með ferilskrá sendist  
á netfangið: thorhildur@varmarskoli.is.

Umsóknarfrestur um störf er til og með 4. ágúst 2013.  
Skilyrði fyrir ráðningu er leyfisbréf grunnskólakennara  
Laun eru greidd í samræmi við kjarasamning Sambands  
íslenskra sveitarfélaga við KÍ.



## Skrifstofustarf í vörustjórnun

Starfið tilheyrir rekstrarsviði Vinnslustöðvarinnar.  
Meginverkefni eru gerð útflutningspappíra,  
skjalagerð, eftirvinnsla og stuðningur við önnur  
störf í vörustjórnun hjá VSV. Um er að ræða  
framfarastarf í Vestmannaeyjum.

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Reynsla sem mun nýtast í starfi
- Frumkvæði og sjálfstæði í vinnubrögðum
- Góð tölvu- og enskukunnátta
- Heiðarleiki og nákvæmni
- Stundvísi og reglusemi

Í umsóknum þurfa að koma fram ítarlegar  
upplýsingar um menntun, reynslu og fyrri störf.  
Farið verður með allar umsóknir sem trúnaðarmál  
og öllum umsóknum svarað.

Nánari upplýsingar um starfið veitir Björn  
Matthíasson í gegnum tölvupóst: bjorn@vsv.is

Umsóknir óskast sendar í tölvupósti á bjorn@vsv.is  
eða á skrifstofu félagsins merkt: „Skrifstofustarf“

Umsóknarfrestur rennur út sunnudaginn 4. ágúst  
2013.

Vinnslustöðin er í hópi stærstu sjávarútvegsfyrirtækja landsins.  
Rekstrartekjur félagsins námu 13 milljörðum króna á árinu 2011.  
Starfsmenn Vinnslustöðvarinnar eru nú um 330 talsins og hefur  
fjölgað á hverju ári. Fyrirtækið greiddi rúma þrjá milljarða króna í  
laun á árinu 2011. Vinnslustöðin á og gerir út alls tíu skip til  
uppsjávarveiða, togveiða og netaveiða. Fyrirtækið stundar vinnslu  
uppsjávarfisks, saltfiskverkun, humarfrystingu og bolfiskvinnslu,  
auk þess að reka fiskimjölsverksmiðju. Félagið flytur árlega út 30 –  
40 þúsund tonn af afurðum.

Vinnslustöðin hf.  
Hafnargötu 2  
900 Vestmannaeyjar  
Sími 488 8000  
vsv@vsv.is • www.vsv.is





EYJAFJARÐARSVEIT

## Hrafnagilshverfi IV, Eyjafjarðarsveit, breyting á deiliskipulagi

Í samræmi við ákvörðun sveitarstjórnar Eyjafjarðarsveitar, 25. júní 2013, er hér með auglýst tillaga að breytingu á deiliskipulagi Hrafnagilshverfis IV, skv. 41. gr. skipulagslaga nr. 123/2010.

Breytingin felst í því að fimm einbýlishúsalóðum á suðurmörkum hverfisins er breytt í þrjár lóðir fyrir einnar hæðar raðhús, samtals ellefu íbúðir.

Tillagan er kynnt á heimasíðu Eyjafjarðarsveitar <http://www.eyjafjardarsveit.is> og mun einnig liggja frammi á skrifstofu Eyjafjarðarsveitar, Skólatröð 9 frá 18. júlí til 1. ágúst 2013.

Hverjum þeim aðila sem telur sig eiga hagsmuna að gæta er gefinn kostur á að gera athugasemdir við tillöguna. Frestur til að gera athugasemdir við tillöguna er til og með **1. ágúst 2013**.

Athugasemdir skulu vera skriflegar og berast skrifstofu Eyjafjarðarsveitar.

Sveitarstjóri Eyjafjarðarsveitar



## Fellihýsi stolið

Hvítu fellihýsi af gerðinni Palomino Colt (skráningarnúmer: SA 261) var stolið í lok maí. Fellihýsið var í geymsluhúsnæði að Hafnarskeiði í Þorlákshöfn, þegar því var stolið. Ef þú getur veitt einhverjar upplýsingar um málið, er vinsamlega beðið um að þú hafir samband við Árna í síma 560-5222 eða lögreglu í síma 444-1000.



Faxaflóahafnir sf  
Associated  
Icelandic  
Ports

Reykjavík  
Grundartangi  
Akranes  
Borgarnes

## Útboð

Faxaflóahafnir sf., Orkuveita Reykjavíkur og Mila ehf. óska eftir tilboðum í verkið:

### SKARFABAKKI 2. ÁFANGI Yfirborðsfrágangur og veitur bakka - Gatnagerð og fráveita baksvæða

Verkið felst í fullnaðarfrágangi á yfirborði hafnarbakkans Skarfabakka 2. áfanga í Sundahöfn, frágangi bílastæða og gatna við bakkann og endurgerð gangstétta við Korngarða, Klettagarða og Sundagarða að Vatnagörðum. Einnig skal leggja skólplagnir á og við Korngarða og djúpar regnvatnslagnir á baksvæðum bakkans.

#### Helstu magntölur eru:

Púkkmulningur	9.400 m <sup>3</sup>
Malbikuð svæði	9.950 m <sup>2</sup>
Steyptir gangstígar	1.240 m <sup>2</sup>
Uppgröftur efnis	5.200 m <sup>3</sup>
Regnvatnslagnir	840 m
Skólplagnir	300 m
Vatnslagnir	250 m
Ídráttarrör	3.100 m
Jarðstengir	800 m
Steyptar undirstöður ljósamastra	45 m <sup>3</sup>

Útboðsgögn verða seld á skrifstofu **Verkís** að **Ármúla 4**, 108 Reykjavík, frá og með þriðjudeginum 23. júlí n.k. á 5.000 kr. hvert eintak. Tilboð verða opnuð á sama stað **fimmtudaginn 22. ágúst n.k. kl. 14:00**.



Byggingar  
og skipulagsfulltrúi  
Rangárþings eystra



### SUÐURHÁLENDIÐ Rammaskipulag fyrir Rangárþing ytra, Rangárþing eystra og Skaftárhrepp

Rammaskipulag fyrir Suðurlandsvegur norðan Mýrdalsjökuls er samræmd stefnumörkun í skipulags- og byggingarmálum á svæðinu, sem tekur einkum til ferðaþjónustu og samgangna. Stefnumörkunin tekur til stærsta hluta hálendissvæða Rangárþings ytra, Rangárþings eystra og Skaftárhrepps. Markmið skipulagsins er að samræma stefnu sveitarfélaganna þriggja varðandi ferðaþjónustu og samgöngur á hálendissvæðum sveitarfélaganna. Auðvelda þarf umferð ferðafólks um svæðið m.a. til að styrkja svæðið vegna ferðamennsku og einnig til að létta álagi af vissum stöðum.

Sveitarfélögin þrjú hafa samþykkt að auglýsa tillöguna til kynningar og gefa almenningi og öðrum hagsmunaaðilum kost á að koma á framfæri athugasemdir og ábendingum. Gert er ráð fyrir að endanleg tillaga hljóti síðar samþykki allra sveitarfélaganna og verði lögð til grundvallar við næstu endurskoðun aðalskipulags hvers sveitarfélags. **Frestur til að skila inn athugasemdir og ábendingum er til 20. september 2013.** Tillöguna má nálgast á heimasíðum sveitarfélaganna [www.ry.is](http://www.ry.is), [www.hvolsvollur.is](http://www.hvolsvollur.is), [www.klaustur.is](http://www.klaustur.is) og á heimasíðu skipulagsráðgjafa verkefnisins [www.steinholtsf.is](http://www.steinholtsf.is). Einnig mun tillagan liggja frammi hjá skipulagsfulltrúum sveitarfélaganna og skipulagsráðgjöfum.

Athugasemdir og ábendingum skal skilað á skrifstofur skipulagsfulltrúa sveitarfélaganna.

Haraldur Birgir Haraldsson  
Skipulagsfulltrúi Rangárþings ytra  
Suðurlandsvegi 1, 850 Hella  
[birgir@ry.is](mailto:birgir@ry.is)

Anton Kári Halldórsson  
Skipulagsfulltrúi Rangárþings eystra og Skaftárhrepps  
Ormsvelli 1, 860 Hvolsvelli / Klausturvegi 10,  
880 Kirkjubæjarklaustri  
[bygg@hvolsvollur.is](mailto:bygg@hvolsvollur.is)

Sterk tengsl í  
íslensku atvinnulífi  
[www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)



HAGVANGUR

SKÓGARHLÍÐ 12 105 REYKJAVÍK SÍMI 520 4700  
[www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)

[www.vinna.is](http://www.vinna.is)



vinna.is  
sími: 511 1144





**HRAUNHAMAR**  
FASTEIGNASALA

Bæjarhrauni 10 - Hafnarfirði - Sími 520 7500 - www.hraunhamar.is

**Sólheimar 26 104 Reykjavík.**



**Opíð hús frá kl. 14-15 á morgun sunnudag.**

Sérlega smekklegr endurnýjuð íbúð á þessum góða stað í vogahverfinu í Reykjavík. Íbúðin 75 fm. og er á jarðhæð. Skipting eignarinnar: 2 svefnherbergi, stofa, eldhús með borðkrók, baðherbergi, hol, geymsla, auk þess er sameiginlegt þvottahús og þurrkherbergi. Þetta er falleg íbúð sem vert er að skoða. Nánari upplýsingar veitir **Hlynur sölumaður** í s. 698-2603 verð. 23,9 millj.



**100% yfirtaka lán frá Íls.**

201 Kópavogur



Nánari upplýsingar veitir **Jörunn Skúladóttir**, Sölufulltrúi jorunn@miklaborg.is sími: 845 8958



**Óskar R. Harðarson** hdl. og löggiltur fasteignasali

**Lækjasmári**

- Fjögurra herbergja
- Stæði í bílageymslu
- Frábær staðsetning
- 100% yfirtaka lán frá Íls

Verð: **30,9 millj.**

FASTEIGNASALAN **MIKLABORG** 569 7000 Síðumúli 13 www.miklaborg.is Óskar R. Harðarson og Jason Guðmundsson, löggiltir fasteignasalar - með þér alla leið -

# Blaðberinn bíður þín


Þú færð **Blaðberann þinn** í Skaftahlíð 24 alla virka daga frá kl. 9-17.



Blaðberinn... góðar fréttir fyrir umhverfið

**Magnús Emilsson Löggiltur fasteignasali.**

## Miðhús einbýli



112 Reykjavík



Nánari upplýsingar veitir **Jörunn Skúladóttir**, Sölufulltrúi jorunn@miklaborg.is sími: 845 8958

- Einbýli tvílyft
- Fimm svefnherbergi
- Mikió útsýni
- Frábær staðsetning



**Óskar R. Harðarson** hdl. og löggiltur fasteignasali

Verð: **52,9 millj.**

FASTEIGNASALAN **MIKLABORG** 569 7000 Síðumúli 13 www.miklaborg.is Óskar R. Harðarson og Jason Guðmundsson, löggiltir fasteignasalar - með þér alla leið -

## GÓÐUR FJÁRFESTINGARKOSTUR Í MIÐBÆ REYKJAVÍKUR



Erum með í einkasölu 7 íbúða hús ásamt bílskúr við Bergstaðastræti ca. 660 fm. Íbúðirnar eru 49 - 133 fm. 6 íbúðir eru í útleigu og er Penthouseíbúðin laus. Húseign og íbúðir hafa verið algjörlega endurnýjaðar á mjög smekklegan og vandaðan hátt. Frábært tækifæri til þess að eignast heila húseign á þessum vinsæla stað í Miðbæ Reykjavíkur.

**Verð kr: 300 millj.**



**SVEINN EYLAND** Löggiltur fasteignasali Sími: 6900 820

Upplýsingar veitir: **Sveinn Eyland lögg.fasteignasali sveinn@landmark.is**

# LANDMARK

FASTEIGNASALA Íris Hall- Löggiltur fasteignasali

SÍMI 512 4900 - BOLHOLI 4 - LANDMARK.IS

### Berjarími 11

112 Reykjavík  
Íbúð í snyrtilegu fjölbýli

Stærð: 79,9 fm  
Fjöldi herbergja: 3  
Byggingarár: 1991  
Fasteignamat: 17.200.000



**Opíð Hús**

**Þriðjudaginn 23 júlí kl. 18:00-18:30** Verð: 19.400.000

RE/MAX Alpha kynnr: Íbúð með tveimur svefnherbergjum á 2. hæð á góðum stað í Grafarvogi. Rúmgott baðherbergi með sturtu. Parket á gólfum. Mögulegt er að stækka stofuna og opna inn í eldhús. Allar upplýsingar veitir **Davíð Ólafsson** hjá david@remax.is

**Haukur Halldórsson** Lögg. fast. hdl. 4777777 haukurhalldors@remax.is

RE/MAX Alpha - Skeifan 17 - 108 Reykjavík - Sími: 4777777 - www.remax.is



Alpha

Brynjólfr Sölufulltrúi 820-8080 binni@remax.is

Davíð Ólafsson Sölufulltrúi 897 1533 david@remax.is



### Ránargata 30A

101 Reykjavík  
Eign sem vert er að skoða

Stærð: 220,8 fm  
Fjöldi herbergja: 7  
Byggingarár: 1923  
Fasteignamat: 43.150.000



**Opíð Hús**

**Mánudaginn 22.júlí kl 18 til 18:30** Verð: 74.500.000

RE/MAX Borg Kynnr: Glæsilegt parhús við Ránargötu. Húsið hefur verið mikið endurnýjað á undanförmum árum. Skipt hefur verið um allar vatnslagnir, skólþ, dren, rafmagnslagnir og töflu. Þak hefur einnig verið endurnýjað og um leið var komið fyrir þakluggum sem gera loftið að virkilega skemmtilegu rými. Útrá lofti er gengið út á svalir með miklu og fallegu útsýni. Húsið stendur á eignarlóð með skjólgöðum og grónum garði.

RE/MAX Borg - Ármúli 7 - 105 Reykjavík - Sími: 5195500 - www.remax.is



Borg

Hannes Steindórsson Sölufulltrúi 6995008 hannes@remax.is

Brynjar Þór Sölufulltrúi 896 1168 brynjar@remax.is



Þóra Birgisdóttir Lögg. fasteignasali 7772882 thora@remax.is

# Minna að fletta meira að fréttu


Frábært úrval afþreyingar, ferskar fréttir, fjölbreytt efnisval, myndrænt viðmót og færri flettingar. Þess vegna var visir.is kosinn **besti fréttu- og afþreyingarvefur ársins** á Íslensku vefverðlauninum 2012.

**BESTI FRÉTTU- OG AFÞREYINGARVEFURINN**

Úr umsögn dómnefndar: „Vefurinn býður upp á margskonar afþreyingu auk gífurlegs úrvals fréttu. Vefurinn er léttur og skemmtilegur auk þess sem einfalt og fjótlegt er að finna það efni sem leitað er að.“



**visir.is**



**Barnaheill**  
Save the Children á Íslandi

Vissir þú að...  
Ófberðisfærir tölvaþekkir hafa áhrif á börn.



**NÝTT Á SKRÁ - Funafold 40**  
112 Reykjavík  
Glæsilegt endaraðhús með útsýni

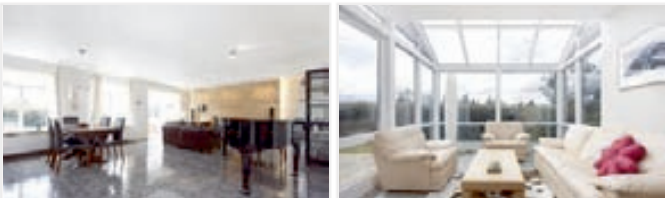
Stærð: 227 fm  
Fjöldi herbergja: 7  
Byggingarár: 1988  
Fasteignamat: 47.100.000  
Bílskúr: Já



Opió Hús

Sunnudaginn 21. júlí milli kl 19:00 og 19:30

Verð: 64.900.000



Remax Lind kynnir í einkasölu stórglæsilegt endaraðhús á einum besta stað í Grafarvogi með einstöku útsýni yfir vögin. Húsið var mikið endurnýjað að innan árið 2004 eftir teikningum Rutar Káradóttur innanhússarkitekts með einföldum og stílreinum formum, vönduðu efnisvali og skemmtilegri lýsingu sem skapa sigilt en um leið hlýlegt yfirbragð. Fjögur rúmgóð svefnherbergi og fataherbergi við hjónaherbergi, tvö baðherbergi, þvottahús með góðri innréttingu, sjónvarpsherbergi, fallegt eldhús með góðum borðkrók, stór og björt stofa, borðstofa og 14 fm sólfota sem ekki er inni í skráðum fermetrum. Skjólögður suðurgarður með vönduðum timburpalli og skemmtilegri lýsingu, heitum potti og 7 fm baðhúsi með vatnsgrútu- og nuddsturtuklefa og ípróttaaðstöðu en baðhúsið er ekki heldur inni í skráðum fermetrum. Tvöfaldir bílskúr með rafdrifnum bílskúrshurðum og geymsluhlötu, hiti í hellulagðri innkeyrslu og einkar falleg lýsing frá Lúmax. Allar frekari upplýsingar veitir Þórey Ólafsdóttir sölufulltrúi/viðskiptafræðingur í síma 663 2300, thorey@remax.is - Remax Lind, Þórarinn Jónsson í síma 510-7900.

Þórey Ólafsdóttir  
Sölufulltrúi  
663 2300  
thorey@remax.is

Þórarinn Jónsson  
Lögg. fast. hdl.  
5107900  
thorarin@remax.is

RE/MAX Lind - Hlíðasmára 6 - 201 Kópavogur - Sími: 5107900 - www.remox.is

**Glósalir 3**  
201 Kópavogur  
Glæsilegt tvíbýli lækkað verð!!!

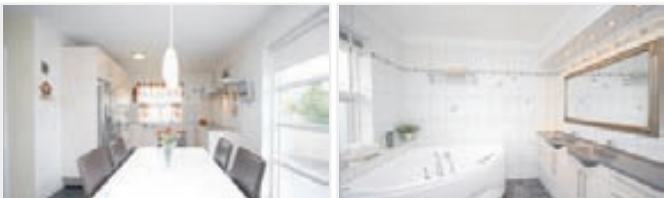
Stærð: 175,8 fm  
Fjöldi herbergja: 6  
Byggingarár: 2003  
Fasteignamat: 40.950.000  
Bílskúr: Já



Opió Hús

Velkomin í opió hús mán. 22 júlí frá kl 17:30 - 18:00

Verð: 47.500.000



Eignin skiptist í:  
Forstofu, stofu, borðstofu, eldhús, 3 svefnherbergi, baðherbergi, þvottahús/geymslu og bílskúr. (Búið er að útbúa herbergi og geymslu í bílskúr) Komíð er inn í rúmgóða forstofu með góðum fataskáp, flísar á gólf. Þaðan er komíð inn í opió og bjart rými þar sem er stofa / borðstofa og eldhús. Eldhúsið er með nýlegri glæsilegri og rúmgóðri hvítri innréttingu með tvöfalduðum ísskáp, ofn í vinnuhæð. Frá eldhúsi er opió inn í bjarta og fallega borðstofu / stofu, útgengt er frá borðstofu út á suðuvallir og þaðan út í afgirtan garð. Frá stofu er gengið er inn svefnherbergisgang og í enda hans er gott sjónvarpshol, hjónaherbergið er rúmgott með góðum fataskápum. Tvö önnur góð svefnherbergi. Baðherbergið er glæsilegt með hornbaðkarri, sturtu og upphengdu salemi, góðri hvítri innréttingu með tvöfalduðum vaski, flísalag í hól og gólf. Ágætis þvottahús með náttúruflisum á gólf. Innagegnt er frá þvottahúsi í bílskúr sem búið er útbúa rúmgott herbergi og ágætis geymslu, dúkur á gólf. Einnig er 25 fm. geymslurými sem hægt er að breyta í leik / herbergi.

Benedikt Ólafsson  
Sölufulltrúi  
6617788  
bo@remax.is

Þórarinn Jónsson  
Lögg. fast. hdl.  
5107900  
thorarin@remax.is

RE/MAX Lind - Hlíðasmára 6 - 201 Kópavogur - Sími: 5107900 - www.remox.is

**Miðskógar 18**  
225 Álfanes  
YFIRTAKA + SÖLUKOSTNAÐUR

Stærð: 196,8 fm  
Fjöldi herbergja: 6  
Byggingarár: 1977  
Fasteignamat: 39.500.000  
Bílskúr: Já



Opió Hús

Opió hús þriðjud. 23.júlí kl.18 - 19

Verð: 0

OPIÓ HÚS ÞRIÐJUDAGINN 23.JÚLÍ KL.18-19.  
Einbýlishús á frábærum stað í rólegum botnlanga á Álfanesinu/Garðabæ. Fjögur svefnherbergi, stór og björt stofa og borðstofa, sjónvarpshol, sólkáli, eldhús og baðherbergi með sturtu og baðkarri ásamt gestasalerni. Stór tvöfaldir bílskúr. Gott hús í fjölskylduænu umhverfi. Upplýsingar um eignina gefur Kiddy í síma 892-9400, Kiddy@remax.is eða Haukur Halldórsson, lögg.fast.hdl í síma 477-7777.

Kristín Ólafsdóttir  
Sölufulltrúi  
892-9400  
kiddy@remax.is

Haukur Halldórsson  
Lögg. fast. hdl.  
4777777  
haukurhalldors@remax.is

RE/MAX Alpha - Skeifan 17 - 108 Reykjavík - Sími: 4777777 - www.remox.is

**Jötnaborgir 6**  
112 Reykjavík  
Lítið fjölbýli - Fallegt útsýni

Stærð: 91,3 fm  
Fjöldi herbergja: 3  
Byggingarár: 2000  
Fasteignamat: 21.450.000



Opió Hús

Open House ...

Verð: 24.900.000

Fallegt 3ja herbergja íbúð á 3/efstu hæð í litlu fjölbýli við Jötnaborgir í Grafarvogi. Mikið útsýni og stutt í bæði skóla, leikskóla og framhaldsskóla.  
Áhv. c.a 18.000.000 - frá íbúðarlánasjóði

Stefán Jarl  
Sölufulltrúi  
8929966  
stefan@remax.is

Kristján Hauks.  
Sölufulltrúi  
6961122  
kristjan@remax.is

Þórarinn Jónsson  
Lögg. fast. hdl.  
5107900  
thorarin@remax.is

RE/MAX Lind - Hlíðasmára 6 - 201 Kópavogur - Sími: 5107900 - www.remox.is

**NÝTT Á SKRÁ - Stigahlíð 37**  
105 Reykjavík  
Efri sérhæð með yfirbyggðum svölum

Stærð: 187,6 fm  
Fjöldi herbergja: 6  
Byggingarár: 1963  
Fasteignamat: 35.300.000  
Bílskúr: Já



Opió Hús

Sunnudaginn 21.júlí milli kl 18-18:30

Verð: 52.900.000

Remax Lind kynnir í einkasölu fallega efri sérhæð með sérinnngangi á einum besta stað í bænum þar sem stutt er í alla helstu þjónustu, skóla og leikskóla. Eldhús með nýlegri innréttingu og góðum borðkrók, rúmgóð stofa/borðstofa en þaðan er gengið út á yfirbyggðar svalir, þrjú svefnherbergi, sjónvarpsherbergi sem hæglega má breyta í fjórða svefnherbergið og nýppgert baðherbergi með baðkarri. Þvottahús og geymsla í kjallara. Bílskúr með rafdrifnum hurðaupnara. Allar frekari upplýsingar veitir Þórey Ólafsdóttir sölufulltrúi/viðskiptafræðingur í síma 663 2300, thorey@remax.is - Remax Lind.

Þórey Ólafsdóttir  
Sölufulltrúi  
663 2300  
thorey@remax.is

Þórarinn Jónsson  
Lögg. fast. hdl.  
5107900  
thorarin@remax.is

RE/MAX Lind - Hlíðasmára 6 - 201 Kópavogur - Sími: 5107900 - www.remox.is

**Galtalind 2**  
201 Kópavogur  
4ra herb í litlu fjölbýli

Stærð: 107,6 fm  
Fjöldi herbergja: 4  
Byggingarár: 1998  
Fasteignamat: 25.900.000



Opió Hús

Sunnudaginn 21.7. kl 17.00 til 17.30

Verð: 30.900.000

Falleg og vel staðsetta 4ra herbergja enda íbúð á annarri hæð í litlu fjölbýli. Eignin skiptist í þrjú svefnherbergi, stofu, eldhús, sjónvarpshol, baðherbergi, þvottahús og rúmlega 5 fm geymslu í kjallara. Gólfefni eru parket og flísar. Skápar eru í öllum svefnherbergjum og svalir eru útrá hjónaherbergi og stofu. Göngufæri er í alla helstu þjónustu svo sem skóla, leikskóla, verslun og þjónustu.

Vernharð  
Lögg. fasteignasali  
699 7372  
Venni@remax.is

RE/MAX Lind - Hlíðasmára 6 - 201 Kópavogur - Sími: 5107900 - www.remox.is

**Bókhliðustígur 6A**  
101 Reykjavík  
GLÆSILEG EIGN

Stærð: 155,1 fm  
Fjöldi herbergja: 3-6  
Byggingarár: 1923  
Fasteignamat: 42.850.000



Opió Hús

Opió hús Sunnudaginn kl 16:00 - 17:00

Verð: 68.900.000

RE/MAX ALPHA OG Guðjón Kynna: Glæsilegt steinhús í Þingholti í Reykjavík. Húsið er 155,1 m<sup>2</sup> á stærð og er mikið endurnýjað. Falleg eign sem búið er að taka töluvert mikið í gegn á síðustu árum. Eign sem vert er að skoða í miðbæ Reykjavíkur

Guðjón Kristjánsson  
Sölufulltrúi  
694-5422  
gudjon@remax.is

Haukur Halldórsson  
Lögg. fast. hdl.  
4777777  
haukurhalldors@remax.is

RE/MAX Alpha - Skeifan 17 - 108 Reykjavík - Sími: 4777777 - www.remox.is

**Kvísartunga 102**  
270 Mosfellsbær  
Einbýli með bílskúr

Stærð: 199,8 fm  
Fjöldi herbergja: 5  
Byggingarár: 2008  
Fasteignamat: 41.750.000  
Bílskúr: Já



Opió Hús

Sunnudaginn 21.7. kl 16.00 til 16.30

Verð: 44.800.000

Vernharð Þorleifsson og RE/MAX Senter hafa tekið í einkasölu einstaklega fallegt einbýlishús á tveimur hæðum með bílskúr.  
1. hæð: Forstofa, innangengt í geymslu og þaðan í bílskúrinn sem er skráður 36,2 fm. Miðrými sem tengir stofu, borðstofu og eldhús, útgengt er úr stofu á verönd. Litil gestasnyrtling er undir stiganum.  
2. hæð: Þrjú rúmgóð svefnherbergi, baðherbergi, þvottahús með útgengi á svalir, sjónvarpshol. Skv. teikningum er sjónvarpsrýmið í sér herbergi en því var breytt og er það opió.

Vernharð  
Lögg. fasteignasali  
699 7372  
Venni@remax.is

RE/MAX Senter - Hlíðasmára 6 - 201 Kópavogur - Sími: 5107900 - www.remox.is



## BÍLAR & FARARTÆKI

**bilfang.is**  
S. 567 2000



### ÖFLUGUR!

MMC Pajero Sport GLS DIESEL 33" svotil ny vetrar. fylgja Leður, lúga ofl upph 33" allur yfirfarinn ek 215 þ.km (90 þ.km á vél) verð 990 þús!!! S: 6961397

Bílasalan Bílfang  
Malarhöfða 2, 110 Rvk.  
Sími: 567 2000  
www.bilfang.is



HOBBY 540 ul excelsior. Árgærd 2007, fortjald, bókunarför o.fl. Tilboðsverð 2.850.000. Rnr.104019. Á staðnum.



NISSAN Note visia. Árgærd 2006, ekinn 88 ÞKM, bensín, 5 girar. Verð 1.390.000. Rnr.104479. Á staðnum.

**Verslunarmannahelgin**  
nalgast, frábær tilboð á ferðavögnum í sýningarsal okkar. Getum tekið við bílum og ferðavögnum á staðinn og á skrá.

Bílasalan Planid  
Korputorgi, Reykjavík  
Sími: 517 0000  
Opíð mán - fös 10-18 og lau 12-16  
www.planid.is



*Við seljum bíla!*  
Söluhæsta netbilasala landsins!



Netbilar er nú þegar orðin ein vinsælasta bílasalan í bænum. Beinið viðskiptunum til okkar það mun reynast yður happa drjúgt. Símakall til bílasala yðar útvegur yður fullar upplýsingar.

Netbilar.is  
Hlíðasmára 2, 201 Kópavogur  
Sími: 588 5300  
http://www.netbilar.is



Eigum EL-GO rafmagnsvespurnar til afgreiðslu strax, ekkert próf og ekkert bensín. Sama lága verðið kr.148.900,-

Suzuki Umboðið ehf  
Skeifan 17, 108 Reykjavík  
Sími: 568 5100  
http://www.suzuki.is



### FRÁBÆRT HJÓL

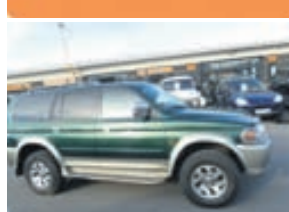
TRIUMPH BONNEVILLE AMERICA árg. 2006 ek. 9 Pkm, opnir hljóðkútar, veltigrind, gler litað(Fly screen) hnakkstöku, r allt original Triumph, tilboðsverð 990 þús, 100% vísalán, skoðar skipti á bíl, fullt af myndum rað no 201425 gsm 695-2015 eftir lokun.



### TILBOÐ TILBOÐ

HARLEY DAVIDSON SPORTSTER XL 1200C CUSTOM árg. 2007 ek. 18 Pkm auka flækjur fylgja, hiti í handföngum, tilboðsverð nú 990 þús, 100% vísalán, skoðar skipti á bíl, fullt af myndum rað no 123529 gsm 695-2015 eftir lokun.

hjóll.is  
Sími: 577 4565  
Erum með yfir 100 tæki á staðnum.....Kíktu í heimsókn!!!  
www.hjoll.is



### EINN GÓÐUR

MMC Pajero Sport árg. 2000 ek. 173 Pkm Sjálfskiptur, krókur, ný dekk, tilboðsverð nú 490 þús möguleiki á 100% vísaláni no 146521 gsm 695-2015 eftir lokun.



### 12 MANNA HÓPFERÐABÍLL

Ford Econoline E250 árg. 2008 ek. 162 Pmílur, 100% þjónustaður, nýleg dekk, klár í hópferðaskráningu, tilboðsverð nú 3990 þús. M/VSK no 146554 gsm 695-2015 eftir lokun.



### DIESEL SPARIBAUKUR

Hyundai I10 GLS árg. 2009 ek. 85 Pkm, 5 girar, algjör sparibaukur, tímakaða ekkert vesen, tilboðsverð nú 1.290.000.- 100% lán, afb. 27 þús no 146689 gsm 695-2015 eftir lokun



### GÆÐABÍLL

GÆÐABÍLL Toyota Avensis EXE árg. 2004 ek. 123 Pkm. Sjálfskiptur, leður, álfelgur, tilboðsverð nú 1290 Þús. 100% lán afb. 35 Þús. no 193638 gsm 695-2015 eftir lokun.



### NÚ ER TÍMINN

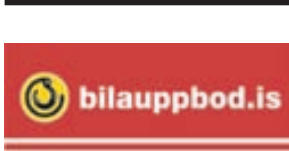
Palomino Colt fellihýsi árg. 2009 ónotað hús, með Fortjaldi, eldaveil, ískáp ofl. tilboðsverð nú 1299 Þús áhvílandi 1220 þús, no 135890 gsm 695-2015 eftir lokun.



### GEGGJAÐUR

Porsche Cayenne Túrbó Gemballa árg. 2004 ek. 106 Pkm. 100% þjónustaður, EINN MEÐ ÖLLU, tilboðsverð nú 3.990 þús. no 135887 gsm 695-2015 eftir lokun.

Bill.is  
Sími: 577 3777  
www.bill.is



### PARFTU AÐ KAUPA EÐA SELJA BÍL?

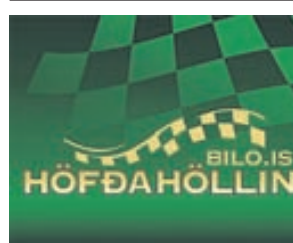
Bilauppbod.is er uppboðsvefur þar sem þú getur keypt eða selt bíl á einfaldan og hagkvæman hátt. Kynntu þér málið. www.bilauppbod.is Sími 522-4610.

Bilauppbod - Krókur  
Sími: 522 4610  
www.bilauppbod.is



Til sölu 70 hp Suzuki 4 stroke utanborðsmotor. Upplýsingar og tilboð á bilauppbod.is

Krókur  
Sími: 522 4600  
http://www.krokur.net



VW TRANSPORTER KOMBI 2,5 TDI AUTO 01/2007, ekinn 100 Þkm, dísel, sjálfskiptur, háþekja, hjólastólalyfta getur fylgt! Verð 5.290.000. Rnr.250929 - Bíllinn er á staðnum.



M.BENZ ML320CDI Árgærd 2008, ekinn 85 Þkm, dísel, sjálfskiptur, ljóst leður ofl. Verð 6.990.000. Rnr.282748 - Flottastur er á staðnum!



FORD MUSTANG GT Árgærd 1998, ekinn 63 Þkm, 8 cyl, sjálfskiptur, kittaður í dras! Verð 1.590.000. Raðnr.250987 - Kagginn er á staðnum!



FORD MUSTANG COUPE Árgærd 2006, ekinn 100 Þkm, 6cyl, sjálfskiptur, leður ofl. Verð 2.490.000 Tilboð 1.990.000. Rnr.135637 - Grallarinn er á staðnum!



MINI ONE D 10/2003, ekinn 120 Þkm, dísel, 6 girar. Eyðir næstum engu! Verð 1.590.000. Rnr.251042 - Prakkarinn er á staðnum!



MINI COOPER Árgærd 2002, ekinn 64 Þkm, 5 girar, flott skreyttur og töff! Verð 1.950.000. Rnr.251151 - Töffarinn er á staðnum!



### LÚXUSBÓN

Við þrífum bílinn þinn eftir ferðalagið eða daglega notkun. Þú verður ekki svikinn af vinnubrögðunum okkar. Tímabantanir í s. 844-8555 - Lúxusbón, Funahöfða 1.

Höfðahöllin  
Funahöfða 1, 110 Rvk.  
Sími: 567 4840  
www.bilo.is



DODGE MAGNUM. Árgærd 2007, ekinn 85 ÞKM, Sjálfskiptur. Asett verð 1.990.000.- Tilboð 1.690.000. Skoðar skipti Rnr.335043.



VW Tiguan dísel. Árgærd 2012, ekinn 30 ÞKM, dísel, sjálfskiptur. Verð 5.790.000. Rnr.335627.



TOYOTA Yaris luna. Árgærd 2002, ekinn 178 ÞKM, bensín, 5 girar. Verð 590.000. Rnr.371198.



SKODA Octavia ambiente. Árgærd 2005, ekinn 129 ÞKM, bensín, sjálfskiptur. Verð 1.190.000. Rnr.371193.



BMW 3 318i s/d e90. Árgærd 2010, ekinn 18 ÞKM, bensín, sjálfskiptur. Verð 3.890.000. Rnr.371187.



VW Polo trendline. Árgærd 2012, ekinn 41 ÞKM, bensín, 5 girar. Verð 1.990.000. Rnr.380148.

Toppbilar  
Kletthálsi 2, 110 Rvk.  
Sími: 587 2000  
www.toppbilar.is



3 dyra Audi A3 ,98, 1,6. Beinskíptur. Ekinn 184 þús km. Skoðaður. Verð 249 þús. S. 6900360



ÓDYR MERCEDES BENZ.  
Vegna flutninga er þessi glæsilegi M.Benz C230K árg.2004 ekinn 150 þús, sjálfsk., toppluga, nýtt bassabox og ný tímakaða. Verð 2.150.000. Uppl. í síma 691-2838.



VW Polo Comfortline árg. 2006 sjálfsk. ek. 92 þús. sumar og vetrard. Ás.verð 1,0 millj. Tilboð: 850 þús. Uppl. 842 3361.



Til sölu Cadillac Escalade árg. ,07 ek. 96 þús. km. Asett v. 6 millj. 390 þús., stg. v. 5 millj. 290 þús. Ný dekk, nýskoðaður. Einn með öllu. S. 899 2857.

## til sölu

### BBW X5 3, OSD BI-TURBO



BMW X5 3,OSD BI-TURBO 05/2009, ekinn 87 Þ.km, dísel (286 hö), sjálfskiptur, sportleðursæti, M-sportpakki, 20" álfelgur ofl. Verð 10.900.000. Rnr.250823 á www.bilo.is

HÖFÐAHÖLLIN ehf Funahöfði 1, 110 Rvk S. 567 4840

### PORSCHE BOXSTER S



nýskr. 04/2003, ekinn aðeins 25 Þ.km, sjálfskiptur, blæja og harður toppur! Verð 3.990.000. Rnr.134169 á www.bilo.is Töffarinn er í salnum

TILBOÐ 3.490.000

HÖFÐAHÖLLIN ehf Funahöfði 1, 110 Rvk S. 567 4840





Til sölu Dodge sprinters árg'05 ek94p. mílur. Uppl í síma: 8622078



Til sölu góður Subaru Legacy árg. ,04 ek. 183 þ.km. Toppluga og crus control mjög góðu bíll. V.hugmynd um 1150þ áhv. 380 þús. afborgun 14þ. S: 861 1747.



Til sölu Toyota Hiace árg. ,08 ek. 200. Góður og heillegur bíll verð 2,7 uppl: 899 1041.



Tíðsverð 470 þús. Ekinn aðeins 98 þús. Peugeot 307 árg. 2003. Nýskoðaður. S: 6699342



Nissan Almera 2003. Ekinn um 218.000km. Nýskoðaður með nýjan rafgeymi, bremsuklossa og diska. V. 380.000kr S. 6974774 - Friðrik



Kia Sephia til sölu. Verð 150 þús., árg 2000. uppl. í síma 8657346.



Camaro Z28 blæju, 350 ssk. árg. ,01 ek.80 þ.m. Ásett verð 2390þ. Ath. skipti á ód. Uppl. í síma 696 0640.



Mercedes Benz Sprinter 318 CDI, árg. '08. Ek.169þús. Uppl. í síma. 698 4945.



DODGE RAM 2500 MEGA CAB LARAMIE Nýskráning 3 / 2006, Akstur 68 þ.km. Næsta skoðun 2014 Webasto, Afblaukningarkubbur, 38" breyttur, Bluetooth kerfi, DvD. Bíll með öllum aukahlutum sem voru í boði á sínum tíma. 2 gangar af dekkjum Skipti, GSM 6641000.



**VOLKSWAGEN POLO-275ÞÚS**

Til sölu VW POLO árg. 11/99, 5d, beinskíptur, silfurlitaður ek 196þ. Nýskoðaður 2014. Verð: 275.000,-. Uppl. í S:587 9240/861 9240/864 9240.



Volvo XC90 árg 2005, svartur, ekinn 90 þúsund . Sjálfsk. bensín , dráttarkrókur, skoðaður 2014, sumar og vetrardekk. Verð 3,200 þús. Upplýsingar í síma 892 4575.



Eignum nokkra Sprintera árg. 2004-2006 416 og 616 20-21 manna Ernst Auwarter. Upplýsingar í síma 8927292 og www.alga.de



Volkswagen Touareg v6 2004. Ek. 149þús km. Ný tímakeðja. Skoðaður 14. V. 1480þús. Uppl. í S. 893 5664



**ÓDÝR GÓÐUR BÍLL!!**

Renault Megan ,99, ek. 170þ. 5g. nýsk. til 10/14. Mjög gott ástand. V. 135þ. S: 821 9887.



Nissan Qashqai SE, 03/08, ek. 57 þ.km Sjálfsk., 4x4, bensín. Mjög vel með farinn. Verð 2,7 millj. Sími 660 3715.



Fínn og lipur Opel Astra ,08 til sölu. Ek. 132þ km. Nýskoðaður og nýsmurður. Ný vetrardekk fylgja með. V. 1300þ eða hæsta boð. S: 844 4033.



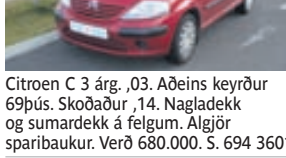
Til sölu Toyota Corola árg 2005, verð 990 þús ekinn 163.000 km og Landrover Freelander 12/des 2000 ekinn 171.000 km afturdrif bílað, verð 300 þús. Netfangið arnirikh@ismennt. is símar 8486844-7721223-5874117



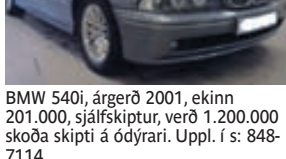
Ford Escape XLT árg.05, ek.67 þús. bensín 6str, 3000cc. sjálfsk. Verð.2,2m. kr. s.864-2587



Citroen C 3 árg. ,03. Aðeins keyrður 69þús. Skoðaður ,14. Nagladekk og sumardekk á felgum. Algjör sparibaukur. Verð 680.000. S. 694 3601.



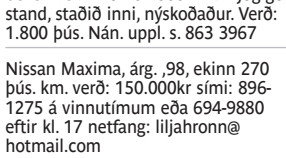
BMW 540i, árg. 2001, ekinn 201.000, sjálfskíptur, verð 1.200.000 skoða skipti á ódýrari. Uppl. í S: 848-7114



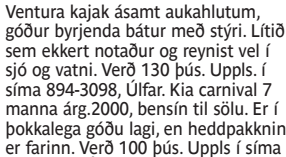
HONDA CR-V EXECUTIVE 6/2005, EK. 81 Þ.K.M., EINN EIGANDI, LEÐUR, LÚGA, KRÓKUR O.F.L. EINN MED ÖLLU. VERÐ 1890 Þ. S. 8958956



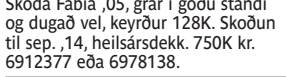
Mitsubishi Pajero GLS 04, 4 x4, silfurlit., sjálfskípt., 3ja ltr. sparn. bensínvél. Ekið 107.000 km. Mjög gótt stand, staðið inni, nýskoðaður. Verð: 1.800 þús. Nán. uppl. s. 863 3967



Nissan Maxima, árg. ,98, ekinn 270 þús. km. verð: 150.000kr sími: 896-1275 á vinnutímum eða 694-9880 eftir kl. 17 netfang: liljahronn@hotmail.com



Ventura kajak ásamt aukahlutum, góður byrjenda bátur með stýri. Lítið sem ekkert notaður og reynist vel í sjó og vatni. Verð 130 þús. Uppl. í síma 894-3098, Úlfar. Kia carnival 7 manna árg.2000, bensín til sölu. Er í þokkalega góðu lagi, en heddþakning er farinn. Verð 100 þús. Uppl í síma 894-3098, Úlfar.



Skoda Fabia ,05, grár í góðu standi og dugað vel, keyrður 128K. Skoðun til sep., ,14, heilsársdekk. 750K kr. 6912377 eða 6978138.



**250-499 þús.**  
**! SSK-DISEL-7MANNA-KRÓKUR !**  
Nissan Terrano árg. 01" dísel ekinn 240þ. ssk. 7manna, dráttarþeysli toppluga ný skoðaður 14" verð 750þ. TILBOÐ 390þ. uppl.s. 777 3077.



**SPARIBAUKUR TILBOÐ 350 ÞÚSI!**

Kalos árg. 2004 ek. 150þ. 1.4 bsk. ný skoðaður 14" smá útlitgalli að framan Verð 690þ. TILBOÐ 350þ!!! uppl.s. 777 3077.

**Bílar óskast**

Bíll óskast, helst Volkswagen eða Skodi, skoðaður ,14. Á verðbilinu 3-400 þús. stg. Uppl. í s. 5515564.

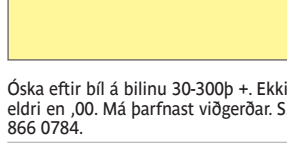
**!!! STAÐGREIÐI ÓDÝRA BÍLA !!!**

98-05"árg. á allt að 250þúsund.. Vantar þig pening STRAX ? eða þarfnast bíllinn þinn lagfæringa og þú vilt losa þig við hann STRAX ?  
Hringdu í 777 3077 eða sendu sms

**BÍLL ÓSKAST Á 25-250ÞÚS.**

Má þarfnast lagfæringa.  
Hringdu S. 615 1815 eða sendu sms.

**Mótorhjól**



HONDA CRF 250 X 2005 topp eintak lítið notað,góð dekk verð aðeins 330 þús. S: 8225472 bej@isl.is



Yamaha WR 450F 2005 vel með farið hjól götuskráð ný dekk ofl V 450 þús S 8977127



Yamaha YZ 85 2007 vel með farið hjól nýleg dekk skór etc fylgja V 200 þús S 8977127



Yamaha FJR1300 árg.'02 ekið aðeins17600 km. Töskur, rafð. framrúða hiti í handföngum. Ný dekk ásett 1350 þ. 1200 stg.engin skipti sími 6923099.



**STÓR GLÆSILEGT HJÓL**  
Yamaha FJR1300 árg.'02 ekið aðeins17600 km. Töskur, rafð. framrúða hiti í handföngum. Ný dekk ásett 1350 þ. 1200 stg.engin skipti sími 6923099.



Honda FMX 650, Árg ,07, ek 10.þ km, ný dekk, smurt. 650þ stgr ek áhv aukahlutir S:8525055

**Reiðhjól**



**RAFMAGNS-REIÐHJÓL VERÐ FRÁ 149.800**

EL - BIKE.IS  
Bindir & stál ehf.  
Hvaleyrarbraut 39  
220 Hafnarf. S. 864 9265

**Sendibílar**



Sendibíll Mercedes-Benz Axor 1824, með lyftu og 18 pallettu kassa. Nýskr. 19.03.2008, Ekinn 204.000. Staðsettur í Lettlandi. Vel með farinn og þjónustaður af umboði allan tímann. Tilboðsverð 5,7 mkr. án vsk. Nánari upplýsingar á www.afvelar.is



Allar stærðir sendibíla. Nýja Sendibílastöðin sími 568-5000.

**Húsbílar**



**Dótabúð húsvagnaeigenda**  
Rótor ehf, s. 5554900  
Helluhrauni 4, H.f.

**Hjólhýsi**



Adria altea 462 PS árg. 2011. Fortjald, sólarsetla, TV loftnet, varadekk og fl. Nánast ónotað og vel með farið. Tilboð kr. 3.050.000. Uppl. 8966200.



LMC Dominant árg. 2005 L:5,60m, tv loftnet, wc-sturta. h/k vatn 230v tengi, sólarsetla, 2 nýjir rafgeymar, markísa, útlarp+cd.verð: 2390þús sjá fl. myndir bilasalafoss.is raðnr: 320211 uppl 8461562

**Felliþýsi**



Fleetwood Cheyenne 2006 10f. Lítið notað, SÓLARSELLA. Ásett 1.500þ Sumarútsala 900þ S. 865 3793 eða 698 8000. Hús í toppstandi !!!



Palomino Verling 10 fet árg'99 fortjald, dúkur, tveir borðkrókar, sólarsetla, undirvagn sandblásinn og riðvarinn 2010 eitt með öllu og líftur mjög vel út V. 650 þús. S:896 1692

**Notaðir ferðavagnar á www.vikurverk.is**



**PALOMINO YEARLING 10 FET ÁRG. 2005.**

Vel með farið og nýskoðað fellihýsi. Sólarsetla, fortjald, svefntjöld, 2 gaskútafestingar, CD og útlarp, 2 rafgeimbox o.fl. Verð: 1.200. þús. Uppl. S: 6602407.

**Tjaldvagnar**



Til sölu Combi Camp Venezia tjaldvagn, árg. 2007. Mjög lítið notaður og vel með farinn, kr. 590.000. Uppl. í síma 8966200.



Til sölu Ægissvagn, árg. 2003 með yfirbreiðslu, fortjaldi og geymslukassa. Nýskoðaður. Verð 430þús. Sími 8617749



**KÖRFUBÍLALEIGA**

Ódýr og góð þjónusta. NÝ vinnuhæð 35 metrar. S. 893 3573.

**Flug**



Flugvél TF-DÍS PIPER CHEROKEE WARRIOR 160HP er til sölu. Flugvél var árskoðuð +ARC í lok jún sl. og gildir til júl ,14. Motortími frá aðalskoðun (MOH) er u.þ.b. 1000tímar. Verð kr. 4m. S.5538706/8923055.

**til sölu**

**GLUGGA GERÐIN**

Gamli glugginn úr, nýi glugginn í ...svo einfalt er það

Nýsmíði á gluggum og hurðum, ásamt ísetningum og viðhaldi.

Hafðu samband og við metum ástandið.

Súðarvogur 5 • Sími 566-6630 • gluggagerdin@gluggagerdin.is

**Club Car Precedent Golfbílar**

Nýir eða notaðir

Bensín eða rafbílar

4ra ára ábyrgð á rafgeymum

ORIGINAL Club Car hleðslutæki fylgja rafbilunum Club Car umboðsaðili á Íslandi

**Vetrarsól ehf., Askalind 4, Kóp. Sími 5641864**



**Varahlutir**



**FELGUR**  
Nýjar og notaðar felgur í miklu úrvali. VAKA S:567 6700.

**SMÁPARTAR.IS**  
Eigum mikið úrval af varahlutum í Subaru árg. '97 til '02, Skoda Octavia árg. '00 til '07, Honda CR-V árg. '05.W Polo '07 Passat '01, Suzuki Baleno árg. '00. Smápartar.is Sími 5675040-7785040.

**Bílaþjónusta**



Til sölu 80 tonna Durmazlar lokkur 2007 árg. S: 860 1860.

Til sölu tvívirkt lítið notuð 3,5 tonna sliskjulyfta sem er útbúinn fyrir hjólastillingar en án hjólastillingar tækjum. S: 860 1860.

**Hjólbarðar**

**Jeppadekk**



**TILBOÐ**



Gylfalför 3 - 112 Reykjavík  
Sími 567 4468

**VAKA**



**FRÁBÆR DEKKJATILBOÐ**  
Ný og notuð dekk í miklu úrvali. Tökum notuð dekk uppí ný. VAKA S: 567 6700.

**Bátar**



**Utánborðsmótorar af ýmsum stærðum**  
Varahlutabjónusta Viðgerðabjónusta  
Sími 540 4900  
arctictrucks.is  
**YAMAHA**



Til sölu Rib-bátur Narwhal480 með mariner40 tvíg.motor. uppl. í síma 662-6818.

**Dælur**



**VÉLASALAN**  
DUGGUVOGI 4 - 104 Reykjavík  
Sími 520 0000 - Fax 520 0020



Báturinn er 1,8 brúttólestir. Vél 26 hp. Volvo Penta. Skipti á bíl möguleg. Sími 438 1427 og 898 3593.

**ÞJÓNUSTA**

**Garðyrkja**

**Sælugarðar.is**

- Garðsláttur
- Beðahreinsun
- Þökulagnir
- Hellulagnir
- Sólpallasmiði
- Öll garðvinna

Mætum og gerum tilboð þér að kostnaðarlausu!  
Kári sími: 824-1238

Tökum að okkur allt sem viðkemur garðinum, auk allrar almennrar smíðavinnu - lögg. húsasmíðameistari. Vanir menn, snör handtök. S. 824 1238.

**GARÐLIST** 554 1989

**Alhliða garðþjónusta**  
Garðþjónusta Íslands ehf  
www.gardathjonustaislands.is  
Vönduð vinnubrögð.  
Róbert S. 866 9767

**Túnþökusala Oddsteins**

- Lóðabókur
- Holtagróður
- Fótbeltaþokur
- Þökulagnir
- Golfvallagrass

Margra ára reynsla  
S: 663 6666 / 663 7666  
www.tso.is

**MARKMIÐ VERKTAKAR**

**ALHLIÐA FASTEIGNAVIÐHALD**

Smíðavinna · Pipulagnir  
Rafflagnir · Málningavinna  
Múrviðgerðir · Flísalagnir  
Hellulagnir · Jarðvinna  
Lóðavinna

Tilboð þér að kostnaðarlausu.  
Uppl. í síma: 820 8888

**GRÖFUÞJÓNUSTA AUBERTS.**

Allar stærðir af grófum með fleyg og jarðvegsbor, hlöðum grjótkanta og útvegum holtgrjótt og allt fyllingarefni, jöfnum lóðir, grófum grunna. Einnig endurnýjun á drenn og klóaklögnum.  
Sími 892 1663.

**SMÁVÉLAVIÐGERÐIR & UTANBORÐSMÓTORAR**



**SLÁTTUVÉLAÞJÓNUSTA**  
Vélaverkstæði JS  
Sími: 554 0661

Smávéla viðgerðir, viðgerðir á utanborðsmótorum: Garðsláttuvélar, sláttuor, sláttutraktorar, jarðvegsþjoppur, Gokartþjónusta, keðjusagj, rafstöðvar, einnig viðgerðir á fjórhjólum. JS Vélaverkstæði. S. 554 0661.

**SANDUR & MOLD**  
Vantar sand-mold-grús? 6Ton Ferðin 9.900kr+vsk Höfð.sv Líka með BobCat. S. 896 1933.

**Pípulagnir**

**PÍPULAGNIR**  
Faglarðir píparar geta bætt við sig verkefnum í bæði viðhaldi og nýlögnum. Vönduð vinnubrögð. Uppl. í s. 663 5315 & 699 6069.

**Hreingerningar**

Flutningsþríf, Gólfbónun, Teppahreinsun og Gluggþvottur. Gerum verðtilboð. www.hreingerningar.is S. 772 1450

**A-Ö PRIF&HREINLÆTI S. 662 0662**

Hreingerningar, Flutningsþríf, Gólfbónun, Teppahreinsun og Húsgagnahreinsun.

**Bókhald**

Bókhald, VSK, laun, skattskýrslur og stofnun fyrirtækja. Fagleg vinnubrögð á sanngjörnu verði. Bókhald og þjónusta ehf. Sími 511 2930.

**Málarar**

**MÁLNINGARÞJÓNUSTA**  
Vönduð vinnubrögð og snyrtimennska í fyrirrúmi. Ágúst S:695-4464 malningartjonusta@gmail.com

**HIMNAMÁLUN**  
Geri tilboð í allt sem tengist málningavinnu og sandsparsli. Heiðarleiki, fagmennska og sanngjarnt verð. Himnamálun Hilmar Sigurðsson málarameistari S: 851-1960. himnamalun@gmail.com

**MÁLARAMEISTARI**

Við tökum að okkur alla almenna málningavinnu f. húsfélög, einstaklinga og fyrirtæki. Fagmennska og sanngjarnt verð. Egill s. 868 5171 & egillsverris@gmail.com

**MÁLNINGARÞJÓNUSTA REYKJAVÍKUR**

20% afsláttur af öllum inniverkum. Frítt verðtilboð. Alhliða málningarpjónusta. S. 778 0100.

**til sölu**

**Glæsileg heilsárshús**



Ýmsar stærðir. Dæmi: Ferðabjónustuhús fyrir einstaklinga. Stór sem smá, sjáum um allan frágang ásamt flutningi á húsinu. Einnig hægt að fá einingar og sperrur tilbúið til reisningar ásamt gluggum og hurðum. Vönduð vinna.

Hús og Parket, Timburform • Haraldur húsasmíðameistari  
s. 894 0048 • halliparket@gmail.com

**Búslóðaflutningar**

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafl., pianófl. o.fl. Extra stór bíll. Flutningagj. Mikael S. 894 4560 www.flytja.is flytja@flytja.is

**Húsviðhald**

**Parketslípun**  
sólpallaslípun | parketlagnir  
551 1309 / 690 5115  
golflist@golflist.is  
www.golflist.is



99% RYKFRÍTT

**MÚRVIÐHALD S. 770 4520**

**HÚSAVIÐHALD - NÝBYGGINGAR**  
Allar múrviðgerðir - Steining - Múrarar - Áratuga reynsla. Smíðir - Málarar - Háþrýstipvottur. GS múrviðhald ehf. Netfang: murvinna@gmail.com

**ÞAKMÁLUN.IS**

Símar 899 2008 og 661 7444

**VIÐHÖLD**

fasteignaviðgerðir

Viðhald og viðgerðir fasteigna fyrir fyrirtæki, húsfélög og einstaklinga.

- múrviðgerðir
- þakviðgerðir
- málningavinnu
- trésmíðavinnu
- gluggaskipti
- glierskipti
- pipulagnir
- rafflagnir
- flísalagnir
- jarðvinna
- hellulagnir

Sími 567 6699  
kristjan@vidhald.is

**Kjarni málsins**  
Ekkert viðhald

**BEHRU**  
Gluggar, hurðir, svalahurðir og sólstofur úr viðurkenndu PVC-U hágeða plastefni hafa einstakt einangrunargildi.

**ÍSLENSKFRAMLÉIÐSLA**  
Sparaðu tíma, leitaðu tilboða  
gluggar@kjarnagluggar.is



**Kjarnagluggar**  
Selhelli 13, Hafnarfirði  
sími 554 2800  
kjarnagluggar.is

**Þjónustuauglýsingar** Sími 512 5407

**LOK Á HEITA POTTA**



- Einangrunarlok
- Yfirbreiðslur
- Metum ástand og gerum við

www.fjardarbolstrun.is  
Fjardarbolstrun S. 561 4188 • 840 0339 fjardarbolstrun@gmail.com

**XPRENT** stofnað 2010

Kynntu þér þjónustu Xprent á nýrri heimasíðu: **www.xprent.is**  
xprent@xprent.is - s. 777 2700 - Sundaborg 1 - Fylgstu með okkur á FACEBOOK

**NÝTT TRÉKÚLUHÁLSMEN**



NÁMSKEIÐ Í GERÐ TRÉKÚLUHÁLSMENA Í JÚNÍ OG JÚLÍ. EITT KVÖLD FRÁ 18-21 KR. 4000.- ÚRVAL SKARTGRIPAEFNA. ERUM Á FACEBOOK.COM/GLITHEF

**GLIT**  
Glit ehf. Krókahléi 5, 110 Rvk. sími 587 5411

WWW.GLIT.IS

**BRA**  
BÍLASPRAUTUN OG RÉTTINGAR AUBUNGS

Nýbýlavegi 10 - Kóp. - S. 554 2510  
TOYOTA-þjónusta www.bilasprautun.is

**Parketslípun**  
sólpallaslípun | parketlagnir  
551 1309 / 690 5115  
golflist@golflist.is | www.golflist.is



99% RYKFRÍTT

**TOPP HESTAR**  
HESTALEIGA DEYRAVELLIR S: 557 2208 Hlífréttis: 854-3588

Reiðskólinn er hafinn. 5 daga námskeið frá mán-fös., allan daginn frá kl. 9-16 með fæði. Aldur 5-12 ára.

Reiðkennari: Lárus Sindri

Uppl. í s. 557 2208 & 895 3588



Tveir smiðir óska eftir stórum og smáum verkum í s. 8945047. -Snorri Goði

### HÚSEIGNAÞJÓNUSTA

Lekapéttingar, þakviðg. múrviðg. öll málningarvinna, háþrýstip. Uppl í s. 892 1565

K.R.S. ELDON MÚRVERKTAÐAR. Múrviðgerðir og flísalagnir. Vönduð vinna Tilb./tímav. S. 899-4254.

Er komið að viðhaldi, lekur húsið, íbúðin eða sumarhúsið. Er komin mygla eða er fúkkalykt. Hef 20 ára reynslu af viðhaldsverkefnum. meðmæli ef óskað er Sími: 895 9801 eða oskar@sbd.is

FLÍSALAGNIR HÚSAVIÐGERÐIR Tek að mér flísalagnir og múrviðgerðir, hvar sem er á landinu. Ólafur Einarsson, Múrarmeistari, s. 8668081

### Nudd

Nudd, nudd, nudd! Slökunarnudd frá 9-24. Rvk 101, s: 841 6795 Júlíja.

### NUDD

Slökunarnudd í miðbæ Reykjavíkur. Sími 694 7881, Zanna

Heilnudd, úrvals nudd fyrir alla. Nuddstofan PT sími. 669 0802.

### Spádómar

#### SPÁSÍMINN 908 5666

Stjórnuþspá. Tarot. Ársspá. Draumráðningar, ást og peningar. Andleg hjálp. Trúnaður.

### Rafvirkjun

#### RAFLAGNIR, DYRASÍMAR. S. 663 0746.

Bjóðum hagstætt verð í töfluskripti. Straumblik ehf. Löggitur Rafverktaki. straumblik@gmail.com

#### AH-RAF LÖGGILDIR RAFVERKTAÐAR.

Dyrasmakerfi, töfluskripti og öll almenn raflagnavinna. Tilboð/ tímavinna ahráf@ahraf.is Hermann s: 845-7711 Arnar s: 897-9845.

### Trésmíði

#### HÚSASMÍÐAMEISTARI

Tek að mér ýmis smá verk. Fastverð eða tímavinna. Trésmíði, múrverk, flísar. S:897 6722.

#### INNRETTINGAR.IS

Sérsmíðum innréttingar eftir þínum hugmyndum. Sérsmíði ehf s. 587 0777.

### Önnur þjónusta

#### Blekhyllki.is

Ódýr blekhyllki í flesta prentara, ný verslun í Hagkaup Smáralind, einnig á Fjarðargötu 11 Hf og í síma 517-0150.

## KEYPT & SELT

### Til sölu



**Höfuðlyklakerfi gott verð frábær þjónusta**

**Neyðarþjónustan**

Skútvogur 11 • s: 510-8888



Ungnautakjöt beint frá býli. Hakk, gúllas, snitsel og steikur. 1850.-kr/kg www.myranaut.is s. 868 7204.



Hágæða sláttutraktórar

Estate Pro 22 sláttutraktór

Vetrarsöl ehf. Askalind 4 - Kópavogi - Sími 564 1864

1.Ný Bosh uppþvottavél. 2.Zodiac classic gúmmibátur árg. 2010 3.Suzuki utanborðsmótör 15hp árg. 2008. 4.Kvk & KK Trek hjól, mjög vel með farin.

Til sölu billiardborð vel með farið. V. 130þús. Uppl. í S. 864 2166.

**SKRIFSTOFUHÚSGÖGN TIL SÖLU** Skrifbord, hillur, skápar, skjalaskápar, stólar o.fl. Fæst fyrir líttid. Upplýsingar í s. 893 3985

#### ÓDÝR HEIMILSTÆKI

Pvottavélar, þurrkarar, ísskápar og fl. Ábyrgð fylgir. S. 845 5976.

### Óskast keypt

#### KAUPI GULL !

Ég, Magnús Steinþórsson gullsmíðameistari, kaup gull, gull peninga og gull skartgrip. Kaupi allt gull, nýlegt, gamalt og illa farið. Leiðið til fagmanns og fáið góð ráð.

Uppl. á demantar.is í s. 699 8000 eða í Pósthússtræti 13 ( við Austurvöll ), Verið velkomin

#### STADGREIÐUM GULL, DEMANTA OG ÚR.

Hringar, hálsmen, armbönd, Rolex, Cartier, Patek Philippe o.fl. Hringdu núna og fæðu tilboð þér að kostnaðarlausu! www. kaupungull.is

Opið alla daga 11-18, Kringlan - 3. hæð ( Hagkaupsmegin )

Upplýsingar í síma 661 7000.

#### KAUPUM GULL - JÓN & ÓSKAR

Kaupum gull til að smíða úr. Spörum gjaldeyri. Heiðarleg viðskipti. Aðeins í verslun okkar Laugavegi 61.

Jón og Óskar - jonogoskar.is s. 552-4910.

### Hijóðfæri



Úrval af harmonikum fylgihlutum og harmonikudiskum. Diskurinn Rætur kominn í Verslanir. EG-tónar S. 824 7610 & 660 1648

### Verslun

**Kynlíf er GOTT!**

PENOMET.IS

ELSKENDUR.IS

FLESHLIGHT.IS

BATHMATE.IS

849-0698

ALLA DAGA 10-22

### Sjónvarp

Sjónvarps/videoviðgerðir. Afsl. til eilífðar. Sjækjum. Litsýn - Síðumúli 35. - S. 552 7095.

### Til bygginga

Til sölu steypumót, 58 l.m. ásamt öllum fylgihlutum, einnig til sölu undirsláttafæri. svo sem stoðir og bitar. Uppl. í s. 897 2459.

## TÓMSTUNDIR & FERÐIR

### Ýmislegt

#### PAINTBALL.IS

Erum mættir í Mörkina með stórglæsilegan paintball völl. Verðum á svæðinu í sumar. Kíktu á okkur á facebook -paintball.is- eða hringdu í síma 853-7770.

Er ekki tilvalið að mæta og skjóta á sig skemmtun?

### HEILSA

#### Heilsuvörur

Taktu þér tak! Með HERBALIFE nærðu árangir. Erla Bjartmarz S. 899 4183 www.eco.is Ný netverslun: www. betriheilsa.is/erla

Árangur næst með Herbalife. Fritt lífstillamat. Hringdu núna S. 896 4662 Edda Borg & www.lifstill.is

#### Fæðubótarefni

Viltu léttast? Eða þyngjast? Prófaðu Herbalife! Ólöf 861 5356, osa@ ismennt.is

### Nudd



**TANTRA NUDD**

Ekta vígsla í leyndardóma Tantra með Tantra nuddi. Einstæð upplifun fyrir pör, konur og karla. 112 Reykjav. S. 698 8301 www.tantra-temple.com

Slökunarnudd og heilsunudd. S. 561 6254 Nuddstofan opin frá kl. 9-21.

### HEIMILIÐ

#### Dýrahald



Fallegir whippet hvolpar tilbúin til afh. í lok ágúst, ljúfir og þægilegir heimilishundar. Uppl. www.whippet.is gunnur@simnet.is og s:8603150



HUNDARÆKTARFÉLAG ÍSLANDS  
4. september 1988  
félag allra hundeigenda

#### LANGAR PIG Í HUND?

Hunduræktarfélag Íslands er eina hundaræktarfélagið á Íslandi, sem er aðili að FCI, alþjóðasamtökum hundaræktarféлага. Hundaræktarfélag Íslands stuðlar að góðri meðferð, aðbúnaði, uppeldi og heilsufari hunda ásamt göðum samskiptum milli hundeigenda, yfirvalda og almennings. Leitaðu upplýsinga á vefsíðu félagsins, www.hrfi.is

## SKÓLAR & NÁMSKEIÐ

### Ökukennsla

WWW.AKSTURINN.IS  
S. 694 9515

Öku og bifhjólakennsla. Tek einnig að mér akstursmat. Uppl. í s. 694 9515 Haukur Vigfússon.

Ökukennsla, aðstoð við endurtökupróf og akstursmat. Kenni á BMW 520D. S. 893 1560 og 587 0102, Páll Andrésson.

Kenni allan daginn Toyota 2011, hjálpa við endurtökupróf og akstursmat. Ævar Friðriksson s. 863 7493.

## HÚSNÆÐI

### Húsnæði í boði

#### GISTIHEIMILI - GUESTHOUSE WWW. LEIGUHERBERGI.IS

Stúdíóíbúð laus á Funahöfða 17a Rvk.

Studio for rent in Funahöfða 17a Rvk.

Uppl/info í S. 824 4535. frá kl. 12-18. www.leiguherbergi.is

3. herb. Íbúð /Herbergi /Bed&Breakfast við Lund / Malmö í Svíþjóð. S. 499 2072.

Room for rent in 112. With a private bathroom, no windows and a sea view from the livingroom. Available now S. 778 8702.

#### LEIGJENDUR, TAKIÐ EFTIR!

Þið eruð skrefi á undan í leit að réttu íbúðinni með hjálp Leigulistans. Kíktu inn á www.leigulistinn.is eða hafðu samb. við okkur í s. 511 1600.

2 herb. 65 fm. íbúð í 109. Langtímaleiga. Meðmæli óskast. S. 895-6160.

### Húsnæði óskast

Fjögurra manna fjölskylda leitar eftir 3. herb. íbúð í 110 rvk. S. 7729308/8699792.

Tvær Ísfriskar háskólastúdútur leita að íbúð í Reykjavík fyrir veturinn. Skillausar og reglusamar. Heitum skilvísium greiðslum. Uppl. í síma 868-7475 eða á olgasif@gmail.com

### Sumarbústaðir



#### STÓRT SUMARHÚS TIL LEIGU Í GRÍMSNESI!

Gistaðstaða f. 12 manns. Verð 25þús virka daga nóttin (lág. 2nætur) Helgin 70þús. Laust í ágúst og september. Heitur pottur og sauna. Uppl. 898 1598 sjá heimasíðu og myndir á. www.summer-house.weebly.com



Til sölu 35m2 sumarhús/gestahús að verða fohkelt með litlu svefnlofti. Verð 3.490 millj. Einnig 28m2 bílskúr/geymsla fullbúin til flutnings forsteyptar undirstöður fylgja með. Tilboð 2.990 millj. Selst saman eða í sitthvora lagi. Skipti á bil eða hjólhýsi. Uppl. í s. 898-1598.

#### TIL SÖLU: SVEIT Í BORG

Sveitasetur við Hafvatn (rafmagn, hiti og kalt vatn) og 4000 m2 lóð. Hentar vel til heilsársbúsetu. AÐVELD KAUP. Verð 14,9m og áhv. 8m. S. 8962850

Vantar sumarhús á skrá. Ókeypis skoðun, verðmat og fagleg ljósmyndataka. Pantíð söluskoðun: Jón Rafn hjá Valhöll S: 695-5520.

### Geymsluhúsnæði

#### WWW.BUSLODAGEYMSLA.IS

Búslóðageymsla Olivers 150 kr. á dag hvert bretti. Starfað í yfir 25 ár. S. 567 4046 & 892 0808.

#### GEYMSLUR.COM

Frá kr. 3990 hjá Ikea í Garðabæ og Fiskislóð í Reykjavík. S. 555 3464

### ATVINNA

#### Atvinna í boði

#### HÁRSNYRTIFÓLK

Hársnyrtifólk óskast á Klippistofu Jørgens. Uppl. í s. 8662215.

#### HRÓI HÖTTUR

Hrói Höttur kópavogi óskar eftir pizzabökurum og sendlum uppl í síma:7745959 og hroi@hroi.is

Óska eftir smíðum. Uppl. í s. 770 0970.



### ÓSKUM EFTIR AÐ RÁÐA AÐSTOÐ Í ELDHÚS VIÐ LEIKSKÓLANN SJÁLAND Í GARÐABÆ.

Viðkomandi þarf að vera sjálfstæður, tala íslensku og geta hafið störf sem fyrst. Umsóknarfrestur er til 31.júlí nk.

Nánari upplýsingar veitir Sara Hrund Finnboadóttir mannauðsstjóri í síma 578-1220 eða á netfangið; sarahund@sjaland.is Umsóknarfrestur er til 31.júlí n.k.

### ERTU LEIKSKÓLAKENNARI?

Leikskólinn Sjáland í Garðabæ leitar eftir leikskólakennurum, starfsfólki með aðra uppeldismenntun eða reynslu af starfi. Sjáland er einkarekinn leikskóli sem starfar eftir Fjölvísistefnunni með áherslu á sjálfstæði og styrkleika hvers og eins. Enn fremur vinnur hann með áherslu á græn gildi og umhverfismennt.

Nánari upplýsingar veitir Sara Hrund Finnboadóttir mannauðsstjóri í síma 578-1220 eða á netfangið; sarahund@sjaland.is Umsóknarfrestur er til 31.júlí n.k.

### BÓKARI ÓSKAST.

Starfsmaður óskast í hlutastarf (20-25%) við bókun (DK) og afgreiðslu. Áhugasamir vinsamlegast sendi upplýsingar á netfangið thsteynn@simnet.is

Rafverktakafyrirtækið Rafsveinn hf óskar eftir að ráða rafvirkja og rafvirkjanema. Fjölbreytileg störf. Góð verkefnastaða. Uppl. í s. 660 4545.

Finnst þér gaman að spjalla við karlmenn um kynlíf? Rauða Torgið og Sexy Iceland leita samstarfs við djarfar símadómur, 25+. Nánari uppl. á www. rautatorgid.is (atvinna).

### VERKAMAÐUR ÓSKAST.

Vantar vanan mann í hellu og steinlagnir. Einungis reglusamir 25 ára og eldri einstaklingar koma til greina. Vinsamlegast sendið ferilskrá með mynd á gmverk@gmverk.is

Apartment hotel in 101 RVK, seeks applicants for housekeeping. Both part and fulltime positions available. Please send applications to job@apartmentk.is / Íbúðarhótel í miðborg RVK óskar eftir starfsfólki í þrif. Hlutastörf + full störf. Umsóknir sendast á job@apartmentk.is

### Atvinna óskast

#### VANTAR PIG SMÍÐI, MÚRARA EDA JÁRNABINDINGAMENN?

Höfum á skrá menn sem óska eftir mikilli vinnu. Geta hafið störf nú þegar.

Proventus starfsmannþjónusta S. 776-7080 Proventus.is

Hef meirapróf og rútupróf. Leita að starfi við afleysingar eða framtíðarstarfi á vörubíla eða sprintera/sambærilega eða útkeyrsla. s. 823 3756.

## TILKYNNINGAR

### Einkamál



Sönn tilbreyting • Heit ævintýri  
Stefnumót: 905-2000 • 535-9920  
Konur, allt fritt í s. 555-4321  
Karlar auglýsa fritt, 535-9922  
**Heitar kynlögur**  
905-2002 • 535-9930  
Símadómur • Live spjall  
908-6000 • 535-9999

Óska eftir að kynast íslenskrí konu 65-70 ára gömul. Eg bý á Florida á veturna en New York á sumrin. S. 0001 631 4066255 Öttar.

Karlmaður vill kynast ladyboy, með allskonar skemmtun í huga. Símafestnumót Rauða Torgsins, sími 905-2000 eða 535-9920, augl.nr. 8490.

Ný upptaka! Heitur leikur með leikfangi. Sjóðheit frá Rauða Torginu, s. 905-2002 og 535-9930, uppt.nr. 8906.

## Stálsmiðja - renniverkstæði

Til sölu öflug stálsmiðja og renniverkstæði staðsett í góðu húsnæði á Höfðanum.

Mjög öflugur tækjakostur.

Býðst á mjög góðu verði. Uppl. veitir

Fyrirtækjasala Ísl. S: 520-3500 www.atv.is



Boltinn í beinni

**Cafe Catalina**

Hamraborg 11 • 200 Kópavogur • Sími 554 2166 • www.catalina.is

"Best geymda leyndarmál Kópavogs"

**Hljómsveitin SÍN spilar í kvöld ásamt Mjöll Hólm**

Allir velkomnir

http://www.facebook.com/cafecatalina

Snyrtilegur klæðnaður áskilin • Heimilismatur í hádeginu virka daga • Boltatilboð • Hamborgartilboð • Veislusalur til útleigu



Nú er komið app fyrir Fréttablaðið:

# App sem þú þarft

Nýtt í spjaldtölvuna og snjallsímann



Fáðu Fréttablaðið ókeypis í spjaldtölvuna og snjallsímann með nýja Fréttablaðsappinu. Nú er hægt að nálgast Fréttablaðið hvar sem er, á hverjum morgni. Sláðu inn **Fréttablaðið** á Google Play eða í App store og náðu í appið.



FRÉTTABLAÐIÐ



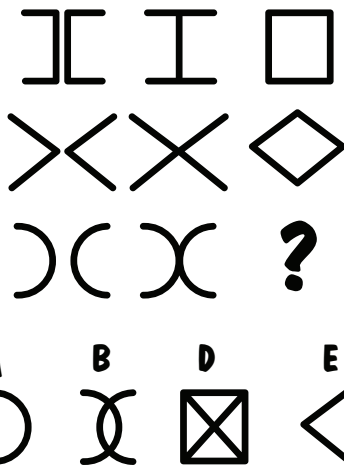


## Konráð og félagar á ferð og flugi 53

Teikningar og texti: Bragi Halldórsson

„Pessi þraut er þannig að við eigum að reikna út táknið sem vantar,“ sagði Lísaloppa. „Reikna út?“ sagði Kata spyrjandi. „Það eru engir tölustafir til að reikna með, hvernig getum við þá reiknað þetta út?“ „Jú,“ sagði Lísaloppa. „Táknin í hverri línu, hvort sem lesið er frá vinstri til hægri eða að ofan og niður, fylgja ákveðnu lögmáli. En það vantar eitt táknið og hvert af táknum A, B, D eða E passar í stað spurningamerkisins.“ Kata horfði tortryggin á dæmið nokkra stund. „Lögmáli! Mér litist nú betur á þrautina ef þetta væru bara tölustafir, en hver þremillinn, við hjótum að geta leyst þetta.“

Getur þú reiknað út hvaða tákni á að vera þar sem spurningamerkið er?



## Brandarar

**Pórólfur:** „Pabbi! Er blek mjög dýrt?“

**Pabbinn:** „Nei, af hverju spyrðu?“

**Pórólfur:** „Hún mamma er svo áhyggjufull vegna þess að ég missti dálftið af bleki niður í stofuteppið.“

**Kennarinn:** „Jæja, Steina mín, getur þú nefnt eitt dýr sem við höfum okkur einkum til skemmtunar?“

**Steina:** „Já, rugguhestur.“

**Mamma:** „Jæja, Gummi minn. Í nótt var stóra systir þín að eignast litla dóttur.“

**Gummi:** „En gaman! Ég er bara átta ára en samt orðinn móðurbróðir. Með þessu áframhaldi verð ég orðinn afi áður en ég fermist.“

## Hlustaðu á Dísu ljósálf og Alfinnur álfakóng á Vísi

Á Vísi er hægt að horfa á myndskreyttan upplestur úr þessum sígildu ævintýrum.



Ævintýrið um Dísu ljósálf kom fyrst út á íslensku árið 1928 í þýðingu Árna Óla og hefur margsinnis verið endurprentað. Dísa ljósálfur er ein klassískra sagna hollenska meistarans G.T. Rotman, sem fylgt hafa íslenskum börnum í tugi ára.

**vísir**

## Bókaormur vikunnar

**Hvað heitir þú fullu nafni og hversu gamall ertu?** „Steindór Sólon Arnarsson, er að verða níu ára.“

**Ertu mikill lestrarhestur?** „Já, ég er mjög mikill lestrarhestur.“

**Hvenær lærðir þú að lesa?** „Ég lærði að lesa í fyrsta bekk.“

**Hvað er skemmtilegt við að lesa bækur?** „Maður lærir af þeim.“

**Manstu eftir fyrstu bókinni sem var í uppáhaldi hjá þér?** „Nei, en ég hef lesið margar skemmtilegar bækur.“

**Hvers lags bækur finnst þér skemmtilegastar?** „Syrpur, myndar bækur og fræðibækur.“

**Hvaða bók lastu síðast og hvernig var hún?** „Ég las bók um svan og hún var myndin og skemmtileg.“

**Í hvaða hverfi býrð þú?** „Ég bý í Úlfarsárdal.“

**Í hvaða skóla gengur þú?** „Ég er í Dalskóla.“

**Hvaða námsgrein er skemmtilegust?** „Mér finnst gaman í lestri sem er í íslenskutímum. Mér finnst líka gaman í íþróttum.“



**STEINDÓR SÓLON** Honum finnst Syrupur, myndar bækur og fræðibækur skemmtilegastar.

**Hver eru þín helstu áhugamál?** „Mér finnst gaman að leika við vini mína og spila handbolta og fótbolta.“

## Aníta er flott fyrirmynd

Dagbjört Lilja Magnúsdóttir er þrettán ára og hefur æft hlaup síðan í fyrrahaust. Hún hefur þegar unnið til nokkurra verðlauna á mótum og hana dreymir um að komast á stórmót í framtíðinni.

**Hvað ertu búin að æfa hlaup lengi?** „Ég er búin að æfa frjálssar með ÍR í tvö ár en byrjaði að æfa hlaup í fyrrahaust.“

**Hvers vegna byrjaðirðu að æfa?** „Mér fannst frjálssar og hlaup bara spennandi og hugsaði að það myndi henta mér.“

**Stefnirðu á að komast í fremstu röð hlaupara?** „Já, það væri að sjálfsögðu mjög skemmtilegt ef mér tækist það.“

**Hvaða vegalengdir ertu að æfa fyrir?** „Ég æfi allar vegalengdir en er sterkust í lengri hlaupunum, þremur, fimm og tíu km.“

**Hvað er skemmtilegast við að æfa hlaup?** „Skemmtilegur félagsskapur, útveran og góð hreyfing.“

**Hefurðu unnið til verðlauna á mótum?** „Já, ég hef unnið til verðlauna í spretthlaupum, 600 m, 800 m og 5 km.“

**Stundarðu einhverjar aðrar íþróttir?** „Já, ég hef æft fótbolta í sex ár með Prótti í Reykjavík.“

**Hvað finnst þér um árangur Anítu á heimsmeistaramótinu?** „Mér finnst þetta ótrúlega flottur árangur hjá henni.“

**Pekkirðu Anítu?** „Ég kannast þínu við hana og er á hlaupaæfingu með henni og fleirum einu sinni í viku.“

**Heldurðu að árangur hennar auki áhuga stelpna á að fara að æfa hlaup?** „Já, alveg örugglega. Hún er flott fyrirmynd.“

**Hver er stærsti draumur þinn um árangur í hlaupunum?** „Það væri auðvitað mjög skemmtilegt að komast á stórmót í framtíðinni.“

**DAGBJÖRT LILJA MAGNÚSDÓTTIR** „Ég æfi allar vegalengdir en er sterkust í lengri hlaupunum, þremur, fimm og tíu km.“

MYND/MAGNÚS GRÉTARSSON



# KRÓNAN



- fyrst og fremst ódýr!

**FRÁBAERT**  
á grillið!

**30%**  
afsláttur



**1189** kr. kg

Verð áður ~~1698~~ kr. kg  
Grísahnakki úrbeinaður, erlendur

**GRILLPRENNA**  
Krónunnar

GRILLMATUR FYRIR 3 TIL 4

Grillað  
etta



**1698** kr./pk.

SNÖGGI GRILLARINN



**2298** kr./kg

STEIKARGRILLARINN



**2598** kr./kg

FLOTTI GRILLARINN



**15%**  
afsláttur

**898** kr. kg

Verð áður ~~1098~~ kr. kg  
Móa appelsínu kjúklingalæri og leggir



**2338** kr. kg

Holta Grand Orange grillbringur



**4**  
í pk.

**698** kr. pk.

Grillborgarar með brauði, 4 stk.

Coca-Cola

MEÐ  
HVERRI  
KIPPU

EDA  
FERÐA-  
FÉLAGA

FÆRD  
ÞÚ

Á AÐEINS  
**998 KR.**

**KAUPAUKI**  
Coke og Goða pylsur



12x0.33L eða 4x2L



Goða pylsur 10 stk.

AÐEINS  
4 PAKKAR  
Á MANN

GILDIR  
Á MEÐAN  
BIRGÐIR  
ENDAST

\* Gildir um 12x0.33L eða 4x2L Coke, Coke light eða Coke Zero á meðan birgðir endast.



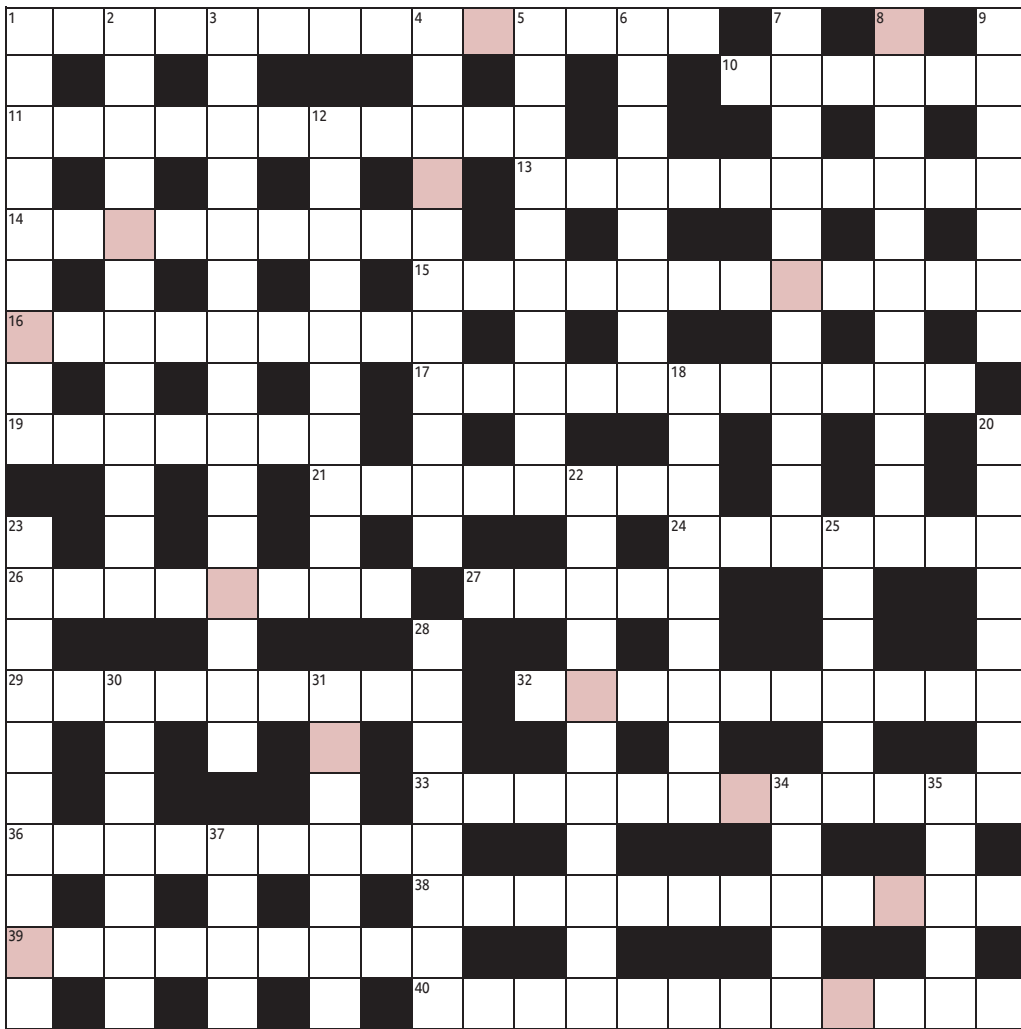
# KROSSGÁTA

## LÁRÉTT

- Kokkuðu kjöt í hvelli bjúsa reið, enda græjan gerð fyrir vatn (14)
- Herbrjálæði grípur mig en ég hef engan her (6)
- Tapið, enda völlurinn milli fjalls og fjöru (11)
- Valshringur hylur háls frá höku til herða (10)
- Klappa ryð fyrir hrukkotta (9)
- Ert í skyrtunum og eftirréttunum (12)
- Máni er stjarna uppvakninga (9)
- Verðum kennd á ný í uppstyttnum (11)
- Mola ref við upplásið land (7)
- Efnisprent er klæðisprýði (8)
- Umferðarnefnd stilli óróa (7)
- Auglýsti ás í búnaði (8)
- Býð konu og bófa fyrir þræl (5)
- Ávísun á gambra vísar veginn (9)
- Feimnisfór er engum til framdráttar (10)
- Kanna þarf þann sem grunsamlegur er (12)
- Flottu körin og litlu kerin (9)
- O, sériffarnir eru ringlaðir núna (12)
- Það þarf stóreflis stúku fyrir tíu arma tröllahólk (9)
- Mun Sigurjón textans og tónanna róa á mið hins myndræna? (12)

## LÓÐRÉTT

- Stukku skepnur á niðrandi slangur um eldri borgara? (9)
- Fossar deyja, líka þessi, fyrir virkjanir. Rugl? (12)
- Mæta ungir sauðir ekki í tíma? (15)
- Hægindahasar er hættulaust at (11)
- Svældir skít og verkaðir jólamat eftir hefðinni (10)
- Deyr og drepur (8)
- Porskaþróngin og makrílmúsín eru herra-mannsmatur (11)
- Standa fátækir við sitt? (11)
- Hröð stuttmynd sést bara í lesvél (7)
- Er úrvalssteinefnið of gott í graut alþýðunnar? (10)
- Hálsar kyngja hálsu og lygum (9)
- Töf trekkir er þú baðst (8)
- Hitaputinn var að byrja í skátunum (11)
- Æ Bjöggi, ertu sviðslistamaður eða blásari? (10)
- Skjólflukur koma í veg fyrir brennimark (6)
- Finn æði óveðurs í kjölfar æðiveðurs (8)
- Réðir þrjón sem þokast nær (7)
- Hleyp sem hundtík af sundi (7)
- Trúi því máturega að alsæla sé stöðugt efni (5)
- Pessi runni er búinn í ruglinu (5)
- Parf ég að svara þessum asna? (4)



S Ó U S Ó L A R S T R Ö N D I N A  
 V I Ð U T A N O O R R R Ý  
 A A A Ú L F A L D A L E S T I R  
 R Ó L Y N D I T U Ð N R U  
 T S V N A R M B A N D S Ú R U M  
 Á S B J A R N A R E R A B  
 R Ó L L S N Ó K E R B O R Ð I  
 D Ó N A L E G I R N O Ð Ð  
 A D A S A F T U R K A L L I  
 L E I Ð R É T T R A R E S N N  
 U O A B I Ð L I S T I N N  
 R O F A B Ö R Ð U M Ð Ð E Ý  
 Á A F Ð S J O P P U L E G A  
 B A N A N A B L A Ð Ó Í L O  
 L A D Á M E N D A S K I P T I  
 E L D A V É L Ý I E K N I  
 S A E K R A N D I N U G N  
 S E G L F E I T I B L R A U S N A  
 U U N G E T I Ð N A  
 M A R G R Æ N U M R R Ó L A Ð R A

## Lausnarorð síðustu viku var LANDMANNALAUGAR



**VEGLEG VERÐLAUN**  
 Vikulega er dregið úr innsendum lausnarorðum og fær vinningshafi eintak af bókinni Áður en ég sofna eftir S.J. Watson frá Forlaginu. Vinningshafi síðustu viku var Atli Týr Ægisson Hafnarfirði



\_\_\_\_\_

## LAUSNARORÐ

Ef bókstofunum í skyggðu reitunum er raðað rétt saman birtist mikið hagsmunamáll alls almennings sem löngum hefur verið nokkur misbrestur á. Sendið lausnarorðið í síðasta lagi 24. júlí næstkomandi á krossgata@frettabladid.is merkt „20. júlí“.

# Taktu 4G pung eða hnetu með í fríð!

4G pung og hnetu er hægt að nota bæði á 4G og 3G þjónustusvæði Nova. Sjá nánar á [www.nova.is](http://www.nova.is).

**4G pungur**  
**6.990 kr.**

með þjónustusamningi í áskrift.  
 Fullt verði í áskrift og frelsi: **12.990 kr.**



**10X**  
 meiri hrabi en með 3G pung!



**4G hnetu**  
**12.990 kr.**

með þjónustusamningi í áskrift.  
 Fullt verði í áskrift og frelsi: **19.990 kr.**

Hægt að nettengja allt að 10 tæki (WiFi)

Stærsti skemmtistaður i heimi!



Þjónustusamningur í áskrift er til 6 mánaða, greitt með kreditkort. Nánari upplýsingar á [nova.is](http://nova.is).

## DÝR VIKUNNAR STÖKKMÚS



**HANDSMÁAR** Stökkmúsar hafa langar afturlappir en þínulitla framfætur.

## Agnarsmáar sandkengúrur með ofurheyrn

Stökkmús eru lítil nagdýr með langan hala sem halda til í norðanverðri Afríku og Asíu. Þótt allar mús séu til þess að gera litlar þá eru þær samt til af ýmsum stærðum, allt frá dvergöxnu stökkmúsunum, sem eru ekki nema þrjú til fjórir sentimetrar að lengd, til risastökkmúsarinnar, sem er allt að tuttugu sentimetra stór á búkinn, án halans.

Stökkmús minna dálftið á agnarsmáar kengúrur. Þær hafa langar afturlappir og stutta framfætur og ferðast um hoppandi og skoppandi.

Halinn getur verið mun lengri en skrokkurinn og á enda hans er gjarnan lítil hvítur hárbúskur. Halann nota þær til að halda jafnvægi á skoppinu. Þær geta náð allt að fimmtán kílómetra hraða á klukkustund.

Sumar stökkmúsartegundir hafa stór eyru eins og kanínur, en aðrar lítil eins og mús. Allar heyr þær ógnarvel, sem hjálpar þeim að forðast rándýr á nóttunni. Langflestar stökkmús eru brúnleitar, í stíl við sandinn sem þær lífa í.

Flestar tegundir stökkmús – sem eru ríflega þrjátíu talsins – éta bara plöntur en aðrar gæða sér líka af og til á bjöllum og öðrum skordýrum.

Stökkmúsar, sem geta orðið tveggja til þriggja ára gamlar, eru nætur-dýr og dvelja á daginn í holum sem þær grafa sér í sandinn. Holurnar eru opnar í báða enda svo að þær geti flúið ef óþóðinn gestur stingur sér inn öðrum megin.



Sjáðu úrvalið í stærsta sýningarsal landsins í Korputorgi



# Sumarið er komið!

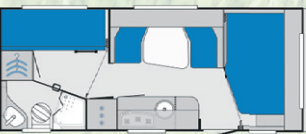
Útilegumaðurinn - Þar sem grasið er grænna



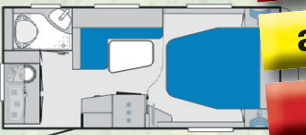
Knaus



Knaus Sport 500 EU  
Verð 3.990.000



Knaus Sudwind 580 QS  
Verð 4.785.000



Knaus Sport 460 XB  
Verð 3.895.000kr.



Weinsberg



Weinsberg Aero Style 470 DB  
Verð 4.998.000 kr.



Weinsberg Caro One 480  
Verð 4.798.000 kr.



Weinsberg Caro One 480 ODF  
Verð 4.890.000 kr.



Dethleffs



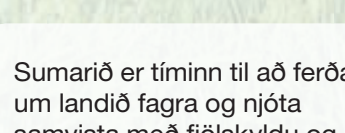
Dethleffs Aero Style 470 DB  
Verð 4.998.000 kr.



Dethleffs Nomad 560 RET ALDE  
Verð 6.298.000 kr.



Rockwood



Rockwood motorhome

**AFSLÁTTUR**  
**500.000 kr.**  
**AFSLÁTTUR**

**250.000 kr afsláttur af öllum nýjum (sýningar) hjólhýsum og 250.000 kr aukahlutapakki að eigin vali fylgir frítt með**

Sumarið er tíminn til að ferðast um landið fagra og njóta samvista með fjölskyldu og vinum.

Á Íslandi er mikilvægt að geta elt sólina, góða veðrið, hátíðir og samkomur.

Tími til að eignast ferðavagn fyrir sumarið er runninn upp.

Útilegumaðurinn sérhæfir sig í þýskum gæða hjólhýsum og auðvitað hinum vinsælu Rockwood fellihýsum.

Í Útilegumanninum finnur þú örugglega ferðavagn við þitt hæfi.

ROCKWOOD

Dethleffs

KNAUS

WEINSBERG  
*simply you*

75% lán



Korputorg | 112 Reykjavík  
Sími 551 5600 | utilegumadurinn.is

Opnunartími: mán-fös kl: 10-18 - lau-sun kl: 12-16



Útilegu  
maðurinn®





## 90 ára afmæli

### Guðrún Margrét Sölvadóttir

frá Efri-Miðvík lengstum í Álftamýri 38, Rvk.

Í tilefni af 90 ára afmæli mínu 21. júlí nk. langar mig að bjóða fjölskyldu og vinum að gleðjast með mér. Boðið verður upp á kaffi og veitingar í Safnaðarheimili Guðrídarkirkju í Grafarholti. Mér þætti vænt um að í stað hefðbundinna afmælisgjafa fengi viðhaldssjóður kirkjunnar á Stað í Ádalvík að njóta þess. Hægt er að leggja inn á reikning 0156-15-380375 kt. 4906710729. Merkt Magga Sölva. Eins verður baukur í veislunni sem hægt verður að leggja í. Þætti mér vænt um að sjá sem flesta sunnudaginn 21. júlí milli klukkan 15 og 18.

Kveðja, Magga Sölva.

# Svo reis dómkirkjan

Fimmtú ár eru liðin frá vígslu Skálholtskirkju. Þess er minnst í dag, meðal annars með sögusýningunni Hálfrar aldar hátíð í umsjón Skúla Sælands, safna- og sagnfræðings.

„Ég rifja upp söguna um endurreisn staðarins og á sýningunni eru munir sem tengjast byggingu og vígslu Skálholtsdómkirkju,“ segir Skúli Sæland sagnfræðingur um sýninguna Hálfrar aldar hátíð sem opnuð er í Skálholti í dag, á 50 ára vígsluafmæli kirkjunnar.

Endurreisnina kveðst Skúli rekja aftur til ársins 1948, er Skálholtsfélagið var stofnað fyrir tilstilli Sigurbjörns Einarssonar, síðar biskups, með það að markmiði að gera veg Skálholts sem mestan.

„Sigurbjörn og hans fylgismenn náðu að vekja upp ótrúlegan áhuga meðal þjóðarinnar og langt út fyrir landsteinana. Stórar gjafir bárust til verkefnisins, Skálholtshátíðin varð fastur liður, fornleifarannsóknir fóru fram, svo reis dómkirkjan sem var vígð 1963 og þjóðkirkjunni var afhentur Skálholtsstaður úr hendi ríkisins. Síðan voru byggðar sumar-búðir og lýðháskóli kom til sögunnar en hann varð kirkjunni þungur í skauti fjárhagslega.“

Hátíðin verður sett klukkan 12 í dag á tröppum Skálholtsdómkirkju og síðan tekur við dagskrá, bæði utan og innan dyra. [gun@frettabladid.is](mailto:gun@frettabladid.is)



### SAGNFRÆÐINGURINN

„Eitt það merkasta í sögu endurreisnarinnar er áhuginn og höfðingskapurinn sem Skálholt naut hvarvetna. Það fékk meira að segja heila jörð að gjöf,“ segir Skúli.

### SÖGULEGT SKÁKMÓT



Efnt verður til sögulegs skákmóts í dag í Skálholti þar sem teft verður með eftirgerð af hinum fornu taflmönnum frá Ljóðhúsum á Suðureyjum. Guðmundur G. Þórarinnson verkfræðingur flytur inngangsorð um taflmennina, sem taldir eru gerðir af Margréti hinni oddhögu í Skálholti sem uppi var um 1200. Fyrirlesturinn hefst klukkan 13.30 og skákmótið í beinu framhaldi þar af.

Hjartans þakkir fyrir auðsýnda samúð og hlýhug vegna andláts okkar ástkæru,

**SIGRÍÐAR HJARTAR COLLINGTON (SIRRY).**

**Wayne Collington**  
Gabriela Bóel, Oliver Thor, Freyja Ena  
Ingibjörg F. Ottesen  
Bóel Hjartar  
Puríður F. Ottesen  
Ísleifur Örn Garðarsson  
Bóel Ísleifsdóttir

**Garðar Valur Jónsson**  
Hjálmar Þorsteinsson  
Pétur Sigurbjartsson  
Kristjana Ósk Kristjánsdóttir  
Ena James

Innilegar þakkir fyrir auðsýnda samúð og hlýhug við andlát og útför elskulegrar móður okkar, tengdamóður, ömmu og langömmu,

**INGUNNAR ÓSKAR SIGURÐARDÓTTUR**  
Efra-Hvoli,

sem lést fimmtudaginn 27. júní. Sérstakar þakkir til starfsfólks dvalarheimilisins Lundar, Hellu.

**Ragnheiður Sigrún Pálsdóttir**  
**Helga Björg Pálsdóttir**  
barnabörn og barnabarnabörn.

**Þórir Yngvi Snorrason**  
Guðmundur Magnússon

Hjartans þakkir fyrir auðsýnda samúð, hlýhug og vináttu við andlát og útför ástkærrar móður, tengdamóður, ömmu, langömmu og langalangömmu,

**ÞÓRLEIFAR GUÐJÓNSDÓTTUR**  
Fagurhól, Vestmannaeyjum,  
Gauksrima 16, Selfossi.

**Sigurbjartur Kjartansson**  
Eygló Kjartansdóttir  
Laufey Kjartansdóttir  
Ásta Kjartansdóttir  
Erla Kjartansdóttir  
Sigurborg Kjartansdóttir  
Guðjón Kjartansson  
barnabörn, langömmubörn og langalangömmubörn.

**Arndís Gísladóttir**  
**Ingvi Rafn Sigurðsson**  
Haukur Sigurðsson  
Óskar G. Björnsson  
Pétur Hafsteinn Birgisson  
Brynhildur Jónsdóttir

Faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

**VILHELM ÞÓR JÚLIUSSON (BÓI)**

lést á Hrafnistu í Hafnarfirði þriðjudaginn 16. júlí sl. Jarðað verður frá Digraneskirkju mánudaginn 29. júlí kl. 15.00.

**Benjamín Vilhelmsson**  
Agnes Vilhelmsdóttir  
Kolbrún Vilhelmsdóttir  
afabörn og langafabarn.

**Ólafur Skúli Guðmundsson**

Ástkær eiginmaður minn, faðir, tengdafaðir og afi,

**ÓLAFUR MAGNÚSSON**  
til heimilis að Helgubraut 1,

sem lést 11. júlí sl. verður jarðsönginn frá Kópavogskirkju þriðjudaginn 23. júlí kl. 13.00. Blóm og kransar vinsamlegast afþakkaðir en þeim sem vilja minnst hans er bent á Hjartaheill.

**Ásdís Ingimundardóttir**  
Kristinn Jóhann Ólafsson  
Olga María Ólafsdóttir  
Davíð Ólafsson  
Erla Björk Ólafsdóttir  
Gauti Ólafsson  
og barnabörn.

**Steinþóra Þórisdóttir**  
Magnús Garðar Friðjónsson  
Oksana Ólafsson  
Einar Þór Samúelsson  
Andrea Simonardóttir

**JÓHANN G. JÓHANSSON**

sem lést 15. júlí á líknardeild Landspítalans, verður jarðsönginn frá Frikirkjunni fimmtudaginn 25. júlí kl. 15.00. Við þökkum öllum sem sýndu okkur hlýju og stuðning á þessum erfiðum tímum, sérstaklega starfsfólki á líknardeild Landspítalans. Þeim sem vilja minnst hans er bent á UNICEF á Íslandi.

**Halldóra Jónsdóttir**  
**Alma Dögg Jóhannsdóttir**  
Halldóra Jóhannsdóttir  
Ívar J. Halldórsson

**Friða Methúsalemsdóttir**  
Jóhanna Methúsalemsdóttir  
Reynir Ólafsson  
barnabörn, barnabarnabörn og systkini.

**Vilhjálmur Þór Vilhjálmsson**  
Hrefna Rós  
Sigurðardóttir Wiium

**Paul Weil**

Þökkum auðsýnda samúð og hlýhug við andlát og jarðarför

**RAGNARS GUÐJÓNSSONAR**  
Syðri-Kvíhólma, Vestur-Eyjafjöllum.

Guð blessi ykkur öll.

**Rannveig H. Gunnlaugsdóttir**  
Jóhann Þórir Guðmundsson  
Guðbjörg Guðjónsdóttir  
Árný Inga Guðjónsdóttir  
Ragnar A. Guðjónsson  
og langafabörn.

**Hannes Guðmundsson**  
Hildur Evalía Unnarsdóttir

Ástkær móðir okkar, tengdamóðir og amma,

**RAGNHEIÐUR INDRÍÐADÓTTIR**  
Skúlagötu 40b, Reykjavík,

lést á heimili sínu þriðjudaginn 16. júlí sl. Útförin fer fram í kyrrþey að ósk hinnar látnu.

**Ragna Birna Baldvinsdóttir**  
Gunnar I. Baldvinsson  
Guðrún E. Baldvinsdóttir  
og barnabörn.

**Guðrún S. Jakobsdóttir**  
Bjarni Bessason

## Legsteinar og fylgihlutir

Frí uppsetning á höfuðborgarsvæðinu og frí sending út á land á öllum keyptum legsteinum

**Mikið úrval - Gerið verðsamanburð**

**Steinsmiðjan Mosaik**  
Hamarshöfða 4 - 110 Reykjavík - sími 587 1960 - [www.mosaik.is](http://www.mosaik.is)

Sími 551 3485, svarað allan sólarhringinn.  
[www.udo.is](http://www.udo.is)

Hinrik

Davíð

Jóhanna

Óli Pétur

Elskulegur eiginmaður minn, faðir, tengdafaðir, sonur, tengdasonur og afi,

**FRÍMANN OTTÓSSON**  
Nónvörðu 6, Keflavík,

lést í faðmi fjölskyldu sinnar á gjörgæsludeild LSH við Hringbraut fimmtudaginn 18. júlí. Útförin verður auglýst síðar.

**Sigurlaug D. Guðmundsdóttir**  
Guðrún Anna Frímansdóttir  
Magnea Frímansdóttir  
Arnar Már Frímansson  
Guðrún Frímansdóttir  
G. Haukur Þórðarson  
og barnabörn.

**Dinis da Cunha Roque**  
Jens Freymóðsson  
Helga Steinunn Einvarðsdóttir  
Magnea Aðalgeirsdóttir



# Láttu hjartað ráða



„Himneskir lífrænir gosdrykkir úr fyrsta flokks hráefni og allir í fjölskyldunni finna eitthvað við sitt hæfi.“

*Solla*

**BONUS**

**HAGKAUP**



**HIMNESKT**









# FamilyCamp

ÍSLENSKUR TJALDVAGN • HANNAÐUR OG SMÍÐAÐUR Á ÍSLANDI FYRIR ÍSLENSKAR AÐSTÆÐUR



FamilyCamp er íslenskur tjaldvagn, hannaður og smíðaður til að standast íslenskar aðstæður. Kassinn á vagninum er smíðaður úr trefjaplasti með 15 mm einangrun í hliðum og 10 mm í loki. Ofan á kassanum er farangursgrind sem einnig er hluti af læsingunni á lokinu þannig að vagninn getur ekki opnast á ferð. Undir rúmi er geymsla og hægt er að lyfta rúmbotni upp til að komast í hana, geymslan virkar einnig sem einangrun undir rúmi. Seglið er saumað úr 100% bómull sem gerir vagninn einstaklega hlýjan og notalegan. Stormstög eru á öllum hornum sem tryggja stöðugleika í miklum vindi. Í vagninum er svefnpláss fyrir fjóra í tveimur herbergjum. Vagninn er léttur aðeins 310 kg. en með burðargetu upp á 240 kg, hann er á galvaniseraðri grind með AL-KO flexitorum og 13" felgum.

Heildarlengd vagnsins er 360 cm og breiddin er 171 cm.

Heildar leyfileg þyngd er 550 kg.

Það tekur ekki nema örfáar mínútur að reisa vagninn og setja upp fortjaldið.

**FamilyCamp er tilvalinn kostur fyrir þá sem vilja vera nálægt náttúrunni með hámarksþægindi.**

Verð kr. 1.390.000 með fortjaldi

## Tilboð

Nokkrir vagnar með stórum geymslukassa úr trefjaplasti og O-GRILLI að verðmæti 172.795 fylgir með.





## Einstakt að syngja í Strandarkirkju

Björg Þórhallsdóttir söngkona gengst fyrir tónlistarhátíð í Strandarkirkju í sumar.

Við stórtuðum þessu í fyrra með tveimur helgum, en nú er þetta orðin alvöru tónlistarhátíð og verður tónlistarflutningur í Strandarkirkju á hverjum sunnudegi til 25. ágúst,“ segir Björg Þórhallsdóttir söngkona sem stendur fyrir hátíðinni. Aðrir tónleikar hátíðarinnar verða á morgun og þar mun Björg syngja ásamt Hrólfi Sæmundssyni við undirleik Hilmars Arnar Agnarssonar organista og Kristínar Lárusdóttur, sellóleikara.

Þetta er áttunda sumarið í röð sem Björg kemur að tónlistarflutningi í Strandarkirkju og liggur beint við að spyrja hvaða tengingu norðanstúlka eins og hún hafi við þá kirkju. „Ég hef svo miklar kirkjurætur. Er prestsdóttir og eiginlega alin upp í kirkju. Það hefur væntanlega eitthvað að segja. Ég söng fyrst í Strandarkirkju árið 2006 og um sama leyti hófst samstarf okkar Elisabetar Waage. Mér fannst alveg einstakt að syngja þarna og langaði

að gera það aftur þannig að ég hafði samband við séra Baldur Kristjánsson sóknarprest og spurði hann hvort hann hefði áhuga á að fá okkur Elisabetu. Hann hélt nú það og við höfum verið þarna á hverju ári síðan, annaðhvort einar eða með Hilmari Erni orgelleikara. Þá höfum við gjarnan fléttað tónlistarflutninginn inn í hefðbundna guðsþjónustu.“

Tónleikarnir á hátíðinni eru margvíslegir og verða ýmist með hefðbundnu sniði eða tónlistin verður

hluti af og framlenging á guðsþjónustu. Björg segir það form hafa gefist vel, það sé yfirleitt troðfullt út úr dyrum og mikil ánægja með framtakið. „Þannig að við vildum skoða hvort við gætum ekki fjölgað þessum skiptum og gert þarna litla hátíð.“

Allar upplýsingar um tónleikana, flytjendur og verk er að finna á heimasíðunni kirkjan.is/strandarkirkja og á Facebook-síðu hátíðarinnar.

- fsb



**FRUMKVÖÐULLINN** Björg Þórhallsdóttir söngkona hefur komið að tónlistarflutningi í Strandarkirkju undanfarnin átta ár. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Stytta afhjúpuð og afhent

Kínversk-íslenska menningarfélagið hlýtur í dag veglega stytta af Konfúsíusi, sem afhjúpuð verður við hátíðlega athöfn á jarðhæð Hörpu klukkan 15. Stytta er gjöf í tilefni af 60 ára afmæli félagsins frá fylkisstjórninni í Shandong.

Athöfninni stjórna Chen Shi, varaforseti kínversku esperantosamtakanna og aðalritstjóri China Report Magazine, og Ragnar Baldursson, sendifulltrúi við sendiráð Íslands í Beijing.

Um leið verður opnuð sýning á myndum frá Shandong og borginni Suzhou í Jiangsu-fylki, en borgin er iðulega nefnd „hinar kínversku Feneyjar“. Sýningin stendur fram á mánudaginn 22. júlí.

Konfúsíus var uppi á árunum 551-479 f. Kr og markaði með kenningum sínum djúp spor í kínverska þjóðarvitund og sögu, en hann bjó lengst af í borginni Qufu í Shandong.

-gun



**Í MIÐALDAKLÆÐUM** Reynt er að skapa stemningu sem ríkti þegar Gásir voru ein mesta útflutnings- og verslunarhöfn landsins.

## Sló í brýnu milli gesta

„Hér er fullt af fólki í blíðskaparveðri og mikið líf í tuskunum,“ segir Skúli Gautason leikstjóri, sem staddur er á miðaldadögum á Gásum við Eyjafjörð. Hann heldur áfram að lýsa stemningunni. „Guðmundur góði Hólabiskup var rétt í þessu að lækna unga stúlku sem haldin var illum öndum en fátæklingalýðurinn sem fylgdi honum barðist með hækjum og stöfum við bændur og krafðist matar. Þannig að það sló í brýnu milli gesta.“

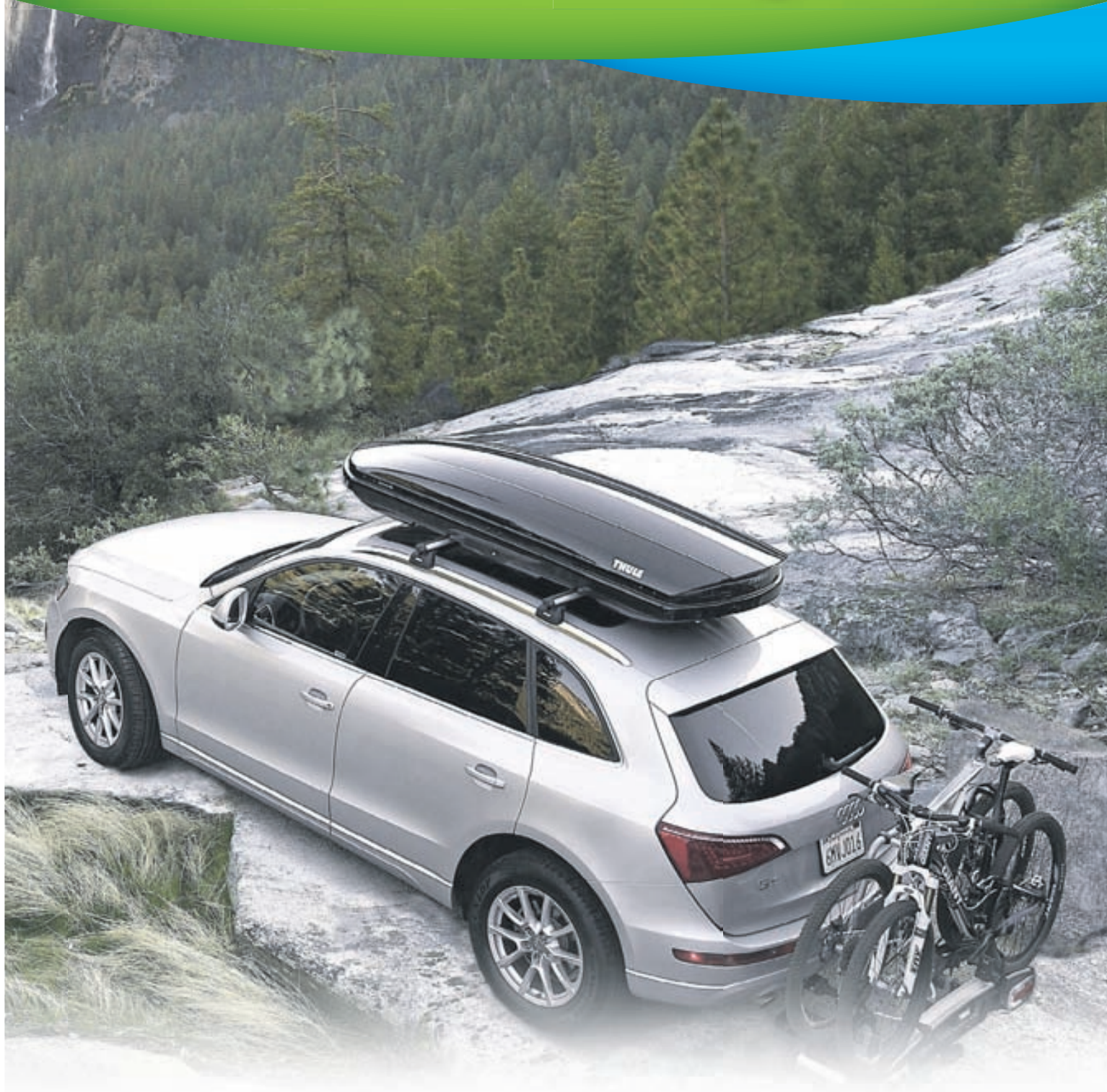
Spurður hvað helst sé haft til matar á miðaldadögum svarar hann: „Annar hver maður er með sviðakjamma og hinn með kjötsúpu í dalli. Svo er hér líka hvalkjöt, steikt á steini, mikill herramannsmatur.“

Hátíðin hófst sem sagt í gær og heldur áfram í dag og á morgun milli klukkan 11 og 18.

-gun

**THULE**  
SWEDEN

# Ferðabox og hjólafestingar



**Stilling**

Stilling hf. | Sími 520 8000 | [stilling.is/ferdavorur](http://stilling.is/ferdavorur) | [stilling@stilling.is](mailto:stilling@stilling.is)



# HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

## LAUGARDAGUR

20. JÚLÍ 2013

### Tónleikar

**12.00** Moses Hightower hefja hátíðina og svo mun Big Band Samúels J. Samúelssonar klára kvöldið. Alls munu 12 hljómsveitir koma fram á klukkutímastigi á þessum marabontónleikum.

**17.00** Hljómsveitin Lame Dudes, Sister Sister, Jakob Viðar Guðmundsson og Sólf og Máni flytja fjölbreytta tónlist í Hressógarðinum á Sumarblús númer 2.

**22.00** KK og Maggi skemmta á Café Rosenberg. Aðgangseyrir kr. 2.000.

**22.45** Tónleikarnir eru liður í kveðjuhátíð Faktorý, sem lokar um miðjan ágúst. Um upphitun sér hljómsveitin Japam. Efri hæð Faktorý opnar klukkan 22 og tónleikarnir hefjast stundvíslega kl. 22:45. Miðasala fer eingöngu fram við hurð og er aðgangseyrir 1.500 krónur.

### Tónlist

**12.00** Sophie-Véronique Chachefer-Chopin leikur á Klaisserorgelið á hádegistónleikum í Hallgrímskirkju í dag. Aðgangseyrir kr. 1700.

**15.00** Áttundu tónleikar jazztónleikaraðar sumarsins á Jómfrúnni fara fram í dag. Þar spilar hljómsveit Óskars Guðjónssonar og brasilíska söngvarans og gítarleikarans Iffe Tolentino. Aðgangur ókeypis.

**19.19** Vínlyplötustnúðurinn Delightfully Delicious, eða Arnar Ari, verður með Drekezzu í Populus tremula í kvöld kl. 19.19. Allir velkomnir. Aðgangur ókeypis.

**22.45** Hljómsveitin Hjaltalín spilar á Faktorý í kvöld. Tónleikarnir hefjast kl. 22.45. Aðgangseyrir er kr. 1500.

### Myndlist

**16.00** Sigrún Ögmundsdóttir opnar sýningu í sal Íslenskrar grafíkur í dag laugardaginn 20. júlí. Sýningin stendur frá 20. júlí til 11. ágúst 2013 og er opin á fimmtudögum til sunnudags frá klukkan 14 til 18.

Upplýsingar um viðburði sendist á hvar@frettabladid.is.



**JUSTIN BIEBER** Söngvarinn lét flúra á sig auga móður sinnar.

## Húðflúr til heiðurs mömmu

Söngvarinn Justin Bieber bætti einu húðflúri í safnið síðastliðinn þriðjudag þegar hann lét flúra á sig teikningu eftir auga móður sinnar.

Sjálfur segir Bieber að flúrið tákni það að móðir hans hafi alltaf auga með honum, sé einhvers konar verndartákn.

Bieber lét flúra sig viku eftir að móðir hans, Pattie Mallette, tjáði sig um hegðun hans að undanförunu en myndbönd af Bieber þar sem hann virðist undir áhrifum lyfja hafa birst í fjölmiðlum að undanförunu.

- hó

## SUNNUDAGUR

21. JÚLÍ 2013

### Tónleikar

**16.00** KÍTÓN-konurnar Adda Ingólfsdóttir og Margrét Rúnarsdóttir koma fram í Viðeyjarstofu. Tónleikar hefjast kl. 16 og fer ferjan frá Skarfabakka 15.15 og til baka að tónleikunum loknum. Aðgangseyrir 2.700 krónur og sigling með ferjunni er innifalín. Miðasala fer fram á midi.is.

### Tónlist

**14.00** Björg Þórhallsdóttir sópran og Hrólfur Sæmundsson barítón koma fram á tónlistarhátíðinni Englar og menn í Strandarkirkju í Selvogi sunnudaginn 21. júlí kl. 14, ásamt

Hilmari Erni Agnarssyni sem leikur á harmóníum og sellóleikaranum Kristínu Lárusdóttur. Aðgangseyrir er ókeypis og allir velkomnir.

**14.00** Inga Lára Baldvinsdóttir, fagstjóri Ljósmýndasafns Íslands, verður með leiðsögn á morgun sunnudag um sýninguna Sigfús Eymundsson myndasmiður - frumkvöðull íslenskrar ljósmýndunar. Aðgangseyrir er ókeypis.

**15.15** Sunnudaginn 21. júlí verða tónleikar með KÍTÓN-konunum Öddu Ingólfsdóttur og Margrét Rúnarsdóttur í Viðeyjarstofu. Adda kemur fram með hljómsveitinni Evu en Margrét með dúettinu Foreign Mona. Tónleikarnir hefjast kl. 16 og fer ferjan frá Skarfabakka kl. 15.15. Aðgangseyrir er kr. 2700 og er siglingin innifalín. Miðasala

fer fram á midi.is.

**16.00** Á morgun, sunnudag, fara stofutónleikar á Gljúfursteyni. Þar spila Ögmundur Þór Jóhannesson, gítarleikari, og Páll Palomares, fiðluleikari, en þeir kalla sig Duo Weinberg. Tónleikarnir hefjast kl. 16.00. Aðgangseyrir kr. 1000.

**17.00** Kristjana Arngrímsdóttir söngkona kemur fram á þriðju Sumartónleikum í Akureyrarkirkju þetta sumarið á sunnudaginn. Með henni koma fram þeir Örn Eldjárn og Jón Rafnsson. Blönduð söngdagskrá. Aðgangseyrir ókeypis.

Upplýsingar um viðburði sendist á hvar@frettabladid.is



**VIÐ EIGUM AFMÆLI!**

**AFMÆLISTILBOÐ**  
**20-70%**  
**AFSLÁTTUR Á ÓTAL SPENNANDI VÖRUM**

**VIÐ FÖGNUM 2 ÁRA AFMÆLI Í HOLTAGÖRÐUM UM HELGINA**

**KOMIÐ OG GLEÐJIST MEÐ OKKUR**  
**GÆLUDÝRIN ERU VELKOMIN**

**HEPPNIR VIÐSKIPTAVINIR GÆTU ÁTT VON Á GJAFABRÉFI**

**FULL BÚÐ AF NÝJUM OG SKEMMTILEGUM VÖRUM**

**DÝRARÍKIÐ**  
Holtagörðum ... fyrir dýravini

Sími 568 66 68 Opíð 11 - 18 virka daga / 12 - 18 um helgar

**Stærsta og skemmtilegasta gæludýraverslun landsins**



**SMÁRA BÍÓ**

Stórkostleg teiknimynd frá snillingunum hjá Disney/Pixar

★★★★ EMPIRE

Arion banki

**HÁSKÓLABÍÓ**

REST IN PEACE DEPARTMENT

SMÁRABÍÓ	5%	HÁSKÓLABÍÓ	5%
RIPD 3D	KL. 3.20 - 5.50 - 8 - 10.10	PACIFIC RIM 3D	KL. 3 (TILBOÐ) - 6 - 9
RIPD 2D	KL. 1 (TILBOÐ)	RIPD 3D	KL. 5.50 - 8 - 10.10
RIPD 3D LÚXUS	KL. 1 - 3.20 - 5.50 - 8 - 10.10	RIPD 2D	KL. 3.40 (TILBOÐ)
SKRÍMSLA HÁSKÓLINN 3D	KL. 1 (TILBOÐ) - 3.20 - 5.40	THE HEAT	KL. 3 (TILBOÐ) - 5.30 - 8 - 10.30
SKRÍMSLA HÁSKÓLINN 2D	KL. 1 (TILBOÐ) - 3.20	THIS IS THE END	KL. 5.30 - 8
WORLD WAR Z 3D	KL. 8 - 10.30	WHITE HOUSE DOWN	KL. 10.35
THE HEAT	KL. 5.30 - 8 - 10.30	EPIC 3D ISL. TAL	KL. 3.20 (TILBOÐ)
THIS IS THE END	KL. 5.30 - 8 - 10.30	<b>BORGARBÍÓ</b>	NÁNAR Á MIÐLI
EPIC 3D ISL. TAL	KL. 1 (TILBOÐ) - 3.20	RIPD 3D	KL. 6 - 8 - 10.10
		THIS IS THE END	KL. 6
		THE HEAT	KL. 8 - 10.10
		EPIC 2D / EPIC 3D	KL. 4 (TILBOÐ)

Miðasala á: [midi.is](http://midi.is) og [eMiði](http://eMiði)

# Tár, bros og takkaskór

**BAKPANKAR** Ég var alveg bjartsýn á það að koma Kolbeins Tuma Daðasonar

Ég var alveg bjartsýn á það að koma aftur til baka eftir meiðslin. Læknarnir og sjúkrahjálfararnir voru ekki alveg eins bjartsýnir en þeir gerðu vel í að koma mér á völinn í dag. Það er þeim að þakka,“ sagði Dagný Brynjarsdóttir. Hetjan frá Hellu hafði skorað sigurmark íslenska kvennalandsliðsins gegn Hollendingum sem tryggði liðinu sögulegan farseðil í átta liða úrslit EM í Svíþjóð.



**DAGNÝ** meiddist á ökkla og fór út af í hálfleik í 3-0 tapinu gegn Þýskalandi þremur dögum fyrr. Óttast var að hún gæti ekki náð leiknum gegn Hollandi. Sem betur vann hún kapphlaupið við tímann, var besti maður vallarins, þrátt fyrir mikla samkeppni frá Guðbjörgu Gunnarsdóttur og Sif Atladóttur, og skoraði auk þess markið dýrmæta. Sannarlega dramatískir dagar hjá Dagnýju með hinum fullkomna endi.

**SÆLAN** var ekki sú sama hjá sveitunga hennar af Suðurlandi, Hólmfríði Magnúsdóttur frá Hvolsvelli. Kantmaðurinn,

sem líkt og Dagný iðkaði íþrótt sína með strákum fyrstu árin vegna fámennis í yngri flokkum á Suðurlandi, átti fínan leik en uppskeran var ekki jafn rík. Á meðan segja má að allt hafi farið í stöngina og inn hjá Dagnýju small skot Hólmfríðar í innanverðri stönginni og hrökk út. Undir lok leiksins, þegar birta fór til hjá íslenska liðinu, sveif óveðurski yfir Hvolsvellingnum. Rúmenski dómariinn sýndi Hólmfríði gult spjald fyrir sárálitlar sakir og bann í átta liða úrslitunum gegn Svíum staðreynd.

**LÍKT** og í tilfelli enska landsliðsmannsins Pauls Gascoigne í Tórinó fyrir 23 árum felldi Hólmfríður tár og landar fylltust samhug. Einn munur er þó á. Þátttöku Gascoignes í mótnu var lokið en Hólmfríður verður klár í undanúrslitin fari Ísland þangað. Til þess þarf að leggja heimakonur í Svíþjóð, sem farið hafa á kostum á mótnu, að velli í Halmstad á morgun. Á því hefur enginn Íslendingur trú að frátöldum leikmönnum kvennalandsliðsins. Sem betur fer eru það þær sem munu spila leikinn mikilvæga á morgun.

# Gucci er sigurvegarinn

Hönnun ítalska tískuhússins prýddi samtals 111 forsiður í vor.

Hönnun frá ítalska tískuhúsinu Gucci prýðir flestar forsiður tískutímarita í vor, eða samtals 111 forsiður. Þetta kemur fáum á óvart, enda hafa Gucci, Chanel, Dolce & Gabbana, Louis Vuitton og Dior yfirléitt keppt um þennan heiður.

Gucci, undir stjórn yfirhönnuðarinnar Fridu Giannini, fór síðast með sigur af hólmi haustið 2012. Meðal þeirra er klæddust flíkum frá Gucci á forsiðum tímarita má nefna Naomi Watts fyrir ástralska Vogue, Kate Hudson fyrir forsiðu breska Elle, Li Bingbing á forsiðu kínverska Cosmopolitan og söngkonurnar Lady Gaga, Rihönnu, Beyoncé og Florence Welch.

Í öðru sæti, með 97 forsiðum, var Raf Simons fyrir franska tískuhúsið Christian Dior.



**SIGURVEGARI** Gucci átti flestar forsiður vorsins. Þessir tveir kjólar voru sérlega vinsæl forsiðuefni. Frida Giannini er yfirhönnuður tískuhússins. NORDICPHOTOS/GETTY

**LAUGARÁS BÍÓ** www.laugarasbio.is - bara lúxus sími 553 2075

**Tilboð í bíó. Gildir á allar sýningar merktar með rauðu.**

LAUGARÁS BÍÓ	Sýningartímar
R.I.P.D. 3D	2, 4, 6, 10, 8, 10
SKRÍMSLA HÁSKÓLINN	1.50, 5 2D
SKRÍMSLA HÁSKÓLINN	1.50, 4, 5.50 3D
THE HEAT	8, 10.30
WORLD WAR Z	10.20
THIS IS THE END	8

**SAMBIÓN** SPAR BÍÓ

Stórkostleg teiknimynd frá snillingunum hjá Disney/Pixar

SMÁRABÍÓ	5%	HÁSKÓLABÍÓ	5%
PACIFIC RIM	KL. 2D: 2 3D: 5:15 - 8 - 10:45	PACIFIC RIM 3D	KL. 2:30 - 5:15 - 8 - 10:45
PACIFIC RIM VIP 2D	KL. 2 - 5:15 - 8	MONSTERS UNIVERSITY ISL. TAL 3D	KL. 12:45 - 3 - 5:30
MONSTERS UNIVERSITY ISL. TAL 3D	KL. 1 - 3:20 - 5:40	MONSTERS UNIVERSITY ISL. TAL 2D	KL. 12:40 - 2:50
MONSTERS UNIVERSITY ISL. TAL 2D	KL. 1 - 2 - 3:20 - 5:40	MONSTERS UNIVERSITY ISL. TAL 3D	KL. 8 - 10:20
MONSTERS UNIVERSITY ISL. TAL 2D	KL. 1 - 3:20 - 5:40 - 8 - 10:20	WORLD WAR Z	KL. 2D: 5:30 3D: 8 - 10:30
WORLD WAR Z	KL. 2D: 5:30 3D: 8 - 10:30	THE LONE RANGER	KL. 8 - 10:55
WORLD WAR Z VIP	KL. 10:45	MAN OF STEEL 2D	KL. 5
THE LONE RANGER	KL. 8 - 11	<b>NUMERUÐ SÆTI</b>	
MAN OF STEEL 2D	KL. 8 - 11	PACIFIC RIM 2D	KL. 5:15 - 8 - 10:45
		MONSTERS UNIVERSITY ISL. TAL 3D	KL. 1 - 3:20 - 5:40
		MONSTERS UNIVERSITY ISL. TAL 2D	KL. 1 - 2 - 3:20 - 5:40
		MONSTERS UNIVERSITY ISL. TAL 3D	KL. 8 - 10:20
		WORLD WAR Z 2D	KL. 10
		THE BIG WEDDING	KL. 8
		<b>KEFLAVÍK</b>	
		PACIFIC RIM 3D	KL. 2D: 5 3D: 8
		MONSTERS UNIVERSITY ISL. TAL 3D	KL. 1 - 3:20 - 5:40
		MONSTERS UNIVERSITY ISL. TAL 2D	KL. 2
		MONSTERS UNIVERSITY ISL. TAL 3D	KL. 8
		WORLD WAR Z 3D	KL. 10:45
		THE LONE RANGER	KL. 10:20

TRYGGÐU ÞÉR MIÐA Á [SAMBIO.IS](http://SAMBIO.IS)

Sími: 553 2075 - bara lúxus

**Ódýrt í bíó**

TILBOÐ KL. 1.50 SÝND Í 2D OG 3D

TILBOÐ KL. 2

**TILBOÐ Á FYRSTU SÝNINGAR DAGSINS**

Arion banki

Stórkostleg teiknimynd frá snillingunum hjá Disney/Pixar

KL. 13 SMÁRABÍÓ Í 2D OG 3D

MEÐ ISLENSKU TALI

**TILBOÐ Í SMÁRA BÍÓ HÁSKÓLABÍÓ**

KL. 13 SMÁRABÍÓ Í 2D

KL. 15.40 HÁSKÓLABÍÓ Í 2D

**BÍÓ PARADÍS** Heimili kvikmyndanna

DAGSKRÁIN ER Á [WWW.BIOPARADIS.IS](http://WWW.BIOPARADIS.IS) OG [MIDI.IS](http://MIDI.IS)

EUROPA CINEMAS

ISLANDS



# SUMARTILBOÐ



ÞÚ GREIÐIR  
KR. 3000

OG FÆRÐ

KR.

4000  
INNEIGNARKORT

Safnar tívolípunktum og allir fá vinning



Skemmtigardurinn  
SMÁRALIND

Skemmtun fyrir alla  
[www.skemmtigardur.is](http://www.skemmtigardur.is)



Við þössum börnin meðan þú verlar.  
Kr. 950 pr. barn í allt að 2 tíma.  
Aldur: 3 ára til 10 ára

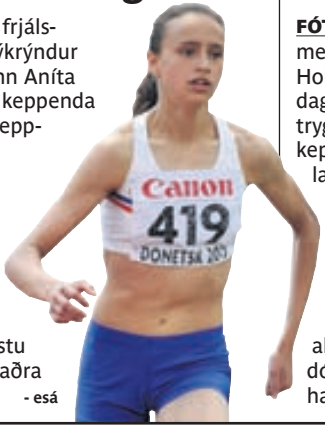


## Aníta getur bætt titli í safnið í dag

**FRJÁLSAR** Úrslit í 800 m hlaupi kvenna á EM U19 í frjálssíðum í Rieti á Ítalíu fara fram í dag og verður nýkrýndur heimsmeistari 17 ára og yngri í greininni, ÍR-ingurinn Aníta Hinriksdóttir, í eldínunni. Hún átti besta tíma allra keppenda í undanúrslitunum þrátt fyrir að hafa verið yngsti keppandinn í greininni.

Aníta hljóp á betri tíma í undanúrslitum, 2:02,62 mínútum, en sigurtíminn var í sömu grein á sama móti fyrir tveimur árum. Gangi allt að óskum í dag er möguleiki á því að Aníta hlaupi í fyrsta sinn undir tveimur mínútum í dag.

Íslandsmet hennar, 2:00,49 mínútur, er því í hættu í dag. Hún hljóp fyrri hringinn í undanúrslitunum mjög hratt og gaf svo eftir á síðustu metrunum þegar hún var löngu búin að stinga alla aðra keppendur í riðli sínum af.



- esá

## Dagný og Sara rúlla þessu upp

**FÓTBOLTI** Dóra Stefánsdóttir var meðal áhorfenda á leik Íslands og Hollands á EM í Svíþjóð á miðvikudagskvöldið þegar íslensku stelpurnar tryggðu sér sæti á átta liða úrslitum keppinnar. Dóra var með íslenska landsliðinu á EM fyrir fjórum árum og er hluti af kynslóðinni sem er hvað mest áberandi í liðinu í dag. Hún þurfti hins vegar að leggja skóna á hilluna alltof snemma vegna meiðsla.

„Þetta var alveg magnað og algjör snilld,“ sagði Dóra Stefánsdóttir þegar Fréttablaðið hitti á hana fyrir utan völinn í Vaxjö. „Ég



**DÓRA STEFÁNSDÓTTIR**

„Dagný er búin að vera frábær á miðjunni. Ég vil kannski ekki segja að hún hafi komið mér á óvart en ég var ekki búin að sjá hana í langan tíma

var spennt og þetta var mjög gaman. Þær stóðu sig vel og ég er stolt af þeim,“ segir Dóra. En hvað finnst henni um miðjuna þar sem hún réð ríkjum um tíma í landsliðinu?

og hún er búin að standa sig rosalega vel. Hún og Sara rúlla þessari miðju upp,“ segir Dóra.

„Það er allt fínt að fréttastofur af mér en enginn fótbolti reyndar,“ segir Dóra, en ætlar hún taka fram skóna aftur? „Það er voðalega gaman að horfa og auðvitað hefði maður viljað spila svona leik en það nær varla lengra en það,“ segir Dóra en Hollandsleikurinn var fyrsti leikurinn á EM þar sem hún var í stúkunn.

„Það er smá pressa á mig að mæta og ég vona að við getum reddað miðjum á restina af leikjunum,“ sagði Dóra létt.

## EM KVENNA 2013

**8-LIÐA ÚRSLIT:**  
**SVÍÞJÓÐ - ÍSLAND** SUN. KL. 13.00  
**ÍTALÍA - ÞÝSKALAND** SUN. KL. 16.00  
**NOREGUR - SPÁNN** MÁN. KL. 16.00  
**FRAKKLAND - DANMÖRK** MÁN. KL. 18.45

### 1. DEILDIN 2013

#### ÚRSLIT

**VÍKINGUR - GRINDAVÍK** 4-2  
 1-0 Hjörtur Júlíus Hjartarson (3.), 1-1 Stefán Pór Pálsson (6.), 1-2 Stefán Pór Pálsson (56.), 2-2 Pape Mamadou Faye (62.), 3-2 Viktor Jónsson (75.), 4-2 Dofri Snorrason (92.)

**HAUKAR - ÞRÓTTUR** 1-2  
 0-1 Sveinbjörn Jónsson (22.), 1-1 Hilmar Trausti Arnarsson (29, 1-2 Andri Björn Sigurðsson (50.)

#### STAÐAN

Víkingur	12	7	4w	1	25-14	25
Grindavík	12	7	2	3	29-17	23
Haukar	12	6	3	3	24-17	21
Fjölnir	11	5	3	3	13-14	18
Bl/Bolungarvík	11	6	0	5	21-23	18
Leiknir R.	11	4	4	3	17-15	16
KA	11	4	3	4	14-16	15
Selfoss	11	4	2	5	19-18	14
KF	11	3	4	4	14-14	13
Tindastóll	11	2	5	4	11-16	11
Þróttur	12	3	2	7	12-18	11
Völsungur	11	0	2	9	7-24	2



**HVER ER ÞESSI SIGURWIN?** Margrét Lára fór létt með að svara spurningum blaðamanna á sænsku. FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

## Sigurwin fékk dekur í gær

**FÓTBOLTI** Sænsku blaðamennirnir höfðu mikinn áhuga á lukkuðýri íslenska kvennalandsliðsins, gullfisknum Sigurwin.

„Það er búið að spurja okkur út í hann í sænsku pressunni. Hann er greinilega að vekja athygli karlmann og spurning hvort hann verði ekki settur á Þjóðminjasafnið þegar við komum heim,“ sagði Margrét Lára létt, en hvað með nafnið?

„Guðný Björk [Óðinsdóttir] kom með Sigurvin-nafnið en svo breyttu þær nafninu í tvöfalt vaff og við samþykktum það alveg. Þetta er bara frábært nafn. Við úr Eyjum köllum hann stundum Venna en hinar í liðinu kalla hann bara Sigurwin,“ segir Margrét Lára. Sigurwin var settur á grasíð fyrir Hollandsleikinn en fékk dekur í gær.

„Það er farið svolítið illa með hann. Það á að baða hann í kvöld, setja hann í stórt baðkar og leyfa honum aðeins að sprikla. Það er hugsað virkilega vel um alla í þessu liði,“ sagði Margrét Lára og það er Elísa systir hennar sem hugsar um hann.

„Hún er að verka fisk í fyrir-tæki foreldra okkar á hverjum degi. Ef einhver kann að meðhöndla fisk þá er það hún,“ sagði Margrét Lára.



**SVIARNIR ÁHUGASAMIR** Blaðamaður og ljósmyndari Expressen stillti þeim Margréti Láru Viðarsdóttur og Söru Björk Gunnarsdóttur upp með forsiðu blaðsins síns í gærmorgun. FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

# Ætla að skemma fyrir Svíum

Margrét Lára Viðarsdóttir og Sara Björk Gunnarsdóttir voru umkringdar sænskum blaðmönnum þegar þær hittu fjölmiðla í Halmstad í gærkvöldi. Svíarnir slá því upp í blöðunum að það sé formsatriði að vinna.

## EM KVENNA 2013

**Óskar Ófeigur Jónsson**  
 ooj@frettabladid.is  
 Skrifar frá Svíþjóð



**FÓTBOLTI** Íslensku stelpurnar eru mættar á stóra sviðið í Halmstad þar sem þær mæta gestgjöfum Svía í átta liða úrslitum Evrópukeppinnar á morgun. Stelpurnar fengu forsmeikinn af sirkusnum sem verður á Örnjans Vall á morgun þegar þær hittu heilan hóp af sænskum blaðamönnum á hóteli íslenska liðsins í gær. Sænsku blaðamennirnir hópuðust sérstaklega í kringum þær Margréti Láru Viðarsdóttur og

Söru Björk Gunnarsdóttur sem báðar spila stórt hlutverk hjá sínum liðum í Svíþjóð.

„Svíarnir eru með einhverjar yfirlýsingar en það setur enn þá meiri pressu á þær. Við erum bara mjög spenntar að fara inn í þennan leik og skemma fyrir þeim,“ segir Sara Björk. Margrét Lára lék sér að því að svara sænsku blaðamönnum á sænsku og skellti í nokkra brandara inn á milli, við mikla kátínu þeirra sænsku.

„Maður verður að hafa svolítið gaman af þessu. Það þarf reyndar ekki mikið til að gleðja Svía. Ef maður er óruggur á sænskunn þá kemur það allt öfugt út. Maður verður bara að vera svolítið kok-

hraustur og láta vaða,“ segir Margrét Lára. Sænska pressan segir formsatriði fyrir Svía að komast í undanúrslitin.

„Sænska pressan vill meina að þær þurfi varla að mæta til leiks en það má ekki gleyma því að þetta er meira pressan sem er að tala um þetta. Þetta kemur ekki frá leikmönnum sjálfum eða þjálfurum Svíþjóðar. Ég reikna nú með því að þær taki okkur alvarlega,“ segir Margrét Lára. „Við erum ekki bara að fara að spila á móti ellefu sænskum þíum heldur verða sjö þúsund manns sem styðja Svía. Auðvitað verður þetta erfitt en við erum tilbúnar að halda áfram að vera jákvæðar og njóta augnabliksins.

Við löbbum brosandinn inn á völinn og löbbum yfirleitt brosandinn af velli líka. Við ætlum að halda því áfram,“ segir Margrét Lára. „Við erum sáttar en megum ekki vera of sáttar. Við þurfum að koma með sama hugarfar og sama vilja eins og á móti Hollandi,“ segir Sara. Margrét Lára og Sara virkuðu afslappaðar þrátt fyrir ágang sænsku blaðamanna. „Við höfum engu að tapa og förum öfressaðar inn í þennan leik. Við erum í frábærri stöðu til að gera einhver kraftaverk hérna,“ segir Margrét Lára. Leikurinn við Svía hefst á morgun klukkan 13.00 að íslenskum tíma.

## Við erum sjúklega stoltar af stelpunum

Sjúkraþjálfarar landsliðsins, þær Svala og Sólveig, komu Dagnýju Brynjarsdóttur í gang fyrir Hollandsleikinn.

**FÓTBOLTI** Það var mikil dramatík í kringum Dagnýju Brynjarsdóttur á milli leikjanna við Þýskaland og Holland. Hún var borin upp í rútu eftir Þýskalandsleikinn meidd á rist en sneri síðan aftur gegn Hollandi og skoraði markíð sem kom Íslandi í átta liða úrslitin.

Fréttablaðið hitti á sjúkraþjálfarana Svölu Helgadóttur og Sólveigu Þórarinsdóttur sem hafa haft í nóg að snúast á bak við tjöldin á EM í Svíþjóð.

„Ég er sjúklega stolt af þessum stelpum. Það var stolt og gæsaþúð sem fór um mann þegar þær kláruðu þetta,“ sagði Svala Helgadóttir. En hvað með Dagnýju, óttuðust þær að hún væri úr leik?

„Fyrsta sólarhringinn eftir að hún meiddist þá leit kannski út fyrir að hún yrði ekki með. Svo vorum við farnar að fyllast einhverri bjartsýni,“ segir Sólveigu Þórarinsdóttir.

„Það var aðalatriðið að vita að hún væri ekki brotin. Þegar við vissum það þá vorum við miklu rólegri. Maður hefur alltaf einhver

rád til að græja hlutina ef að maður veit að það skemmir ekki þótt að það sé vont,“ segir Svala og bætir við: „Þegar ég vissi að hún væri leikfær þá var ég pottþétt á því að hún væri hundrað prósent klár í þetta,“ segir Svala.

Dagný fékk högg á annan fótinn í leiknum en stóð það af sér og hélt áfram. Hún skoraði sigurmarkið og var kosin best á vellinum af valnefnd UEFA.

„Dagný lætur ekki smá hnask stoppa sig en það var samt betur fer hin löppin,“ sagði Sólveig og þær viðurkenna alveg að það hafi verið mikið að gera hjá þeim á mótinu.

„Það er alltaf nóg að gera hjá okkur og við finnum okkur bara eitthvað að gera ef að það eru ekki mikil meiðsla. Það er alltaf hægt að sinna liðinu vel,“ segir Svala.

„Þetta er mjög skemmtilegt. Þessar stelpur gefa af sér til baka þannig að við fáum líka mikið út úr þessu,“ segir Sólveig. „Þær eru líka mjög duglegar að láta okkur heyra hversu þakklátar þær eru,“ segir Svala að lokum. - 66j



**GOTT TEYMI** Dagný með sjúkraþjálfurum Sólveigu, til hægri, og Svölu. FRÉTTABLAÐIÐ/ÓSKAR





## Einbeiti mér núna bara að boltanum

Ögmundur hefur verið frábær í marki Framara í sumar. Sjálfstraust komið í liðið.

**FÓTBOLTI** Ögmundur Kristinsson, markvörður Fram, er leikmaður 11. umferðar Pepsi-deildar karla í knattspyrnu að mati Fréttablaðsins. Leikmaðurinn átti stórleik í 2-1 sigri liðsins gegn toppliði KR og lagði grunninn að stígunum þremur.

„Þetta er búið að vera mjög gott sumar hjá mér persónulega,“ sagði Ögmundur Kristinsson.

„Ég tók þá ákvörðun að taka mér frí frá námi í vetur og einbeitti mér alfarið að fótboltnum. Ég æfði tvisvar á dag í allan vetur

og hef aldrei verið í betra standi. Ég hef haft frábæra þjálfara í gegnum tíðina og einn af bestu markvörðum Íslands, Birkir Kristinsson, hefur verið mér innan handar undanfarin ár. Hann hefur mikla þekkingu og reynslu og hefur kennt mér mikið.“

Framarar hafa litið betur út með hverjum leiknum í sumar.

„Úrslitin eru að detta mun meira með okkur í sumar og það hefur haft góð áhrif á sjálfstraust liðsins. Núna er bara að halda áfram á sömu braut.“



**SJÁLFSÖRUGGUR** Leggur allt til hliðar og ætlar sér langt. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN



**EFSTUR** Miguel Angel Jimenez leiðir Opna breska. NORDICPHOTOS/GETTY

## Jimenez efstur á Opna breska

**GOLF** Spánverjinn Miguel Angel Jimenez leiðir á Opna breska meistaramótinu eftir tvo hringi en hann er samtals á þremur höggum undir pari á Muirfield-vellinum í Skotlandi.

Bandaríkjamaðurinn Tiger Woods er í öðru sæti á tveimur höggum undir pari en auk hans eru þeir Dustin Johnson, Henrik Stenson og Lee Westwood einnig á tveimur höggum undir pari.

Það hefur gengið skelfilega hjá Norður-Íranum Rory McIlroy en hann komst ekki í gegnum niðurskurðinn og lék hringina tvö á tólf höggum undir pari. Mótinu lýkur á sunnudagskvöld. -sáp



**ATKVÆÐAMIKILL** Jakob Örn bar uppi sóknarleik Íslands. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

## Kínverjar of stór biti

**KÖRFUBOLTI** Íslenska landsliðið í körfubolta tapaði í gær fyrir Kína, 60-48, á sterku æfingamóti sem fram fer í Kína þessa dagana. Ásamt Íslendingum og Kínverjum taka einnig Make-dónar og Svartfellingar þátt á mótinu.

Eins og tölurnar gefa til kynna var leikinn góður varnarleikur í leiknum og stóðu íslensku strákarnir sig vel á því sviði. Það vantaði töluvert upp á sóknarleikinn en staðan var 41-28 í hálfleik. Ísland skoraði því aðeins tuttugu stig í síðari hálfleiknum, sem verður að teljast frekar dapurt.

Jakob Örn Sigurðarson var atkvæðamestur hjá Íslendingum og skoraði 17 stig. Kínverjar eru samt sem áður með flott körfuboltalið og því er tólf stiga tap enginn heimsendir.

Íslensku strákarnir tóku 26 fráköst í leiknum og börðust eins og ljón allan leikinn. Hlynur Bæringsson fór fyrir liðinu varnarlega

-sáp



SUNNUDAGUR

## Kelsey Grammer

„Lífið á að verða erfitt.“  
Kelsey Grammer leikur í sjónvarpsþættinum *Frasier* sem er á dagskrá Stöðvar 2 í kvöld klukkan 19.00.



## Í KVÖLD

### Stöð 2 kl. 21.40 Crossing Lines

Glæný sakamálabáttaröð sem fjallar um hóp þrautþjálfaðra rannsóknarlögreglumanna sem ferðast um Evrópu og rannsaka dularfull sakamál. Hópurinn vinnur undir merkjum Alþjóða glæpadómstólsins og hefur það að markmiði að hafa uppi á flóknum svikamyllum og útsmognum glæpamönnum þvert á evrópsk landamæri. Þessum öfluga hópi er því ekkert óviðkomandi og enginn er óhultur.



### Bylgjan kl. 16.00 Veistu hver ég var?

Siggi Hlö stjórnar einum vinsælasta útvarpsþætti landsins. Aðalsmerki þáttarins er tónlist frá níunda áratug síðustu aldar.



# ENN MEIRA FYRIR ÁSKRIFENDUR

Byrjaðu strax að spara. Skráðu kortin ykkar núna á [www.stod2.is/vild](http://www.stod2.is/vild)

## Skemmtigarðurinn Í GRAFARVOGI



**50% AFSLÁTTUR**

50% afsláttur af ævintýra-minigolfi í Skemmtigarðinum í Grafarvogi. Þú borgar aðeins 600 kr. í stað 1.200 kr. fyrir 36 minigolf-brautir.



**50% AFSLÁTTUR**

50% afsláttur af Mongoose Switchback Expert 2013 hjóli. Aðeins 44.950 kr. í stað 89.900 kr. Eða 20% afsláttur af öðrum alvöru Mongoose hjólum.

## STÖÐ 2

- 07.00 Barnatími Stöðvar 2
- 12.00 Nágrannar Endursýndir þættir vikunnar.
- 13.45 Besta svarið (6:8)
- 14.25 Grillað með Jóa Fel (2:6)
- 15.00 Mr Selfridge (9:10)
- 15.45 Suits (15:16)
- 16.35 How I Met Your Mother (2:24)
- 17.00 Mannshörf á Íslandi (2:8)
- 17.35 60 mínútur
- 18.23 Veður
- 18.30 Fréttir Stöðvar 2
- 19.00 *Frasier* (7:24)
- 19.25 *Harry's Law* (9:22) Önnur þáttaröðin um stjórnlögreglufræðinginn Harriet Korn (*Kathy Bates*) sem hætti hjá þekktri lögreglustofu og stofnaði sína eigin. Ásamt harla óvenjulegum hóp samstarfsfólks taka þau að sér mál þeirra sem minna mega sín.
- 20.10 *Rizzoli & Isles* (7:15) Þriðja þáttaröðin um rannsóknarlögreglukonuna Jane Rizzoli og lækningu Mauru Isles sem eru afar ólíkar en góðar vinur sem leysa glæpi Boston-mafíunnar saman.
- 20.55 *The Killing* (7:12) Þriðja þáttaröðin af þessum æsispennandi sakamálabáttum, sem byggja á dönsku verðlaunaþáttunum *Forbrydelsen*.
- 21.40 *Crossing Lines* (2:10) Glæný sakamálabáttaröð sem fjallar um hóp þrautþjálfaðra rannsóknarlögreglumanna sem ferðast um Evrópu og rannsaka dularfull sakamál.
- 22.30 60 mínútur Glænýr þáttur í virtustu og vinsælustu fréttaskýringabáttaröð í heimi þar sem reyndustu fréttaskýrendur Bandaríkjanna fjalla um mikilvægustu málefni líðandi stundar og taka einstök viðtöl við heimsþekkt fólk.
- 23.15 *Nashville* (4:21)
- 00.00 *Suits* (15:16)
- 00.45 *The Newsroom* (1:10)
- 01.35 *Boss* (5:10)
- 02.35 *Rita* (3:8)
- 03.15 *Brideshead Revisited*
- 05.25 *Frasier* (7:24)
- 05.50 Fréttir



- 19.00 *Friends* (23:24)
- 19.25 *Two and a Half Men* (16:24)
- 19.45 *The Simpsons* (5:22)
- 20.10 *The O.C.* (21:27)
- 20.55 *The Cleveland Show* (13:22)
- 21.20 *The Secret Circle* (17:22)
- 22.05 *The Secret Circle* (18:22)
- 22.45 *The O.C.* (21:27)
- 23.30 *The Cleveland Show* (13:22)
- 23.55 Tónlistarmyndbönd frá Popptíví



- 14.00 Frumkvöðlar 14.30 Golf fyrir alla 15.00 Eldhús meistaranna 15.30 Sæðis í Gleym mér ei 16.00 Hrafnabing 17.00 Með 17.30 Móti 18.00 Árni Páll 18.30 Tölvur, tækni og kennsla 19.00 Veiðin og Bender 19.30 Á ferð og flugi 20.00 Hrafnabing 21.00 Auðlindakistan 21.30 Fiskikóngurinn 22.00 Hrafnabing 23.00 Motoring 23.30 Eldað með Holta

## SPORT besta sætið

- 12.05 Kraftasport 2013
- 12.45 Kraftasport 2013
- 13.25 Medvedi - Flensburg
- 14.45 Sumarmótin 2013
- 16.15 San Antonio - Miami
- 18.05 Enski deildabikarinn: Chelsea - Swansea
- 22.00 Meistaradeild Evrópu: Bayern - Chelsea
- 00.35 Stjarnan - KR

## SPORT 2 enski boltinn

- 14.55 A-League All Stars - Man. Utd.
- 16.35 Chelsea - Tottenham
- 18.15 PL Classic Matches: Tottenham - Southampton
- 18.45 Season Highlights 2012/2013
- 19.40 PL Classic Matches: Newcastle - Leicester
- 20.10 QPR - Swansea
- 21.50 Goals of the Season 2012/2013
- 22.45 PL Classic Matches: Manchester City - Tottenham
- 23.15 Arsenal - Newcastle



- 07.00 Latibær 07.25 Ævintýri Tinna 07.45 Svampur Sveinsson 08.10 Svampur Sveinsson 08.30 Mörgæsirnar frá Madagaskar 08.55 Áfram Diego, áfram! 09.20 Dóra könnuður 09.40 Dóra könnuður 10.05 Doddi litli og Eyrnastór 10.15 Ævintýraferðin 10.25 Hello Kitty 10.35 Ærslagangur Kalla 10.55 Kalli kanína og félagar 11.00 Kalli kanína og félagar 11.10 Latibær 11.35 Ævintýri Tinna 12.00 Svampur Sveinsson 12.20 Svampur Sveinsson 12.40 Mörgæsirnar frá Madagaskar 13.05 Áfram Diego, áfram! 13.25 Dóra könnuður 13.50 Dóra könnuður 14.15 Doddi litli og Eyrnastór 14.25 Lína langsokkur 14.50 Ævintýraferðin 15.00 Hello Kitty 15.10 Ærslagangur Kalla kanínu og féлага 15.30 Kalli kanína og félagar 15.35 Kalli kanína og félagar 15.45 Latibær 16.10 Ævintýri Tinna 16.30 Svampur Sveinsson 16.55 Svampur Sveinsson 17.15 Mörgæsirnar frá Madagaskar 17.35 Áfram Diego, áfram! 18.00 Dóra könnuður 18.25 Dóra könnuður 18.50 Doddi litli og Eyrnastór 19.00 Ævintýraferðin 19.10 Hello Kitty 19.20 Ærslagangur Kalla kanínu og féлага 19.45 Kalli kanína og félagar 19.50 Kalli kanína og félagar

## GULL

- 20.00 Viltu vinna milljón?
- 20.50 *Pushing Daisies* (11:13)
- 21.35 *Men in Trees* (2:19)
- 22.20 *Grey's Anatomy*
- 23.05 *Lois and Clark* (4:22)
- 00.40 *Pushing Daisies* (11:13)
- 01.20 *Men in Trees* (2:19)
- 02.05 *Grey's Anatomy*
- 02.50 *Lois and Clark* (4:22)
- 03.35 Tónlistarmyndbönd frá Popptíví

## BÍÓ

- 08.05 *Solitary Man*
- 09.35 *Spy Kids 4*
- 11.00 *Monte Carlo*
- 12.45 *Moneyball*
- 14.55 *Solitary*
- 16.25 *Spy Kids 4*
- 17.55 *Monte Carlo*
- 19.45 *Moneyball*
- 22.00 *Contagion*
- 23.45 *Into the Blue*
- 01.35 *Gentlemen's Broncos*
- 03.05 *Contagion*

## RÚV

- 08.00 Morgunstundin okkar
- 10.30 Áhöfnin á Húna (9:9)
- 12.20 Nýsköpun - Íslensk vísindi (6:12) (*Þörungar, álframléiðsla og sykur og sýra á tönnum*) (e)
- 12.50 EM kvenna í fótbolta (8-liða úrslit) BEINT útsending frá leik í átta liða úrslitum Evrópumóts kvennalandsliða í fótbolta í Svíþjóð.
- 14.55 Tony Robinson í Ástralíu (5:6) (*Tony Robinson Down Under*)
- 15.50 EM kvenna í fótbolta (8-liða úrslit) BEINT frá leik í átta liða úrslitum Evrópumóts kvennalandsliða í fótbolta í Svíþjóð.
- 17.50 Táknafréttir
- 18.00 Stundin okkar (10:31) (e)
- 18.25 Græn gleði (4:10) (*Grønn glede*)
- 19.00 Fréttir
- 19.30 Veðurfréttir
- 19.35 Íslendingar: Porkell Sigurbjörnsson Porkell var afar virkur í tónlistarlífi þjóðarinnar allan starfsferil sinn sem tónskáld, píanóleikari og kennari.
- 20.35 *Paradís* (3:8) (*The Paradise*) Breskur myndaflokkur um unga stúlku sem vinnur í stórverslun og heillast af glysi tíðarandans.
- 21.30 Íslenskt bíósumar - Börn Bíómynd eftir Vesturport og Ragnar Bragason sem leikstýrir. Karítas er einstæð fjögurra barna móðir sem af örvæntingu reynir að ná endum saman.
- 23.05 Brúin (5:10) (*Broen*) Dansk/sænsk-ur myndaflokkur. (e)
- 00.05 Útvarpsfréttir í dagskrárlök

## SKJÁREINN

- 06.00 Pepsi MAX tónlist
- 13.05 *Dr.Phil*
- 13.50 *Dr.Phil*
- 14.35 *Last Comic Standing* (4:10)
- 16.00 *Men at Work* (1:10)
- 16.25 *Parenthood* (15:18)
- 17.15 *Royal Pains* (11:16)
- 18.00 *Common Law* (10:12)
- 18.45 *Blue Bloods* (21:23)
- 19.35 *Judging Amy* (22:24) Bandarísk þáttaröð um lögmanninn Amy sem gerist dómari í heimabæ sínum.
- 20.20 *Top Gear Australia* (5:6) Ástralska útgáfa *Top Gear* þáttanna hefur notið mikilla vinsælda en þátturinn er í umsjá þeirra Shane og Ewens.
- 21.10 *Law & Order* (13:18) Bandarísk-ur sakamálabáttur um störf rannsóknarlögreglumanna og saksóknara í New York borg.
- 22.00 *Leverage* (8:16) Bandarísk þáttaröð um Nate Ford og féлага hans í þjófagengi sem ræna bara þá ríku og valdamiklu sem niðast á minnimáttar.
- 22.45 *Lost Girl* (17:22)
- 23.30 *Nurse Jackie* (4:10)
- 00.00 *House of Lies* (4:12)
- 00.30 *The Mob Doctor* (10:13)
- 01.15 *Flashpoint* (5:18)
- 02.05 *Excused*
- 02.30 *Leverage* (8:16)
- 03.15 *Lost Girl* (17:22)
- 04.00 Pepsi MAX tónlist

## SKJÁRGOLF

- 06.00 Opna breska meistaramótið 2013 (3:4)
- 09.00 The Open Championship Official Film 2012 (1:1) 10.00 Opna breska meistaramótið 2013 (4:4) 17.45 Inside the PGA Tour (29:47)
- 18.10 Opna breska meistaramótið 2013 (4:4)
- 02.00 ESPN America

## ÚTVARP

- FM 88,5 XA-Radíó
- FM 90,1 Rás 2

- FM 90,9 Gullbylgjan
- FM 93,5 Rás 1
- FM 95,7 FM957

- FM 96,3 FM Suðurland
- FM 96,7 Létt Bylgjan
- FM 97,7 X-ið

- FM 98,9 Bylgjan
- FM 99,4 Útvarp Saga
- FM 100,5 Kaninn

- FM 102,2 Útv. Latibær
- FM 102,9 Lindin
- FM 105,5 Útvarp Boðun



# SPORTS

# DIRECT.com

PANTAÐU  
Á NETINU  
HVENÆR  
SEM ER

# ÚTSALA

NIKE PRO CORE  
RÚLLUKRAGABOLUR



6.390KR

-20%

4.990KR

LONSDALE POLO SKYRТА



MARGIR LITIR

2.790KR

SLAZENGER HLÝRABOLIR



MARGIR LITIR

990KR

NIKE PRO CORE  
STUTTERMABOLIR



4.990KR

-20%

3.990KR

2013-14  
Fótboltatreyjur  
komnar í hús



9.890KR



12.690KR



12.890KR



12.890KR



12.890KR



12.690KR

NIKE DART 10 HERRA



8.790KR



KARRIMOR SUMMIT LEDUR



5.990KR



TIL Í SVÖRTU OG  
BRÚNU

EVERLAST CLASSIC BARNNA



2.990KR



8.990KR  
CRAZY  
PRICE!

KARRIMOR TEMPO DUAL TRAIL



9.890KR



SPORTS DIRECT Á ÍSLANDI - SMÁRATORGI 1 - KÓPAVOGI - OPNUNARTÍMAR

MÁN-MIÐ: 10-19  
FIMMTUDAGA: 10-21  
LAU-SUN: 10-18



facebook

WWW.FACEBOOK.COM/SPORTSDIRECTISLAND



## LAUGARDAGUR

### STÖÐ 2 20.25

#### The Vow

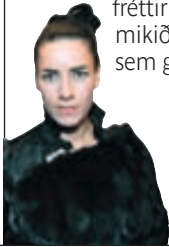
Rachel McAdams og Channing Tatum í rómantískri mynd um eiginmann sem reynir að vinna aftur ástir eigin konunnar eftir að hún vaknar úr dái eftir bílslys.



## Á HVAD ERTU AÐ HORFA?

### RAKEL GARÐARSDÓTTIR FRAMLEIÐANDI.

ÉG HORFI YFIRLEITT bara á sjónvarpið þegar ég veit að það er eitthvað í því sem mig langar til að horfa á. Er löngu hætt að horfa á fréttir þar sem það er alltof mikið um neikvæðar fréttir sem gera engum gott.“



**1 House of Cards**  
Ég horfi á House of Cards í hverri viku og bið spennt eftir hverjum þætti.



**2 Från Sverige till himlen**  
Æðislegir þættir þar sem sænskur blaðamaður, Anna Lindman Barsk, fræðir áhorfandann um trúarbrögð.

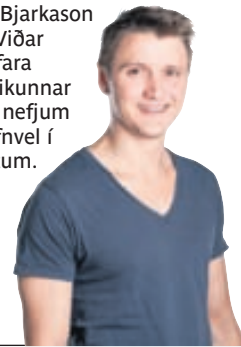


**3 HM-kvanna**  
Ég fylgist að sjálfsögðu með kollegum mínum í íslenska landsliðinu í knattspyrnu.

### X-ÍÐ 977 kl. 15.00

#### Laugardagskaffið

Atli Fannar Bjarkason og Haukur Viðar Alfreðsson fara yfir fréttir vikunnar með sínum nefjum og heyra jafnvel í góðum gestum.



pepsi deildin

## STÖÐ 2

- 07.00 Barnatími Stöðvar 2
- 12.00 Bold and the Beautiful
- 13.45 Tossarnir
- 14.25 Pönk í Reykjavík (4:4)
- 14.55 ET Weekend
- 15.40 Íslenski listinn
- 16.10 Sjáðu
- 16.40 Pepsi mörkin 2013
- 17.55 Latibær
- 18.23 Veður
- 18.30 Fréttir Stöðvar 2
- 18.50 Íþróttir
- 18.55 Ísland í dag - helgarúrval
- 19.10 Lottó

**19.20 The Neighbors** (10:22) Bráðskemmtilegur gamanþáttur um Weaver-fjölskylduna sem flytur í nýtt hverfi í New Jersey sem að þeirra mati er líkastur paradís á jörð. Smám saman kemst Weaver fjölskyldan að því að þau skera sig talsvert úr í nýja hverfinu, þau eru einu íbúarnir sem ekki eru geimverur. Það kemur þó í ljós að mannfólkið og geimverurnar eiga ýmislegt sameiginlegt.

**19.40 Total Wipeout** (9:12) Skemmtiþáttur fyrir alla fjölskylduna. Hér er á ferð ómenguð skemmtun, gamall og góður buslugangur með nýju tvísti sem ekki nokkur maður getur staðist.

**20.40 The Vow** Rachel McAdams og Channing Tatum í rómantískri mynd um eiginmann sem reynir að vinna aftur ástir eigin konunnar eftir að hún vaknar úr dái eftir bílslys.

**22.25 Friends With Benefits** Mila Kunis og Justin Timberlake í hlutverkum góðvina sem ætla sér að afsanna það að vinir geti sofðið saman án vandræða. Það fer þó öðruvísi en ætlað var.

- 00.10 Heights
- 01.45 Gentlemen's Broncos
- 03.15 Taken
- 04.45 ET Weekend
- 05.25 The Neighbors (10:22)
- 05.50 Fréttir



- 19.00 Friends (22:24)
- 19.25 Two and a Half Men (15:24)
- 19.45 The Simpsons (4:22)
- 20.10 The O.C. (20:27)
- 20.55 Hart of Dixie (13:22)
- 21.40 Hart of Dixie (14:22)
- 22.20 The Vampire Diaries (15:22)
- 23.05 The O.C. (20:27)
- 23.45 Hart of Dixie (13:22)
- 00.30 Hart of Dixie (14:22)
- 01.10 The Vampire Diaries (16:22)
- 01.50 Tónlistarmyndbönd frá Popp-tví



- 17.00 Motoring 17:30 Eldað með Holta 18.00 Hrafnáþing 19.00 Motoring. 19.30 Eldað með Holta 20.00 Hrafnáþing 21.00 Með 21.30 Móti 22.00 Árni Páll 22.30 Tölvur, tækni og kennsla 23.00 Veðið og Bender 23.30 Á ferð og flugi 00.00 Hrafnáþing

## SPORT besta sætið

- 11.00 Fram - KR
- 12.50 Pepsi mörkin 2013
- 14.05 Ríkharður Jónsson
- 14.45 NBA 2012/2013 - All Star Game
- 16.40 Enski deildabikarinn: Chelsea - Man. Utd.
- 19.00 Spænski boltinn: Barcelona - Celta
- 20.40 Spænski boltinn: Real Madrid - Athletic Bilbao
- 22.20 UFC in Nottingham

## SPORT 2 enski boltinn

- 09.25 A-League All Stars - Man. Utd. BEINT frá leik Manchester United og úrvalsliðs úr áströlsku úrvalsdeildinni.
- 15.15 Man. City - Aston Villa
- 16.55 PL Classic Matches: Tottenham - Man. Utd.
- 17.25 Leikmaðurinn: Guðni Bergsson
- 17.55 Manstu
- 18.40 Arsenal - Tottenham
- 19.10 A-League All Stars - Man. Utd.
- 20.50 Stúðningsmaðurinn: Bogi Ágústsson
- 21.20 Inter - Tottenham
- 21.50 Premier League World
- 22.20 A-League All Stars - Man. Utd.



- 07.00 Latibær 07.25 Ævintýri Tinna 07.45 Svampur Sveinsson 08.30 Mörgæsirnar frá Madagaskar 08.55 Áfram Diego, áfram! 09.20 Dóra könnuður 10.05 Doddi litli og Eyrnastór 10.15 Ævintýraferðin 10.25 Hello Kitty 10.35 Ærslagangur Kalla kanínu og félaga 10.55 Kalli kanína og félagar 11.10 Latibær 11.35 Ævintýri Tinna 12.00 Svampur Sveinsson 12.40 Mörgæsirnar frá Madagaskar 13.05 Áfram Diego, áfram! 13.25 Dóra könnuður 14.15 Doddi litli og Eyrnastór 14.25 Lína langsokkur 14.50 Ævintýraferðin 15.00 Hello Kitty 15.10 Ærslagangur Kalla kanínu og félaga 15.30 Kalli kanína og félagar 15.45 Latibær 16.10 Ævintýri Tinna 16.30 Svampur Sveinsson 16.55 Svampur Sveinsson 17.15 Mörgæsirnar frá Madagaskar 17.35 Áfram Diego, áfram! 18.00 Dóra könnuður 18.25 Dóra könnuður 18.50 Doddi litli 19.00 Ævintýraferðin 19.10 Hello Kitty 19.20 Ærslagangur Kalla kanínu og félaga 19.45 Kalli kanína og félagar 19.50 Kalli kanína og félagar

## GULL

- 20.00 KF Nörd
- 20.40 Réttur (4:6)
- 21.25 X-Factor (17:20)
- 22.45 Fringe (5:20)
- 23.35 KF Nörd
- 00.15 Réttur (4:6)
- 01.00 X-Factor (17:20)
- 02.10 Fringe (5:20)
- 03.00 Myndbönd frá Popp-tví

## BÍÓ

- 08.25 African Cats
- 09.55 Marmaduke
- 11.20 The Break-Up
- 13.05 Moulin Rouge
- 15.10 African Cats
- 16.40 Marmaduke
- 18.10 The Break-Up
- 19.55 Moulin Rouge
- 22.00 Moon
- 23.35 Extremely Loud & Incredibly Close
- 01.40 Push
- 03.30 Moon

## RÚV

- 08.00 Morgunstundin okkar
- 08.01 Tilly og vinir (30:52)
- 08.12 Háværa ljónið Urri (5:52)
- 08.23 Sebbi (17:52)
- 08.34 Úmísúmi (18:20)
- 8.57 Litli Prinsinn (11:27)
- 09.20 Grettir (39:52)
- 09.31 Nína Pataló (32:39)
- 09.38 Kung Fu Panda (14:26)
- 10.01 Skúli skelfir (16:26)
- 10.15 Grettir (4:52)
- 10.30 360 gráður (8:30)
- 10.55 Með okkar augum (3:6)
- 11.25 Áhöfnin á Húna (7:9)
- 11.50 Norrænar glæpasögur sigra heiminn
- 12.20 Brasilía með Michael Palin - Leiðin til Ríó (3:4)
- 13.15 Basl er búskapur (5:7) (Bonderaven) (e)
- 13.45 Á meðan ég man (6:8) (e)
- 14.15 Gulli byggir - í Undirheimum (3:8) (e)
- 14.45 Mótorsystur (1:10)
- 15.35 Poppunktur 2009 (6:16) (Baggalútur - Buff) (e)
- 16.25 Áin - Ættbálkurinn á bakkanum (e)
- 17.05 Áhöfnin á Húna (8:9) (e)
- 17.30 Ástin grípur unglinginn (68:85)
- 18.15 Táknafréttir
- 18.25 Golfíð (5:13) (e)
- 18.54 Lottó
- 19.00 Fréttir
- 19.30 Veðurfréttir
- 19.35 Áhöfnin á Húna (9:9) (Bein útsending frá Akureyri).
- 21.35 Svikatónar (Loving Miss Hatto)
- 23.10 Syllan (The Ledge) . Atriði í myndinni eru ekki við hæfi ungra barna.
- 00.50 Fuglar Ameríku (Birds of America)
- 02.15 Útvarpsfréttir í dagskrárlök

## SKJÁREINN

- 06.00 Pepsi MAX tónlist
- 12.25 Dr. Phil
- 13.10 Dr. Phil
- 13.55 Dr. Phil
- 14.40 Judging Amy (21:24)
- 15.25 Psych (10:16)
- 16.10 The Office (15:24)
- 16.35 The Ricky Gervais Show (13:13)
- 17.00 Family Guy (13:22)
- 17.25 Britain's Next Top Model (6:13)
- 18.15 The Biggest Loser (4:19)
- 19.45 Last Comic Standing (4:10)
- 21.10 Coldplay Live 2012 Útsending frá tónleikum þessarar frábæru sveitar sem farið hefur sigurför um heiminn á undanföllum árum.
- 22.00 Living Daylights Bond glímur við lífshættulegan vopnasala sem á sér þann draum heitastan að koma á nýrri heimsstyrjöld.
- 00.10 NYC 22 (6:13)
- 01.00 Upstairs Downstairs (3:3)
- 01.50 Men at Work (1:10)
- 02.15 Excused
- 02.40 Pepsi MAX tónlist

## SKJÁRGOLF

- 06.00 ESPN America 07.05 The Open Championship Official Film 1972 08.00 The Open Championship Official Film 1987 09.00 Opna breska meistaramótið 2013 (3:4) 18.30 The Open Championship Official Film 1995 19.30 Opna breska meistaramótið 2013 (3:4) 02.30 ESPN America

Fáðu þér áskrift  
512 5100  
stod2.is



## ÚTVARP

FM 88,5 XA-Radíó  
FM 90,1 Rás 2

FM 90,9 Gullbylgjan  
FM 93,5 Rás 1  
FM 95,7 FM957

FM 96,3 FM Suðurland  
FM 96,7 Létt Bylgjan  
FM 97,7 X-ið

FM 98,9 Bylgjan  
FM 99,4 Útvarp Saga  
FM 100,5 Kaninn

FM 102,2 Útv. Latibær  
FM 102,9 Lindin  
FM 105,5 Útvarp Boðun



# ego dekor

## SPACE stór tungusófi

Stærð: 265x192cm

Verð: 248.400,-



## HVÍTT HÁGLANS

SKENKUR Breidd 180cm

Verð: 197.000,-

## STÆKKANLEGT BORD

Stærð160(248)x100 - Verð 199.900,-

Stærð200(288)x110 - Verð 219.900,-



## DAKOTA leðurtungusófi

Stærð: 277x168cm

Verð: 338.000,-



## NEW ENGLAND tungusófi

Stærð: 290x165cm

TILBOÐSVERÐ: 199.750,-

# FALLEGT FYRIR HEIMILIÐ

## FLOTTIR STÓRIR SPEGLAR



Stærð 178x78cm  
Verð: 58.000,-



Stærð 201x81cm  
Verð: 58.000,-

## SMÁVARA Í ÚRVALI



Verð: 990,-



Verð: 3.500,-



Verð: 2.900,-



## PISA tungusófi

Stærð: 249x157cm

Verð: 159.300,-



ARIANA Stóll  
Verð: 32.900,-



TORINO Stóll  
Verð: 16.900,-



PRIMA Stóll  
Tilboðsverð: 14.240,-



## NORGE tungusófi

Stærð: 300x210cm

TILBOÐSVERÐ: 225.250,-

Opið mán-fös: 10:00 - 18.00  
Opið um helgina: Lau 10.00-16.00 - Sun Lokað

Ego Dekor - Bæjarlind 12  
S: 5444420 - [www.egodekor.is](http://www.egodekor.is)



## BÆJARSTÝRA Í BÍÓMYND

Það er nóg að gera hjá Höllu Sigríju Kristjánsdóttur nú þegar hún er að leysa Elías Jónatansson, bæjarstjóra Bolungarvíkur, af Tækifærin hrannast upp því fyrst leituðu fjölmiðlar til hennar þar sem bæjarráð Bolungarvíkur bókaði mál um hælisleitendur sem innanríkisráðuneytið vill dreifa um landið. Svo þegar fjölmiðlaljósíð slokknar fer hún fyrir framan kvikmyndavélina því hún leikur í myndinni Albatross. Vonandi skyggir hún þó ekki á Bolvíkinginn Pálma Gestsson, sem líka lætur ljós sitt skína í myndinni.



-jse

„Ég get ekki lofað því að mér verði ekki á mistök. En þegar ég geri þau, þá verð ég mjög miður mín.“

SAGÐI LEIKKONAN EMMA ROBERTS UM LÍFIÐ Í SVIÐSLJÓSINU Í VIÐTALI VIÐ TÍMARITÍÐ NYLON.



## OMAM-VISKI

Írská brugghúsið Buschmills hefur sérhannað nokkrar flöskur af viskí sem nefnt er eftir íslensku hljómsveitinni Of Monsters and Men. Hljómsveitin spilaði á Buschmills-tónlistarhátíðinni í júní og hafa nú verið framleiddar sex flöskur af viskíinu, ein fyrir hvern meðlim sveitarinnar. -ka



## FLEIRI FASTRÁÐNINGAR

Valur Freyr Einarsson og Brynhildur Guðjónsdóttir hafa bæst í hóp nýrra fastráðinna leikara hjá Borgarleikhúsinu. Áður hafði verið gengið frá samningum við þau Ólaf Darra, Þorvald Davíð, Hildi Arndal og Arnar Dan Kristjánsson. Brynhildur sneri aftur á leiksviðið í fyrra eftir ársnám í leikritun við Yale-háskóla. Valur Freyr er vel kunnur Borgarleikhúsinu en hann lék meðal annars í Tengdó á liðnu leikári. -ka



next  
ÚTSALA

40%

TIL

60%

AFSLÁTTUR

AF ÖLLUM  
ÚTSÖLUVÖRUM

Fálakandi - auglýsingastofa ehf.

OPÍÐ  
mán. - mið. 10:00 - 18:30  
fimmtudaga 10:00 - 21:00  
föstudaga 10:00 - 19:00  
laugadaga 10:00 - 18:00  
sunnudaga 13:00 - 18:00

next  
KRINGLUNNI • SÍMI 551 3200

## Yrðlingurinn Funi helsta aðdráttaraflið

Björn Ólafsson, framkvæmdastjóri Þríhnúka, segir yrðlinginn Funa vekja athygli ferðamanna. Yrðlingurinn hefur haldið til við búðir fyrirtækisins í Bláfjöllum.

„Einn af leiðsögumönnum okkar er grenjaskytta og ég held að hann hafi séð aumur á þessum. Hann kom með yrðlinginn til okkar þegar hann var þínulítill, um tíu daga gamall, og hann hefur verið hjá okkur síðan,“ segir Björn Ólafsson, framkvæmdastjóri Þríhnúka. Starfsfólk fyrirtækisins hefur alið lítinn yrðling við búðir fyrirtækisins í Bláfjöllum og hefur sá vakið mikla athygli gesta.

„Hann vekur verulega athygli. Þegar hann var lítil kepptist fólk við að halda á honum og mynda hann þannig að það er mikil skemmtun að hafa hann þarna. Hann er í raun meginaðdráttaraflið þessa dagana,“ segir Björn og hlær. Yrðlingurinn hefur dvalið við búðirnar frá því í byrjun júní og var í fyrstu alinn á mjólk og kattamat. „Nú borðar hann nánast allt og þá helst kjöt. Upphaflega höfðum við hann í búri en nú heldur hann til í kringum búðirnar og kemur reglulega og fær að borða. Það er leikur í honum og honum finnst gaman að vera í kringum fólk.“

Yrðlingurinn hlaut nafnið Funi en nokkru eftir nafngiftina kom í ljós að dýrið hafði verið ranglega kyngreint. „Hann fékk nafnið Funi. Þetta er reyndar kvenkyn en það kom ekki í ljós fyrr en búíð var að nefna hann.“ Að sögn Björns hlýðir Funi kalli og kemur um leið og kallað er á hana í mat.

Fyrirtækið býður upp á skipulagðar ferðir ofan í Þríhnúkaág,



HELSTA AÐDRÁTTARAFLIÐ Yrðlingurinn Funi vekur mikla athygli viðskiptavina Þríhnúka. Hann heldur til við búðir fyrirtækisins og leikur við ferðafólk. MYND/HRAFNHILDUR SVANSDÓTTIR



BJÖRN ÓLAFSSON

sem er kvikuþró kulnaðs eldfjalls, og er aðeins með ferðir að sumri til. Björn telur líklegt að leiðir hans og Funa muni skilja um leið og hausta tekur. „Yfirleitt venjast refir frá fólki með tíð og tíma. Þeir fara

→ Besti vinur Funa er huskyhundurinn Frosti, sá er í eigu eins starfsmanns fyrirtækisins. Þaðan er nafn yrðlingsins komið: frost og funi.

lengra og lengra í burtu frá heimilinu og svo einn daginn hverfa þeir, þannig að ég á von á því að leiðir okkar muni skilja með haustinu. Eðlið er svo ríkt í þeim,“ segir hann að lokum. sara@frettabladid.is

## Safnar fyrir alvöru sirkustjaldi

Mikill áhugi fyrir sirkuslistum á Íslandi segir meðlimur Sirkus Íslands.

„Það má segja að það sé hálf gert sirkusæði á Íslandi og við vonum að það endist eitthvað áfram. Ef við ættum sirkustjald gætum við frekar haldið sýningar á landsbyggðinni og tryggt að til verði raunveruleg sirkusframtíð á Íslandi,“ segir Eyrún Ævarsdóttir, meðlimur í Sirkus Íslands. Hópurinn stendur nú fyrir söfnun fyrir alvöru sirkustjaldi.

Sirkus Íslands verður starfandi í sjö ár og telur nú um 25 meðlimi. „Hingað til höfum við aðallega verið að sýna í leikhúsum en nú komum við fram á nýfstaðinni sirkuslistahátíð og fundum hvað þessi tjöld eru æðisleg.“

Það má segja að hópurinn hafi slegið í gegn á áður nefndri sirkushátíð en hópurinn kom fram á

átján sýningum á tíu dögum og var uppselt á allar. Eyrún segir velgengnina hafa komið hópnum skemmtilega á óvart. „Þetta var mjög gaman en við erum auðvitað alvöru hópur. Ég er búin með eitt ár í sirkusskóla í Rotterdam og nú í haust eru tveir Íslendingar í viðbót að koma í skólann. Það eru nokkrir í hópnum sem að starfa eingöngu við að koma fram og metnaður okkar er mikill.“

Að sögn Eyrúnar er takmarkið að safna 40.000 evrum eða rúmlega sex milljónum króna. „Þetta er svoltið stór biti fyrir okkur, en margt smátt gerir eitt stórt,“ segir Eyrún að lokum.

Hægt er að styrkja sirkusinn með því að fara inn á <http://karolinafund.com/project/view/139>. -hó



VILJA TRYGGJA FRAMTÍÐ SIRKUS Á ÍSLANDI Eyrún er meðlimur í Sirkus Íslands sem safnar nú fyrir alvöru sirkustjaldi fyrir hópinn. MYND/STEFÁN



# Erfitt að velja í búðinni?

Reyndu hana heima í 100 daga.



**Made by  
Germans**

Bosch hefur nú sett á markað nýja uppþvottavél, sem er búin frábærri tækni og á hagkvæmu verði. Hún kallast MeisterStück. Þessi uppþvottavél hefur engan óþarfa heldur aðeins nákvæmlega það sem til þarf. Allt til að gera þig ánægða(n). (Ef svo ólíklega vill til að þú verðir ekki ánægð(ur) með vélina geturðu einfaldlega skilað henni.) Lestu meira um MeisterStück uppþvottavélina á [www.bosch.is](http://www.bosch.is).

# BOSCH

# BÚÐIN

Hlíðasmára 3 · [www.bosch.is](http://www.bosch.is) · Sími 520 3090



## NÆRMYND



### Elín Ey

#### Tónlistarkona

**ALDUR** 22 ára

**FORELDRAR** Ellen Kristjánsdóttir og Eyþór Gunnarsson.

Sísý Ey hitaði upp fyrir Nile Rodgers í vikunni og hann hreifst svo af Elínu að hann kallaði hana Tracy Chapman Íslands.

„Elín er bara stórkostleg á allan hátt. Sem dóttir, listamaður, barnabarn og manneskja. Hún er eiginlega fullkomin og hefur alltaf verið. Rosalega flinkur kokkur sem hefur gaman að því að elda og finnst gott að fara út í sveit og lesa ljóð og taka því rólega. Það segir töluvert um hana að uppáhaldsdýrið hennar er letidýr og ég meina það á góðan hátt.“

**Ellen Kristjánsdóttir**  
móðir



„Hún er ein uppáhaldsmanneskjan mín í heiminum. Rosalega góð vinkona og alltaf til staðar fyrir vini sína. Það er gott að leita til hennar og hún hefur þann eiginleika að fólk finnst gott að tala við hana. Hún hreyfir sig í dálítið öðrum takti en annað fólk og er stundum eins og hún sé ekki beint á staðnum en sá taktur hentar mér

mjög vel og mér finnst frábært að vinna með henni.“

**Myrra Rós**  
vinkona



„Elín er litla, yndislega, fallega systir mín. Ég hef verið ánægð með hana frá því daginn sem hún fæddist, hún er svo hæfileikarík og góð. Stundum hreyfir hún sig ekki alveg jafn hratt og ég myndi vilja, ég er smá ofvirk en hún er vanvirk. En mér finnst það oftast bara krúttlegt.“

**Sigríður Eyþórsdóttir**  
systir



**Ekki villast!**

**8**  
NÝ LANDS-  
HLUTAKORT  
Í ÖSKJU

ISLAND

LANDSHLUTAKORT  
REGIONAL MAPS  
REGIONALKARTEN  
CARTES RÉGIONALES

1 : 200 000

[www.forlagid.is](http://www.forlagid.is)

# ÚTSALAN ER Í FULLUM GANGI!



© Inter IKEA Systems B.V. 2013